



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Κυθηραϊκές Συμφωνίες Διασωματειακών ανταλλαγών με τους Αποδήμους

Το πλαίσιο της δημιουργίας πιο στενών σχέσεων των Κυθηρίων του νησιού μας και της παροικίας με τους απόδητους αδελφούς μας, η «Κ.Ι.» αναλαμβάνει μια τολμηρή προσπάθεια να προτείνει (και να συνεισφέρει στην υλοποίησή της) την άμεση έναρξη επαφών των εκπροσώπων των Κυθηραϊκών Σωματείων της Αυστραλίας με εκείνους της παροικίας της Αθήνας.

μη ή τέχνης. Η περίπτωση των ανασκαφών στον Αγ. Γεώργιο (βουνό) που θα αρχίσουν τον Σεπτέμβριο από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών μπορεί για παράδειγμα να αποτελέσει ένα κίνητρο επίσκεψης Κυθηρίων νέων του Κλάδου. Τα σωματεία (της Ελλάδας ή της Αυστραλίας) θα μπορούσαν να αναλάβουν επίσης την υποχρέωση της έναντι συμβολικής αμοιβής απασχόληση των φιλοξενουμένων —

ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

POSTMAN

Τ. ΚΑΡΑΪΩΝΙΣ ΠΟΡΤΑΚΗΣ

Στην Αυστραλία

ο κ. Γιώργος Σουρής

Πάλι υπουργός
Υπαρχηγός του Συντηρητικού
Κόμματος στο NSW
συμμετέχει και ο Τζιμ Σαμς



Ύστερα από ψηφοφορία, πριν λίγες μέρες για την νέα ηγεσία του Εθνικού - Συντηρητικού Κόμματος (Nationals) και μετά την παραίτηση του πρώτου αρχηγού Μάρρεν, νέος αρχηγός εξελέγη ο υπουργός Γεωργίας κ. Άρμουςτρογκ και υπαρχηγός ο συμπατριώτης μας πρώην υπουργός Οικονομικών κ. Γεώργ. Σουρής. Ήδη ο κ. Σουρής ανέλαβε το Υπουργείο Γαίων και Υδάτων, αλλά θεωρείται σίγουρο ότι η υπαρχηγία του κόμματος είναι το προστάδιο για την αρχηγία των Nationals.

Ο Γιώργος Σουρής —όπως έχει γράψει η «Κ.Ι.» είναι 43 ετών, γεννήθηκε στην Πόλη, Gunnedah (NSW) από γονείς Κυθηρίους μετανάστες και σπούδασε στο Πανεπιστήμιο του New England οικονομολόγος. Είναι παντρεμένος με την

κ. Βάσω Σουρή και έχουν δυο γιους τον Θεόδωρο και τον Άρη. Επίσης στην κυβέρνηση συμμετέχει ως Κοινοβουλευτικός Γραμματέας ο συμπατριώτης μας Γερούσιαστής κ. Τζιμ Σάμιος.

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τους δύο συμπατριώτες μας και τους εύχεται καλή επιτυχία στο δύσκολο έργο τους.

Πακέτο Ντελέρ!! (Χρυσό Πακέτο)

Σύμφωνα με τους πρόσφατους χάρτες που κυκλοφόρησαν με τίτλο Ελλάδα 2010 «Το στρατηγικό Σχέδιο ανάπτυξης με την συνδρομή του Πακέτου Ντελέρ», τα Κύθηρα εμφανίζονται να έχουν συμπεριληφθεί **ΜΟΝΟ**

με το αεροδρόμιο (τοπικής σημασίας) και τα Αντικύθηρα με ελικοδρόμιο.

Ένα πλοίο την εβδομάδα;

Αυτή τη στιγμή έχει δρομολογηθεί από τον Πειραιά ένα πλοίο την εβδομάδα. Δηλ. κάθε Τετάρτη μεσάνυχτα φεύγει το «ΜΗΛΟΣ EXPRESS» για το νησί μας. Είναι ανάγκη λόγω της μεγάλης κίνησης να μπει ένα τουλάχιστον ακόμη πλοίο από τον Πειραιά για το νησί μας.

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

At last a reality! The first charter plane to Kythera landed at the airport on Friday 17th May, at 12.30 noon. Another turning point in the history of Kythera. Some 80 travel agents from numerous European countries visited Kythera in order to survey the island's tourist potential. The whole venture was organised by Mr. Fatseas a tour operator based in Switzerland who also leased a couple of hotels in Capsali/Hora in order to accommodate the groups expected to arrive by charter flights throughout the coming season. For years, since the time that the first small Olympic aircraft landed on Frilingia-

nika's small tarmac in early 70's speculation that one day charter flights would fly direct Europe/Kythera began, and the possibility that Kytherians will one day soon be able to fly Sydney/Kythera does not really seem so ridiculous anymore! (or does it!) We certainly wish Mr. Fatseas the best of success in his ambitious new venture.

Now the rest is up to us! Just to do to keep our new European visitors happy. Are we going to turn on some of that hospitality that we know we are capable of showing or are we going to be indifferent, offensive

CONTINUED ON PAGE 12

Ο καθηγητής Γιώργος Κασιμάτης πρόεδρος του Νομικού Τμήματος Αθηνών

Ύστερα από τις πρόσφατες αρχαιρεσίες στο Νομικό Τμήμα του Πανεπιστημίου Αθηνών, ο συμπατριώτης μας, καθηγητής του Συνταγματικού Δικαίου στο Πανεπιστήμιο Α-

θηνών κ. Γεώργιος Κασιμάτης, εξελέγη πρόεδρος του τμήματος. Η θητεία αυτή είναι διετής. Η «Κ.Ι.» τον συγχαίρει και του εύχεται πάντα επιτυχίες.

Η πρόταση του μήνα

Εάν υπάρχουν ενδείξεις ότι αρκετά περιουσιακά στοιχεία πολλών συμπατριωτών μας στο νησί έχουν αλλάξει χέρια εν αγνοία τους, προτείνουμε μια έκτακτη σύσκεψη όλων των Κυθηρίων νομικών με την συμμετοχή της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, παρουσία του Τύπου. Εάν ενδείξεις θεωρηθούν επαρκείς, τότε προβάλλει η ανάγκη δημιουργίας ενός ενιαίου γραφείου (επαγγελματιών Νομικών, όπου κάθε παραπονούμενος Κυθηριώτης προσκομίζει την περίπτωση του για εξέταση και έγκριση) στην οποία θα συμμετέχει η συμβολή του υποθηκοφυλακείου. Η σύσκεψη θα είναι ουσιαστική, η βοήθειά των Κυθηρίων θα είναι απαραίτητη, η συμμετοχή του Τύπου απολύτως απαραίτητη και η ανάμιξη κάθε ενδιαφερόμενου καθοριστική.

Η πρόταση ανήκει στην «Κ.Ι.»

Σελ. 2	Κυθηραϊκά προβλήματα
Σελ. 3	Το Τσιρίγιο Σήμερα
Σελ. 4	Τουριστικά, Οικονομικά, Επιχειρηματικά
Σελ. 5	Ενημερώσεις
Σελ. 6	Λογοτεχνική Σελίδα
Σελ. 7	Ας διατηρήσουμε την παράδοση
Σελ. 8	Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο

Η "Κ.Ι." με 16 Σελίδες.

Σελ. 9	Η Νεολαία
Σελ. 10	Αντικύθηρα
Σελ. 11	Οι Κυθηραϊκοί Φορείς
Σελ. 12	English Section
Σελ. 13	Οι Απόδημοι
Σελ. 14	Τα Κοινωνικά
Σελ. 15	Οι προσφορές των Κυθηρίων

ΔΕΛΤΙΑ ΤΥΠΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κύθηρα 9/5/93

Μεγάλη επιτυχία, πρωτοφανή για τα Κυθηραϊκά δεδομένα, σημείωσε η εκδήλωση που έγινε το απόγευμα της 8/5/93 στην αίθουσα Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων, όπου η Πρόεδρος του Εθνικού Οργανισμού Προνοίας κ. **Μαίρη Σορώτου - Τσανάκη** κήρυξε την έναρξη των προνοιακών δραστηριοτήτων στα Κύθηρα και ανέλυσε τους σκοπούς και τα προγράμματα του Οργανισμού Προνοίας.

Μέσα σε μια κατάμεστη αίθουσα, η κ. **Μαίρη Σορώτου - Τσανάκη** εντυπωσίασε με το περιεχόμενο της ομιλίας της και δημιούργησε τις προϋποθέσεις για τη συμπάρταση της Εκκλησίας, της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, των φορέων και των απλών ανθρώπων στο Εθνικό έργο που επιτελεί ο Ε.Ο.Π.

«Ο Εθνικός Οργανισμός Προνοίας, τόνισε, προσφέρει σημαντικές υπηρεσίες, τέτοιες που με τη δράση του να δημιουργεί ένα κοινωνικό μεταβολισμό και να ενθαρρύνει την παραμονή των νέων στα Κύθηρα. Καλλιεργεί ακόμα την παράδοση, το Ορθόδοξο θρησκευτικό συναίσθημα, εκπαιδεύει, ψυχαγωγεί και προσφέρει απασχόληση». Στην εκδήλωση παρευρέθη εκπρόσωπος του Μητροπολίτου Κυθήρων, ο Έπαρχος, οι Πρόεδροι όλων των Κοινοτήτων εκπρόσωποι φορέων και πάρα πολύς κόσμος. Η κ. **Μαίρη - Σορώτου Τσανάκη** έφθασε στα Κύθηρα την Παρασκευή πρωί (7/5/93) κάτω από δυσμενέστερες καιρικές συνθήκες και αμέσως άρχισε να περιοδεύει τις κοινότητες, αναλύοντας τους σκοπούς του Ε.Ο.Π. Επισκέφθη τον εκπρόσωπο του Μητροπολίτου Κυθήρων, το Γυμνάσιο-Λύκειο Κυθήρων, το Νοσοκομείο, και όλες τις Κοινότητες. Συνεδούσαν από εκλεκτούς συνεργάτες της του Ε.Ο.Π. και από την εκπρόσωπο του Ε.Ο.Π. στα Κύθηρα κ. Όλγα Μαστακούρη.

Το πρωί της Κυριακής 9/5/93 η κ. Σορώτου - Τσανάκη επισκέφθη την Ιερά Μονή των Μυρτιδίων και προσκύνησε την θαυματουργή εικόνα της «Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας». Το μεσημέρι της ίδιας μέρας ανεχώρησε για Πειραιά.

Εκ του Γραφείου Τύπου Επαρχείου Κυθήρων

Κύθηρα 15/5/93

Την 14/5/93 Παρασκευή 12 και 15 μ.μ. προσγειώθηκε στο Αεροδρόμιο Κυθήρων, προερχόμενο από Ελβετία το Αεροπλάνο BAE-Bz 85 εταιρείας CROS-SAIR. Το Αεροπλάνο απεβίβασε 45 δημοσιογράφους και τουριστικούς πράκτορες και 36 επισκέπτες. Οι δημοσιογράφοι και τουριστικοί πράκτορες ήταν προσκεκλημένοι του τουριστικού πρακτορείου RAMA Ε.Π.Ε. του Παναγιώτη Φατσέα. Το ανωτέρω γεγονός χαιρετίστηκε με μεγάλο ενθουσιασμό από τον Κυθηραϊκό λαό, γιατί ανοίγει μεγάλες προοπτικές στον Τουρισμό των Κυθήρων. Στην υποδοχή παρέστη ο Έπαρχος Κυθήρων που δήλωσε: Καλωσορίζουμε τους ξένους στα Κύθηρα, την διαμαντόπετρα της Μεσογείου. Είμαι συγκινημένος. Δεν είμαι Κυθηριός, αλλά αγαπώ αυτό το νησί. Το αεροδρόμιο αυτό που έγινε από την Κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας μας ενώνει με την Ευρώπη που μας έβαλε ο Κωνσταντίνος Καραμανλής και δημιουργεί τις προϋποθέσεις για την ανάπτυξη του πανέμορφου νησιού των Κυθήρων. Το μεσημέρι της ίδιας ημέρας ο Παναγιώτης Φατσέας δεξιώθηκε τους ξένους και τις τοπικές αρχές στο ξενοδοχείο PORTO DELFINO. Το απόγευμα 6 μ.μ. οι ξένοι δημοσιογράφοι και τουριστικοί πράκτορες ανεχώρησαν με το ίδιο αεροπλάνο. Το ίδιο βράδυ ο κ. Φατσέας εγκαινίασε με δεξίωση το ξενοδοχειακό συγκρότημα ΡΑΪ-ΚΟΣ στο Καψάλι Κυθήρων που από εφέτος θα το εκμεταλλεύεται ο ίδιος.

Εκ του Γραφείου Τύπου Επαρχείου Κυθήρων

Κύθηρα 21/5/93

Με λαμπρότητα εορτάστηκε σήμερα στα Κύθηρα η 129η επέτειος της ενσωμάτωσης της Επτανήσου με την Μητέρα Ελλάδα. Τα Κύθηρα ως γνωστόν (μαζί με τα Αντικύθηρα) είναι το νοτιότερο νησί των Επτανήσων.

Το πρωί (9 π.μ.) έγινε (στην Κοινότητα Ποταμού) επιμνημόσυνη δέηση στον τάφο του Ριζοσπάστη Κυθηρίου βουλευτή Κοσμά Πανάρετου (1820-1901). Παρέστη ο Έπαρχος Κυθήρων Κιρκής Θεόδωρος, ο Πρόεδρος Κοινότητας Ποταμού Παναγιώτης Πρωτοψάλτης. Κατέτεθε στέφανος από τον κ. Έπαρχο και η φιλαρμονική Ποταμού έπαιξε εμβατήριο. Μίλησε ο δάσκαλος κ. Μπαβέας. Στις 10 π.μ. έγινε στον Μητροπολιτικό Ναό Εσταυρωμένου στην Κοινότητα Κυθήρων (Χώρα) δοξολογία παρουσία του Επαρχου του Προέδρου Κοινότητας Κυθήρων κ. Καλλιγέρου Αρτέμη και των αρχών των Κυθήρων. Μετά μετέβησαν όλοι στην κεντρική πλατεία της Κοινότητας όπου έγινε επιμνημόσυνη δέηση στο ηρώον, κατάθεση στεφάνου από τον κ. Έπαρχο, ομιλία από τον κ. Αρτέμη Καλλιγέρο (Πρόεδρο Κοινότητας Κυθήρων) και ακολούθησε παρέλαση των μαθητών, Νηπιαγωγείου - Δημοτικού Χώρας - Γυμνασίου - Λυκείου προ των Επισήμων.

Τα Κύθηρα είχαν σημαίοστολιστεί γενικά και το βράδυ (20 προς 21) είχαν φωταγωγηθεί τα δημόσια καταστήματα.

Εκ του Γραφείου Τύπου Επαρχείου Κυθήρων

ΤΟ ΛΑΤΟΜΕΙΟ ΣΤΙΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΕ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

Από τον πληρεξούσιο δικηγόρο
των υπογραφομένων στο παρόν
κ. Θεόδ. Λουράντο ελάβαμε το παρακάτω κείμενο

Στο φύλλο σας μηνός Απριλίου 1993 δημοσιεύονται δύο απαντήσεις του κ. Προέδρου της Κοινότητας Μυρτιδίων και του εκμεταλλευτού του λατομείου στις Καλοκαιρινές Νικ. Καλλιγέρο σε επιστολή που δημοσιεύτηκε στο φύλλο σας του μηνός Μαρτίου σχετικά με τη λειτουργία του λατομείου αυτού.

Θα ήταν φυσικό να δοθούν κάποιες εξηγήσεις από τους υπεύθυνους και αυτοτελείς των καταγεγραμμένων παρανομιών σχετικά με την χορήγηση αδειών επαναλειτούργιας του λατομείου, στους οποίους απευθυνόταν η επιστολή εκείνη. Προσωπικά δεν περιμέναμε κάποια εξήγηση, γιατί δεν δικαιολογούνται τα αδικαιολόγητα. Άλλωστε είναι κοινός τόπος, πως οι διωρισμένοι και μη αιρετοί δημόσιοι λειτουργοί - άρχοντες, από τον τρόπο και μόνο της ανάδειξής τους, κουβαλούν μέσα τους την αλαζονεία της εξουσίας, αισθάνονται το θώκο που τους παραχωρήθηκε ακλόνητο και μοιραία γίνονται καρεκλοκένταυροι. Αποφασίζουν και διατάσσουν κατά το δοκούν, και δεν αισθάνονται την υποχρέωση να δώσουν λογαριασμό για όσα θεμιτά ή αθέμιτα αποφασίζουν στον απλό πολίτη. Η αλαζονεία της εξουσίας τους στερεί την ικανότητα να σκεφθούν τι μπορεί να επακολουθήσει όταν τους τραβήξουν το χαλί και ανατραπεί η πολυθρόνα που τους παραχωρήθηκε. Ο κ. Έπαρχος, με πλήρη γνώση και σύμφωνη γνώμη του κ. Νομάρχη, χορήγησε μία παράνομη άδεια επαναλειτούργιας του λατομείου αυτού. Και ενώ γνώριζαν πως παρανομούν, ενώ γνώριζαν σημαντικές λεπτομέρειες για το θέμα που τους είχαν επίσημα επισημανθεί, αδιαφόρησαν για τις συνέπειες, και με λεονταρισμούς προχώρησε ο κ. Έπαρχος στην εταίρική έκδοση αδειών χωρίς να έχει κανένα απολύτως δικαίωμα από το νόμο και όχι μόνο αυτό, αλλά αγνοώντας και Εισαγγελική παραγγελία, απεφάνθη πως δεν υπήρχε έννοιο συμφέρον σε αιτήσή μας για να μας χορηγήσει αντίγραφο της κ. Νομάρχη, κ. Έπαρχος: Θα αναγκαστείτε να δώσετε απάντηση για όσα πράξατε σχετικά. Και πρέπει να γνωρίζεται πως όταν η αστική διαφορά κάποτε τελειώσει, θα έχετε και την αστική ευθύνη για την ζημία που προκαλέσατε με την άδεια αυτή. Και να είστε βέβαιοι πως αν η Δικαιοσύνη είναι τυφλή, σιγά-σιγά και ψάχνοντας θα βρει το δρόμο της.

Στους επιστολογράφους Γ. Κασιμάτη και Νικ. Καλλιγέρο, θερμούς συνηγόρους των σιωπούντων αλλά και των ιδίων συμφερόντων τους, είμεθα υποχρεωμένοι να απαντήσουμε τα ακόλουθα.

Κύριοι: Θάπρεπε να τηρήσετε το ρητό που λέει πως η σιωπή είναι χρυσός. Για σας βέβαια χρυσός είναι το λατομείο και όχι η σιωπή. Γι' αυτό πρέπει να συνειδητοποιήσετε πως κανέναν δεν πείθουν οι δακρύβρεχτες δηλώσεις σας για τόχα ιδιαίτερες ευαισθητοποιήσεις και αγώνα για τη διάσωση του τόπου από την ερήμωση. Δεν μπορείτε κ. Πρόεδρε να αποκρύψετε πως ενεργείτε με γνώμονα την εξυπηρέτηση του συμφέροντος των συγγενών σας σε βάρος του συμφέροντος του Κοινοτικού συνόλου, το οποίο και μόνο έχετε υποχρέωση να προστατίσετε. Το περιεχόμενο, το ύψος και ο τόπος της απάντησής σας το αποκαλύπτουν. Θα σας θυμήσαμε μόνο ότι από το Γενικό Πολεοδομικό Σχέδιο του νησιού, που θεσμοθετήθηκε με το ΦΕΚ 864/87 και συγκεκριμένα με το χάρτη Π.Ι.9 «περί προστασίας περιβάλλοντος» προβλέπεται ο καθορισμός περιμετρικά του οικισμού Καλοκαιρινές ζώνης «ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ». Σε ολόκληρο το νησί έχουν προταθεί για προστασία ένας ακόμα οικισμός και τμήματα δύο άλλων. Επίσης στον ίδιο χάρτη σημειώνεται η περιοχή γύρω από τον οικισμό «ΖΩΝΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΓΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ». Η ακτίνα των παραπάνω φθάνει μέχρι τα Μυρτιάδια. Τα παραπάνω θα τα γνωρίζετε ασφαλώς, έχετε υποχρέωση να τα γνωρίζετε. Τι κάνετε αλήθεια για την υλοποίηση των προτάσεων αυτών; Τίποτε απολύτως. Όταν όλοι οι δημοτικοί και Κοινοτικοί άρχοντες σε όλη την Ελλάδα με συνελεύσεις, υπομνήματα και ψηφίσματα αγωνίζονται για το περιβάλλον, σεις με ψηφίσματα αγωνίζεσθε για την διατήρησή της μέσα στον οικισμό και σε επαφή με αγροκτήματα του αίχχους του λατομείου, ενώ παράλληλα αντιπαρέχεσθε τα κοινοτικά δικαιώματα που ο νόμος επιβάλλει από την λειτουργία του. Δεν έχετε συνειδητοποιήσει τις ευθύνες σας τις τεράστιες αλλά αρθρογραφείτε λάβρος εναντίον των συμφερόντων της Κοινότητας. Θα λογοδοτήσετε όμως για την ιδιαίτερη αυτή ευαισθητοποίησή σας. Και μη νομίζετε ότι η Κοινότητα Μυρτιδίων είναι από τη Βίγλα και πίσω μόνο, ή Θώκος, για την εξυπηρέτηση ιδιωτικών και συγγενικών συμφερόντων.

Θα πρέπει να υπενθυμίσουμε και στους δύο επιστολογράφους ότι οι διαμαρτυρόμενοι μπορεί να είναι επισκέπτες του χωριού 20 ημερών, εκείνοι όμως και οι δύο δεν είναι ούτε των 20 ωρών. Όσο για την συντριπτική πλειοψηφία των κατοίκων του χωριού, ξέρετε πολύ καλά ότι από τις 22 υπογραφές μόνον οι 10 τέθηκαν ιδιόχειρα, οι υπόλοιπες σεις γνωρίζετε πως και από ποιόν. Οι 12 από τους 22 που υπογράφουν δεν είναι επισκέπτες ούτε 20 ημερών, ούτε οι ετοιμοθάνατοι Σ. Βλαντής και Π. Χρυστόφορος υπογράφαν. Αυτή η δήλωση των κατοίκων που θα κάνετε σημαία και τραγούδι, θα υποστεί μοιραία τον έλεγχο της γνησιότητας των υπογραφών, για να φανεί πως παραποιήσατε Αρχές και πολίτες. Αντίθετα στα χέρια σας και στις Αρχές υπάρχουν κείμενα διαμαρτυρίας για τη λειτουργία του λατομείου με 35 γνήσιες υπογραφές κατοίκων του χωριού, αλλά οι Αρχές τις αγνόησαν. Αφήστε λοιπόν τις συντριπτικές πλειοψηφίες κατά μέρος και το παραμύθι ότι μόνο 2-3 άτομα αντιδρούν και στήνουν καρτέρι.

Οι Πρόεδροι των Κοινοτήτων και λοιποί επαγγελματίες που έσπευσαν να συυπογράψουν κάποιο κείμενο, έπρεπε να γνωρίζουν ότι έτσι συμβάλλουν στη νομιμοποίηση ενός ΑΤΤΙΛΑ, γιατί όλοι γνωρίζουν τη δικαστική διένεξη που υπάρχει σχετικά με το ιδιοκτησιακό καθεστώς του λατομείου ή μέρους αυτού.

Ξαφνικά θυμήθηκαν οι συντάκτες των διαμαρτυριών ότι το λατομείο έγινε αμφοτερόπλευρο. Ό,τι μας βολεύει δηλώνουμε. Ξεχάσατε τα φουρνέλα και τις ολόκληρες εκρήξεις από τις οποίες έγιναν ρωγμές στα σπίτια μας. Όταν υπάρχει επίσημη γνωμοδότηση του υπεύθυνου Υπουργείου, που έκανε αναλύσεις για την ποιότητα της παραγόμενης δολομιτικής υφής άμμου, είναι αστείο να επικαλείσθε την γνώμη της Αρχαιολογικής υπηρεσίας ή των εμπειρικών εργαλάδων για την ποιότητά της. Αλήθεια που κρύφτηκε εκείνο το έγγραφο του Υπουργείου Δημοσίων Έργων για την ποιότητα της άμμου και γιατί δεν δόθηκε καμιά απάντηση; Στο σπίτι του κρεμασμένου δεν μιλάνε για σχοινί.

Θα έπρεπε λοιπόν να σιωπούν οι επιστολογράφοι και όχι να διαμαρτύρονται. Όλα τα αθέμιτα μέσα επιστρατεύθηκαν για να επιτευχθεί ο επιδιωκόμενος σκοπός, που δεν ήταν άλλος από την εξυπηρέτηση ιδιωτικών κερδοσκοπικών συμφερόντων, και ο οποίος εξυπηρετήθηκε συνειδητά με την κραυγαλέα και δικαστικά αναγνωρισμένη παρανομία του κ. Επαρχου. Είναι ευνόητο ότι αυτή η εξόπλιση με θράσος τους επιστολογράφους. Όμως ας γνωρίζουν όλοι ότι εδώ πληρώνονται όλα και θα πληρωθούν νομίμως και με την νόμιμη οδό. Ολίγη μόνο υπομονή.

Οι υπογράφοντες την διαμαρτυρία κάτοικοι εκ του χωριού Καλοκαιρινές Κυθήρων, που επισκέπτονται το χωριό, ζουν σε αυτό και αντιτίθενται στην λειτουργία του λατομείου είναι οι ακόλουθοι:

1) Παναγιώτης Β. Κασιμάτης, 2) Ευγενία Π. Κασιμάτη, 3) Σαράντος Π. Βλαντής, 4) Πόπη Σ. Βλαντή, 5) Ελένη Γ. Καλλιγέρο, 6) Κούλα Βλαντή, 7) Αγγελική Τριλίβα, 8) Φιλώ Βλαντή, 9) Μαρία Βλαντή-Παναγιωτοπούλου, 10) Ελένη Π. Κασιμάτη, 11) Νικόλαος Π. Κασιμάτης, 12) Γεώργιος Εμμ. Βλαντής, 13) Μαρία Γ. Βλαντή, 14) Παρή Βλαντή, 15) Εμμανουήλ Βλαντής, 16) Παναγιώτης Εμμ. Βλαντής, 17) Μαρία Π. Βλαντή, 18) Κυπαρισσούλα Βλαντή, 19) Εμμανουήλ Π. Βλαντής, 20)

INTERAMERICAN ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Οι Ελβετοί τουρίστες των Κυθήρων
ασφαλιζονται στην Interamerican
βοήθειας

Με θερμότερες εκδηλώσεις χαράς και ενθουσιασμού, οι τοπικές αρχές και οι κάτοικοι των Κυθήρων υποδέχθηκαν στις 14 Μαΐου 1993 τους Ελβετούς δημοσιογράφους, τους πρωτοπόρους Tour Operators και τους πρώτους ξένους τουρίστες, οι σκέπτες του «τελευταίου παραδείσου της Μεσογείου» όπως οι ίδιοι μετά τις πρώτες εντυπώσεις ονόμασαν τα Κύθηρα.

Έτσι εγκαινιάστηκε το αεροδρόμιο των Κυθήρων για προσεχώς μεγάλες αεροσκαφών, μετά την ολοκλήρωση των εργασιών επέκτασής του, αλλά εγκαινιάστηκε ταυτόχρονα και η γραμμή charter, που θα συνδέει κάθε εβδομάδα την Ζυρίχη απ' ευθείας με τα Κύθηρα.

Η πρωτοβουλία οφείλεται στον δαιμόνιο τουριστικό επιχειρηματία κ. **Π. Φατσέα**, ο οποίος με τόλμη και αποφασιστικότητα αλλά κυρίως με αγάπη για τα Κύθηρα έστησε την γέφυρα του νησιού του με την θετή του πατρίδα την Ελβετία.



Η προνοητικότητα του τον οδήγησε μέσω του επίσης Κυθηριού Δ/ντού Υποκ/τος της Interamerican κ. **Ι. Ζερβού** στην απόφασή του να καλύπτονται από την INTERAMERICAN ΒΟΗΘΕΙΑΣ όλοι οι ξένοι και μη τουρίστες που διαμένουν, με την φροντίδα της «στην διαμαντόπετρα αυτή της Μεσογείου», όπως ο Έπαρχος Κυθήρων στην προσφώνηση του είπε.

Ένα από τα ελκυστικότερα της INTERAMERICAN υπερπίναξη συγκεντρώνουν πλήθους κατά την άφιξη του Ελβετικού αεροπλάνου, επιβιβάζοντας στους ευγενείς τουρίστες και πλοίαρχους των Κυθηριών, που τιμούσαν με την παρουσία τους την εκδήλωση, το πνεύμα συνεργασίας, ενισχύοντας ταυτόχρονα το αίσθημα σιγουρίας των Κυθηριών ασφαλισμένων της.

Στη μεγάλη δεξίωση που ακολούθησε το βράδυ της ίδιας μερας στις αίθουσες του Ξενοδοχείου «ΡΑΪ-ΚΟΣ», παρουσία της Επαρχου Κυθήρων κ. **Θ. Καϊράκη**, του Δ/ντού Πωλήσεων της INTERAMERICAN ΒΟΗΘΕΙΑΣ κ. **Α. Σπυρόπουλου**, του κ. **Ι. Ζερβού** Δ/ντού Υποκ/τος, του τοπικού τύπου και πλήθους κόσμου επιχειρηματίας κ. **Π. Φατσέα** υπέγραψε τα συμβόλαια συνεργασίας κάτω από εκδηλώσεις χαράς και παρατεταμένα χειροκροτήματα των παρευρισκομένων.

Μάιος 1993

Θεόδωρος Δ. Λουράντος πληρεξούσιος των υπογράφωντων
Ελένη Π. Κασιμάτη
Γεώργιος Εμμ. Βλαντής
Παύλος Εμμ. Βλαντής
Δημήτριος Εμμ. Βλαντής
Παναγιώτης Εμμ. Βλαντής
Θεόδωρος Δ. Λουράντος

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

ΓΒΚ

Γεώργιος Β. Καλλιγέρος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327, ΤΗΛ. 4923.013

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1

Τηλ. 7781.144 Οικία 6810.132

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο

κουραμπίδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι

Δεχόμαστε παραγγελίες

(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

Πατρίδιο: Κων/πόλεως 8

επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά

Ναυαρίνου 7



Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

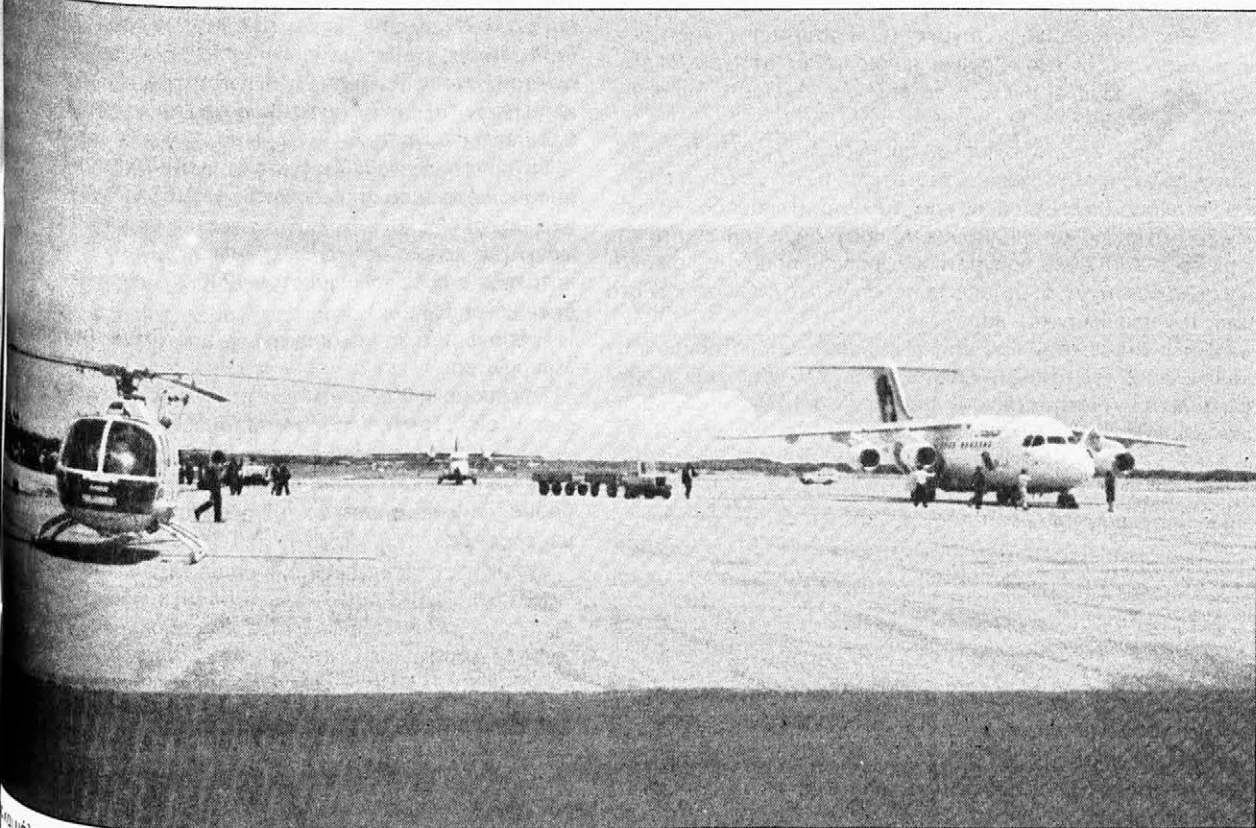
Η πρώτη «μεγάλη» πτήση...

Ρεπορτάζ και φωτογραφίες του Γιώργου Λευτέρη

Διεθνές Αεροδρόμιο Κυθήρων...

Ο Μαγικός ουρανός των Κυθήρων της 14ης Μαΐου 1993, ο πρώτος ήταν σκεπασμένος με την παροπαράδοτη κουβέρτα «προβέττας». Έτσι οι Τσιριγώτες ενδιαφερόμενοι αναρωτήθηκαν αν θα μπορέσει ή όχι να καθίσει στο αεροδρόμιο το «μεγάλο» πετούμενο, που για πρώτη φορά θα ερχόταν αυτή τη μέ-

Κυθηραϊκό συγκρότημα. Σύμφωνα με το πρόγραμμα οι Ελβετοί δημοσιογράφοι ξεναγήθηκαν στο νησί, αλλά η ξεναγήση σταμάτησε στον Ποταμό λόγω ελλείψεως χρόνου, προς μεγάλη απογοήτευση των Αγιοπελαγιωτών, που τους περίμεναν με «στρωμένα» τα τραπέζια να τους δείξουν και αυτοί τα δικά τους ξενοδοχεία. Δυστυχώς ακούστηκαν πολλά για την άτυχη αυτή καθυστέρη-



...μάλιστα κατ' ευθείαν από το εξωτερικό. Όμως ο καλός Θεός, που χέρι του, έτσι «εκεία κατά το μεσημέρι», καθάρισε ο ουρανός του αεροδρομίου, προς χαρά των πολλών Κυθηρίων, που προσέλθει περίεργοι, για την επίσημη υποδοχή του ξενομηχανοκράτου αεροπλάνου. Ήταν εκεί πρόεδροι κοινοτήτων, ιερείς, πολλοί λαός, το δημοτικό σχολείο της Χώρας με τους μαθητές του και τις σημαιοφύλακες του, μα πρώτος και καλύτερος οργανωτής αυτής της «φιέστας», ο ιδρυτής της μεγάλης τουριστικής επιχείρησης των Κυθήρων, ο Τσιριγώτης Παναγιώτης Φατσεάς.

Στις 12:25 έφτασε πρώτο το ελικόπτερο της «INTERAMERICAN» φέρνοντας τον Γιάννη Ζερβό, έναν ακόμη παράγοντα της «AMERICAN» και τον Μανώλη Καλλιγέρο τον εκδότη των «Κυθηραϊκών». Είχαν έρθει και αυτοί για την υποδοχή. Στις 12:35 ο αεροπλανοφόρος φάνηκε το μεγάλο Jet Ελβετικό αεροπλάνο με το κόκκινο ζωγραφισμένο στην ουρά του. Το αεροπλάνο αφού έκανε ένα γύρω για να χαμηλώσει, προσγειώθηκε ομαλά στην καινούρια πιστά του αεροδρομίου. Λίγα λεπτά αργότερα προσγειώθηκε και το αεροπλάνο της γραμμής, προκαλώντας για λίγο, ένα μικρό ατυχήμα στο «διεθνές» αεροδρόμιο των Κυθήρων...

Η πράγματι ήταν ιστορική για τη μελλοντική τουριστική ανάπτυξη του Τσιριγίου. Μια εξέλιξη που μακρόχρονα θ' αλλάξει το τουριστικό χρώμα του νησιού. Όπως το έχω ξαναγράψει, δεν γινόταν το μέλλον αυτό, να είναι και παραδεισένιο. Όσο γινόταν και αλλιώς, αργά ή γρήγορα έπρεπε να τραβήξουν το δρόμο... Ας είναι, ακολούθησαν χειροκροτήματα των παραγόντων, φωτογράφιση των Ελβετών Τουριστών και δηλώνοντας καθώς κατέβαιναν από το αεροπλάνο, αγκαλιές και ότι άλλο προέβλεπε το πρόγραμμα.

Οργανωμένα με αυτή τη charter πτήση της Crossair είχαν έρθει στην Ελλάδα Ελβετοί, οι οποίοι περίπου τουρίστες για παραμονή εβδομάδας στο νησί, και οι άλλοι μισοί δημοσιογράφοι που είχαν έρθει μονάχα μία μέρα. Το βράδυ θα επέστρεφαν στην Ελλάδα με το ίδιο αεροπλάνο.

Ο καθιερωμένος αγιασμός μπροστά στα έκπληκτα μάτια των Ελβετών, που δεν μπορούσαν να καταλάβουν τι ακριβώς συνέβαινε τους μαυροφορεμένους ιερείς, προσφώνηση των «μουσικών» από τον έπαρχο κ. Θεόδωρο Καϊράκη τον πρόεδρο της Χώρας κύριο Αρτέμη Καλλιγέρο και τον Παναγιώτη Φατσεά που προσεφέρθηκαν αναψυκτικά και ξεροτήγανα από την Φριλιγκιανίκων, τόσο στους ξένους, όσο και στους Κυθηραίους. Μετά την «μεσογειακή» αυτή υποδοχή «κουστοδία» των ξένων πήγε με λεωφορεία και ταξί στο νησί, όπου η «Ένωση Ξενοδόχων Κυθήρων» τους παρέθεσε στο «Porto Delfino» με συνοδεία μάλιστα μουσικής από

ση, που πολλοί έσπευσαν να την αποδώσουν σε σκόπιμη ενέργεια των οργανωτών της «φιέστας» για τοπικιστικούς ή ακόμα και συμφεροντολογικούς λόγους... Εγώ πιστεύω ότι αυτό δεν έγινε σκόπιμα, αλλά ήταν μια ατυχής αμέλεια των οργανωτών, που δεν έλαβαν υπόψη τους το ελληνικό μεσογειακό «ραχάτι» που οπωσδήποτε δε συμβαδίζει με την ακρίβεια των «Ελβετικών ρολογιών»... και μάλιστα στο πρώτο «δρομολόγιο».

Το βράδυ στο ξενοδοχείο του «Ραΐκου» στο Καψάλι, ο Παναγιώτης Φατσεάς με τους συνεργάτες του, όπως τους ονόμασε, έδεξιώθη κατόπιν προσκλήσεων, τοπικούς παράγοντες του νησι-



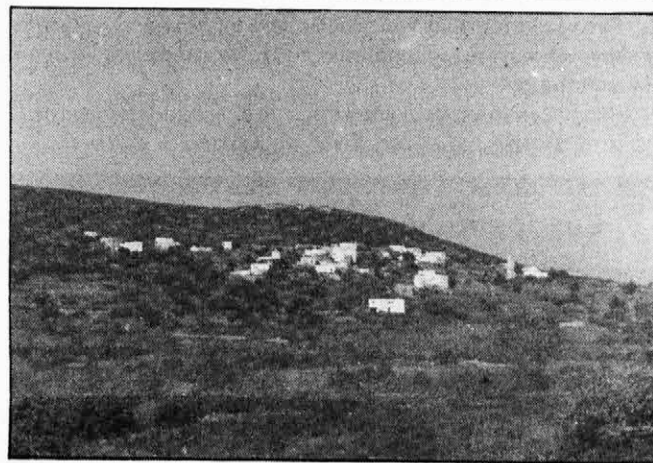
ού, δημοσίους υπαλλήλους, τραπεζικούς, το προσωπικό του αεροδρομίου και φίλους κλείνοντας μία όμορφη μέρα για τους Τσιριγώτες που ενδιαφέρονται για την τουριστική ανάπτυξη των Κυθήρων. Η «μεγάλη» πτήση, όπως έμαθα, θα επαναλαμβάνεται κάθε Παρασκευή, αλλάζοντας τους βδομαδιατικούς παραμονής τουρίστες, αλλά βέβαια χωρίς άλλες «φιέστες». Συγχαρητήρια στον Δ/ντή αεροδρομίου κ. Γιάννη Νομικό που συνετέλεσε τα μέγιστα στις διαδικασίες (άδειες) Ολυμπιακής Πολιτικής Αεροπορίας και λοιπά διαδικαστικά θέματα.

Στο Δρόμο που άνοιξε ο Φαλίντας

Το πρώτο μπράβο για αυτή την πρώτη chartes πτήση από την Ελβετία, ανήκει στον Παναγιώτη Φατσεά, το δεύτερο όμως, για την συνέχιση αυτών των πτήσεων θα ανήκει σε όλους τους τουριστικούς επιχειρηματίες του νησιού, εάν καταφέρουν και συνεργαστούν, αξιοποιώντας το δρόμο, που αυτή τη μέρα, τους άνοιξε ο Φαλίντας...

Μάιος 1993

Αφιέρωμα Για τις Μικρές Πατρίδες μας (τα Τσιριγώτικα χωριά μας)



ΔΡΥΜΩΝΑ ΜΟΥ

Και να μπορούσα να ξεφύγ' απ' την Κλωθώ,
να ξεγελάσω την αδίσταχτ' Ιστορία,
να φύγω από τον καπνό και το χαμό,
ν' αλλάξω της ζωής μου την πορεία!!!

Πολυαγαπημένη μου, Δρυμώνα μου,
χωριό μου φτωχικό, μα τόσ' ωραίο,
αχ, δεν το διάλεξα μονάχος μου εγώ.
Ήταν αυτό που οι Θεοί το λεν μοιραίο.

Όμως βαθιά μες στην ψυχή μου νοσταλγώ
στις στράτες σου ξανά ν' ανηφορίσω,
εκεί όπου παιδάκι χοροπήδαγα,
με βήμα σταθερό να περπατήσω.

Στη Βίγκλα ν' ανεβώ κι όλο το πέλαγος
το μακρινό Ιόνιο, το γκριζό
και το Αιγαίο, το Μυρτώο, το Κρητικό
από ψηλά, σαν αιτός, να τ' ατενίζω.

Στο «μπότζιο» του σπιτιού μου να σταθώ
κι ο κάμπος που απλώνεται μπροστά του
νάσαι το Σύμπαν, όπως τότε που παιδί
τον έβλεπα, με μάτια αθανάτου.

Κι αν θα διψάσω στην Κουμούνα να «διαώ»
τ' ιστορικό κι αστείρευτο πηγάδι,
νερό κρυστάλλινο να πω και προς στιγμήν
να του ξεφύγω του εκπορθητή του Άδη.

Περήφανε Δρυμώνα μου, πατρίδα μου,
χωριό μου, είδωλό μου λατρεμένο
κι αν μ' έδιωξαν μακριά οι Μοίρες οι κακές,
κοντά σου μ' όλην τη ψυχή μου μένω.

Γιώργης Π. Κασσιμάτης

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ
Φωκianoύ 46 (Άγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365
Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ
ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ
BSc SUNDERLAND POLYT.
MSc. STRATHCLYDE UNIV.
Αναλαμβάνονται πάσης φύ-
σεως Ηλεκτρο - Μηχανολογι-
κές μελέτες και επιβλέψεις.
Τηλ. 4531404

ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Ανδρέας Σ.
Ποτήρης
...
Συνέπεια
άμεση
εξυπηρέτηση
Μυλοπόταμο Κύθηρα,
τηλ. 0735-33764

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74-76, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΓΡ. 1
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

...αυτολογράφησης
...αυτομάτως πάσης φύ-
σεως
...αγγλικά & Αγγλικά
ΠΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ
Φωκianoύ, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
...αυτοματημένη εργασία

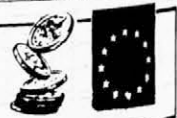


- Εκτυπώσεις
διαφημιστικών δώρων
- Χρυσοτυπίες
- Μεταξοτυπίες



Γεώργιος Σκλάβος

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 185 31 ΤΗΛ. 41.70.031



Νέες δραστηριότητες

Ένα καινούργιο χρυσοχοείο (το 5ο στη σειρά) άνοιξε στην Χώρα. Ιδιοκτήτης του ο κ. **Αντώνης Σαββάκος**.

Ένα νέο κατάστημα άνοιξε δίπλα στην ψησταριά του αγαπητού **Γιώργου Κομνηνού** (Ζορμπά) είναι του κ. **Μεγαλοκονόμου** από το Μυλοπόταμο.

Επίσης ένα καινούργιο κατάστημα με είδη δώρων ανοίγει σε λίγο στην πλατεία της Χώρας. Είναι της **Χρύσας Β. Δαπόντε**.

Ευχαριστήριο

Προς
την Ναυτιλιακή Α.Ε.
OLIMPIA I
Πειραιά

Με την παρούσα μου επιστολή, επιθυμώ να σας διαβιβάσω τις προσωπικές μου ευχαριστίες, όσον και του Κοινοτικού Συμβουλίου Αντικυθήρων και όλων των κατοίκων του μικρού και απομακρυσμένου μας νησιού για την δρομολόγηση μία φορά την εβδομάδα του Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΑΡΘΑ» στο Νησί μας.

Η απόφασή σας αυτή η οποία και ικανοποιούσε παλαιότερο αίτημά μας, θα αναβαθμίσει κατά πολύ το μικρό νησί μας και πιστεύουμε ότι θα βελτιώσει σημαντικά την ποιότητα της ζωής των κατοίκων του ακριτικού νησιού μας.

Ακόμα πιστεύουμε ότι οι

προσεγγίσεις οι οποίες θα πραγματοποιούνται στο Νησί μας υπό το υπό δρομολόγηση νέο πλοίο σας «ΘΗΣΕΥΣ» θα συμβάλλουν ακόμη περισσότερο στην πρόοδο και την προκοπή του τόπου μας.

Παρακαλώ δεχθείτε για μια ακόμη φορά τις πλέον θερμές και ειλικρινείς μας ευχαριστίες.

Ο πρόεδρος της Κοινότητας
Ευστράτιος Κατσανεβάκης

Οι επιχορηγήσεις

Σύμφωνα με ημερήσια εφημερίδα της Αθήνας το μίσθωμα το οποίο λαμβάνει η πλοιοκτήτρια εταιρεία για κάθε δρομολόγιο στη γραμμή Πειραιώς - Πελοποννήσου - Καστελλίου είναι 2.600.000 δρχ. και γίνεται ένα δρομολόγιο εβδομαδιαίως. Αντίστοιχα στην άγονη ταχυδρομική γραμμή Κυθήρων - Αντικυθήρων το μίσθωμα είναι 310.000 το ταξίδι και για ένα δρομολόγιο εβδομαδιαίως.

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Πολλά ακούγονται τον τελευταίο καιρό από τον χώρο της Κυβέρνησης, ότι η νομισματική και η δημοσιονομική πολιτική πρέπει να χαλαρώσουν, επικαλούμενη ότι η αγορά βρίσκεται σε ένα νεκρό σημείο και επιπλέον καθώς πλησιάζουν οι εκλογές πρέπει να αρχίσουν ορισμένες παροχές, που ενδεχομένως να μεταφραστούν σε ψήφους.

Σίγουρα το δίλημμα είναι μεγάλο και αμφιλεγόμενο, καθώς οι διεθνείς οργανισμοί επαινούν την οικονομική πολιτική και παροτρύνουν τους οικονομικούς εγκεφάλους να συνεχίσουν με τον ίδιο ρυθμό. Ωστόσο, μέχρι στιγμής τουλάχιστον, οι αριθμοί και τα αποτελέσματα δεν έχουν δείξει κάποιο θετικό στοιχείο. Ο πληθωρισμός παραμένει υψηλός, τα δημόσια ελλείμματα υπέρογκα και η αγορά βρίσκεται σε κατάσταση βαλτώδης.

Όμως, όπως είχαμε τονίσει σε προηγούμενα φύλλα μία οικονομική πολιτική όταν εφαρμόζεται αταλάντευτη με συγκεκριμένους στόχους, θα λάβει σάρκα και οστά μετά την πάροδο 2-3 χρόνων τουλάχιστον. Ας θυμηθούμε το πρόγραμμα του Σημίτη την περίοδο 1985-87 που πράγματι απέφερε καρπούς στην οικονομία, αλλά δυστυχώς οι μετέπειτα προσπάθειες θυσιάστηκαν στο βωμό των προεκλογικών παροχών.

Σήμερα υπορεί οι αριθμοί να μην ευημερούν, και το κλίμα στον χώρο Ελλήνων πολιτών να μην είναι αρεστό, αλλά υπάρχουν μερικοί που δηλώνουν πίστη και δίνουν επαίνους για την ακολουθούμενη οικονομική πολιτική. Στη γενική συνέλευση του Συνδέσμου Ελληνικών Βιομηχανιών (ΣΕΒ) την 20η Μαΐου 1993, οι εκπρόσωποι της βιομηχανίας, επικρότησαν το σταθεροποιητικό πρόγραμμα της κυβέρνησης και συνέστησαν συνεπέστερη εφαρμογή χωρίς αποκλίσεις λόγω πολιτικών σκοπιμοτήτων. Όπως τονίαν, οι πρόεδροι του (ΣΕΒ) κ. Σ. Αργυρός και ο κ. Ι. Στράτος η αποδέσμευση



πόρων από το δημόσιο τομέα, ο οποίος πρέπει να συρρικνωθεί όσο γίνεται περισσότερο, θα αποτελέσει προϋπόθεση για την εντατικοποίηση της επενδυτικής και παραγωγικής δραστηριότητας από τον ιδιωτικό τομέα και κυρίως την βιομηχανία. Για να επιταχυνθεί η βιομηχανική ανάπτυξη, πρέπει να υπάρξει μια ώθηση στην αποδοτικότητα με την αποκατάσταση ανταγωνιστικών όρων για όλες τις οικονομικές δραστηριότητες. Αυτό θα γίνει, με την βελτίωση της υποδομής, τον εκσυγχρονισμό της Δημόσιας Διοίκησης, την απλοποίηση των κανονισμών που διέπουν την επιχειρηματική δραστηριότητα και την άρση των αντικινήτρων, την απελευθέρωση των αγορών και την αποκατάσταση όρων υγιούς ανταγωνισμού. Απαραίτητα όπλα για να επιτευχθούν αυτά είναι να επιταχυνθεί η μείωση του κράτους και των δαπανών του, και να εφαρμοσθούν διαρθρωτικές αλλαγές που θα εκσυγχρονίσουν την ελληνική οικονομία, αίροντας τα εμπόδια που συσσωρεύσε ο κρατισμός.

Ο ταμίας του διοικητικού συμβουλίου του ΣΕΒ κ. **Κ. Κουκλέλης** ανέφερε ότι είναι ανάγκη να ληφθούν αποτελεσματικά μέτρα για την διεύρυνση της φορολογικής βάσης, και την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και όχι να προτιμάται η εύκολη λύση με το να επιβάλλονται νέοι φόροι στους ήδη βαριά φορολογούμενους πολίτες. Τόνισε επίσης ότι: «Είναι ακόμα απαραίτητο η κυβέρνηση να επανεξετάσει τις δυνατότητες περιστολής των δημοσίων δαπανών με δραστικό περιορισμό ή κατάργηση ακόμα ορισμένων κρατικών υπηρεσιών που η ύπαρξή τους δεν είναι τελείως απαραίτητη για την λειτουργία της Οικονομίας. Το τέρας του δημοσίου χρέους, που τρέφεται από τα ελλείμματα του προϋπολογισμού δεν θα αντιμετωπισθεί αποτελεσματικά χωρίς την συρρίκνωση του κράτους».

Αυτές είναι οι εντός της Ελλάδος, κριτικές και επικροτήσεις ως προς την εφαρμογή της οικονομικής πολιτικής της Κυβέρνησης. Από την άλλη μεριά ο ΟΟΣΑ σε μια πρόσφατη συνεδρίασή του διατύπωσε την άποψη ότι οι συνθήκες είναι εξαιρετικές για την Ελλάδα, γιατί έχει μεγάλα περιθώρια ανάπτυξης. Οι ίδιοι κύκλοι υπογράμμισαν ότι η Ελλάδα είναι ικανή να επαναλάβει τους υψηλούς ρυθμούς ανάπτυξης της περιόδου 1950-1970 (πρώτη στην Ευρώπη, δεύτερη στον κόσμο). Μπορεί η Ευρώπη αυτή τη στιγμή να μην διαθέτει την φαντασία και την δυναμικότητα της δεκαετίας του 1980, ν επηρεάζεται αρνητικά από την οικονομία της Γερμανίας, αλλά τα συγκριτικά πλεονεκτήματα της Ελλάδος είναι τα μεγάλα επενδυτικά περιθώρια που διαθέτει, και τα οποία με τη βοήθεια της ΕΟΚ μπορεί να την καταστήσουν μία σύγχρονη δυναμική Χώρα. Όπως μας συμβουλεύει και το περιοδικό THE ECONOMIST (22 MAY 93) οι Έλληνες θα βγουν από το λήθαργο μόνο εάν αποφασίσουν να κάνουν ένα αποφασιστικό βήμα για την οικονομία τους.

Μηνάς Κ. Παυλάκης
Οικονομολόγος

Από την εκδρομή του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Τριήμερη εκδρομή οργάνωσε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών από 14-16 Μαΐου με προορισμό το Πήλιο. Με βάση το Κολι Νερά, ένα παραθαλάσσιο τουριστικό χωριό 20 χιλιόμετρα έξω από το Βόλο κι διαμονή σε ένα κατακάθαρο ξενοδοχείο, άρχισε ο κύκλος του Πηλίου, με πρώτο σταθμό τη γραφική Βυζίτσα με τα αναπαλαιωμένα αρχοντικά της, τις Μηλίες με την πλούσια Δημοτική Βιβλιοθήκη της εμπλουτισμένη με τα βιβλία των μεγάλων δασκάλων του Γένους, Ανθιμου Γαζή, Κωνσταντά και Φιλίππιδη, την εκκλησία των Ταξιαρχών με το υπέροχο ξυλόγλυπτο τέμπλο και τη θαυμαστή αγιογράφηση.

Στη συνέχεια, αναβάθμιση στην όμορφη Τσαγκαράδα, στα ενδότες χωμένα μέσα στις καστανιές, μηλίες κ.λπ. χωριά και στη Ζαγορά, με την αξιόλογη Βιβλιοθήκη της και την εκκλησία του Αγ. Γεωργίου με το εξαιρετικό ξυλόγλυπτο τέμπλο από κυπαρίσσι, κατάρτηξη στα Χάνια (υψόμετρο 1200 μ.) και επίθεση στην παραδοσιακή φασολάδα.

Η απογευματινή νεροποντή δεν επέτρεψε την επίσκεψη στη Μακρινίτσα.

Την επομένη (Κυριακή) έγινε προσπάθεια επίσκεψης του ιστορικού Τρίκερι στην είσοδο του Θερμαϊκού. Δυστυχώς η κατάσταση του δρόμου, ύστερα από τις τελευταίες βροχές δεν επέτρεψε την ολοκλήρωση της προσπάθειας. Αποζημιώθηκαν όμως οι εκδρομές από τις ομορφιές της Μηλίσσας και τους θαλασσινούς μεζέδες της.

Ενωρίς το απόγευμα οι εκδρομείς επισκέφτηκαν το πλούσιο αρχαιολογικό μουσείο του Βόλου όπου ο καθηγητής Δ. Θεοχάρης είχε συγκεντρώσει αξιόλογα ευρήματα από τις ανασκαφές της Δημητριάδος, του Σέσκλου και των άλλων πολλών αρχαιολογικών αρχαίων οικισμών της Θεσσαλίας.

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

Πωλείται

Είς Άνω Λιβάδι (Κέντρον) διώροφος οικία επιφανείας μετρ. τετρ. 220 (άνω όροφος 90 τ.μ. και ισόγειον 130 τ.μ.) μετά συνεχομένου μεγάλου αγροκτήματος, εκτάσεως 15 περίπου στρεμμάτων μετά ελαιόδένδρων, οπωροφόρων δένδρων, περιβολίου και τριών πηγαδιών. Τιμή 53.000.000. Πληροφορίες: Αντώνη Κουέλλη τηλ. 9335.891 και Χαράλαμπο Φατσέα τηλ. 31277

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση 30 στρεμμάτων κατ' ευθείαν από ιδιοκτήτη στον κεντρικό δρόμο Αγ. Αναστασίας - Καραβά. Μέσα από την έκταση περνάει η κεντρική γραμμή ύδρευσης, το ηλεκτρικό και το τηλέφωνο. Υπάρχουν τοπογραφικά και συμβόλαια σε πρώτη ζήτηση. Η έκταση αυτή μπορεί να πουληθεί και σε δύο κομμάτια. Πληροφορ. τηλέφ. 4110.177.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Διαμέρισμα 107 τ.μ. ΔΡΟΣΙΑ κέντρο, 3ος όροφος 2 υπνοδωμάτια, δωμάτιο παιδικό, σαλοτραπέζα, τζάκι, κουζίνα, λουτρό, W.C., Γωνιακό διαμπερές, μεγάλες βεράντες, αποθήκη, χώρος parking, ηλιόθερμο. Τηλ. Πειραιώς: 4120.046. Κύθηρα 0735-33290. 8-10 μ.μ.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 6 στρέμματα στον Καραβά στη θέση Κρυονέρι (Ντεντιάνικα) οικοδομήσιμο, εντός σχεδίου. Οικοδομείται και σε 600 τ.μ. Πληροφορίες τηλ. 5821.046.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικοπέδα εντός σχεδίου στο Διακόφτι. Πληροφορίες 5619.504

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στην Πιταινάδα, οικία πέτρινη με 2 ραμσοκεπή, 2 όροφοι — 5 μέτρα — την πλατεία. Στο τηλέφ. 0735-33420. Είναι με οικόπεδο

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΚΑΦΕΠΑΝΤΟΠΛΕΟ SNACK BAR ΟΥΖΕΡΙ ΣΤΟΝ ΑΥΛΕΜΟΝΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 0735-33238 ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Πωλούνται

Στην Καρβουνάδα στον κεντρικό δρόμο — θέση λουριά — οικόπεδο 2 στρέμματα και στο Κεραμαστά σε δανική θέση οικόπεδο 6 στρέμματα εντός οικισμού. Τηλ. (0735) 31018 31024 και (01) 9912.208.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 1800 τ.μ. επάνω στον κοινοτικό δρόμο Ποταμού από τον Ποταμίων 500 μέτρα από τον Ποταμό. Τηλ. 2820.902, απογευματινές ώρες ή 0735/33334.

Κυθηραϊκή ιδέα

Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Filoxenia Apartments

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments.

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax.: 4133.548

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40

Τηλ. 4131.853



ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268

ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ



ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Όπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21



ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Επιπλα Κουζίνας
Κουφώματα
ΛΥΟΜΕΝΑ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΑΝΗΣ
Ιεραρχίας 30, Αγία Λαύρα 122-4
Τηλ. 5451.189

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟ
Ηφαίστου &
Γρ. Ξενοπούλου 56,
Περιστέρι
Τηλ. Οικίας: 4112.529

Κυθηραϊκή Λαογραφία

Ιστορίες της Λαλᾶς

Απ'τα παλιά τα Κύθηρα
(συνέχεια από το προηγούμενο)

Β. Ο βοσκός και η Καλογραία του Κύθρου.

Τα παλιά χρόνια στο μέσα νησί ζούσε ένα όμορφο παλληκάρι με πολλές ζούλες και προβάτες. Τον περισσότερο καιρό τον κρατούσαν στα βουνά και στις ερημίες βόσκοντας το κοπάδι του και κρατούσαν τον βοσκό να μην πάει να αλλάξει τυρί, βούτυρο και μαλλί. Στο παντρί του είχε καμωμένο ένα καλύβι πούμενε καλύβι, μπαίνοντας σε δαύτο θάμπωνες που τόγλεπε. Κάτω από το καλύβι και γύρω οι τοίχοι ντυμένοι με προβίες. Το κάθε πράγμα της θέσης του. Κι άστραφετε από παστράδα. Λέει και δε το άστραφετε αλλά η πλέο προκομμένη νοικοκυρά. Πάντα πο το παντρί και το καλύβι ένας μικρός κάμπος απλωμένος, που με την άφτονη κοπρέα του του χάριζαν τα ζωντανά ζώα και με την αδιάκοπη δουλειά του τον είχε κάνει σωστό βοσκό. Κ' ίντα δεν έβρισκες σε τούτο το μεγάλο κήπο! Φύτεψι σουκίες, λεμονέες, πορτοκαλέες, μανταρινέες, καυκάλεες, κλήματα, μπαμπακίες και περβόλι μ' όλα τα κηπευτικά.



Την εποχή (βλίτα, σινάπι, πλαγιόμανους (λουβία), σπανάκι (σπόρος) σκόκλα, ρεβύθια, φάσηλους (φασόλια) λαθύρια (φάβα), γούρνα, κολοκύνθες, (κολοκύθια) και άλλα πολλά. Έβαλε και πολλά λαχανικά, μάρθα, άνιθα, δάφνες, σέλινα, δυόσμους, μακεδόνη (μαϊντανό) πελαργόνια (αρμπάροριζες) και άλλα. Είχε αμαράντους (μαϊντανό) ροιδέες, μυρτές (μορσίνες) ώκιμα (βασιλικά) γαρουφαλίνες ή γαρουφαλίνες (γαρυφαλιές) κ.ά. Πέρα πο μία εποχή του βουνού κουβάλησε το νερό μ' ένα χαντάκι μακρύ πούμενε τ' ακούραστο παλληκάρι. Είχε όλα τ' αγαθά του θεού. Ο βοσκός του συντροφία το κοπάδι του, ο γαϊδαρός του και τα πρόβατα. Τούτα τα τρία ετοά και τ' άφηνε τ' αφεντικό να μπορεί να ξεσκίσουνε κείονε π' αποφάσιζε να κοντένουνε στο παντρί. Μα το σφύριγμα του βοσκού τάκανε φρόνημα σαν να τον έβρισκαν. Ολημερίς κουβέντιαζε μαζί του. Κι εκείνα πούξεραν τη φωνή του έκαναν ότι τους έλεε. Με κουβέντες κοφτές ή με γλυκά λόγια έκαναν τις προταγές του. Μαζεύανε το κοπάδι σαν να τους έλεγε, ή το σκόρπιζαν σ' όλο το μέρος της βοσκής. Πάντα πο το παντρί, κάνα δύο ώρες δρόμο, βρεσκότανε ένα κοπάδι με τρία κελιά. Σε τούτο το μοναστήρι ζούσανε καλογραίες. Η μία ήτανε γραία η άλλη πολύ νέα, ήτανε δεν είχανε χρόνια. Και το βυσσινί στο κεφάλι της υφαντό δεν είχε να κρύψει την ομορφάδα της. Τούτο το μοναστήρι το λοιπό μία ωρισμένη μέρα της 'βδομάς (την Τετάρτη) ο βοσκός έφερνε τ' ο γαϊδαρό του φορτωμένο με διάφορα που μάζωνε από τον κήπο του. Τούτος ξε-βόλεσε το γαϊδαρό οζω πο το μοναστήρι κ' η μεγάλη καλογραία τον έβλεπε και τον ευχότανε να τούφερνε πίσω τ' άδεια κοφί-
Συνεχίζεται

Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων

Στις 5/5/93 συνεδρίασε η ολομέλεια της Συντονιστικής Επιτροπής. Παρόντες ήταν οι Γαβρ. Νικηφοράκης, Χαρ. Σούγιαννης, Μαν. Καλλιγερός, Κυρ. Μαλάνος, Δημ. Κόμης, Γιαν. Μαργέτης, Γιαν. Πρινέας, Ε. Αρώνης, Ηλ. Μαρσέλλος, Μαν. Δαπόντες.

Στην συνάντηση αυτή έγινε ενημέρωση για το αποτέλεσμα της δίκης των 11 συμπατριωτών μας για τα γεγονότα της Αγίας Πελαγίας, όπου ως γνωστόν αθώωθηκαν. Συζητήθηκε επίσης το θέμα της πιθανής υπαγωγής του νησιού μας, από πλευράς εφορίας βυζαντινών Αρχαιοτήτων στην Λακωνία και εξετάστηκε το μεγάλο Πρόβλημα των Πυρκαγιών.

Στις 2/6/93 συνεδρίασε η ολομέλεια για τον μήνα Ιούνιο.

Παρόντες ήσαν οι Χαρ. Σούγιαννης, Αντων. Πρωτοψάλτης, Μηνάς Μαλακός, Κυρ. Μαλάνος, Παν. Φύλλης, Ελένη Τζωρτζοπούλου, Σπύρος Αυγερινός, Δημ. Κεντρωτής, Γιαν. Μαργέτης, Κ. Καλλιγερός, Ηλ. Μαρσέλλος, Γαβρ. Νικηφοράκης, Διον. Νικολακάκης και η Δ/νις Λέττα Μαρκεζίνη ως γραμματέας.

Στην συνεδρίαση αυτή συζητήθηκε το θέμα της επικείμενης συνάντησης των Δ.Σ. των δύο Τριφ. Ιδρυμάτων (Αθηνών και Κυθήρων) και εκφράστηκε η ανησυχία για την τύχη των μνημείων (Κάστρων Μυλοποτάμου, Παλιόχωρας και Χώρας) και γενικότερα της Πολιτιστικής μας κληρονομιάς.

«ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Εφημερίδα ΕΔΡΑ ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ιδρυτής ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Διευθυντής ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία Πειραιώς Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κωνσταντίνου) 81 Πειραιώς

Τηλ. 4180.830-4531.927

Μακέτες-Επιμελεία ΜΑΡΚΟΣ ΦΑΡΟΣ

Τηλ. 4956.955

Τυπογραφείο: ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΗΛ: 3420851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού 1900

Κυθήρων 1900

Οργαν.-Σωματ. 3000

Εταιριών 3000

Εξωτερικού Δολ. 30

(αεροπορικώς)

Τιμή Φύλλου δρχ. 70



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ

& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες-κατασκευές, οικοδ., άδειες αναπαλαιώσεις, κτιριακές επισκευές, τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: τηλ. 6912653 - 8838875

Κύθηρα: τηλ. 0735-31364

RESTAURANT - BAR

ΑΜΗΡ ΑΛΗ

Καραβάς - Κύθηρα

Τηλ.: 33513

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές Τηλ.: 0735-31389 ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ



«ΙΛΙΓΓΟΣ» RENT A MOTORBIKE

ΑΡΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΝΙΚ. ΧΑΡΟΣ Ο.Ε. ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ LIVADI - KITHIRA

TEL. (0735) 31053

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά Τηλ. Ιατρείου 4176.216 Τηλ. Οικίας 4176.524

Τὸ προσηγορικὸν μας

Η Ορθοδοξία

του Γιώργου Λευθέρη

Στα εγκαίνια έναρξης λειτουργίας του **ΕΘΝΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΠΡΟΝΟΙΑΣ** στα Κύθηρα, τα οποία έγιναν στις 8 Μαΐου στην αίθουσα τελετών του Κυθηραϊκού Συνδέσμου της Χώρας, άκουσα την πρόεδρό του, κυρία **Μαίρη Σορώτου Τσανάκη**, κατά τη διάρκεια της ωραίας ομιλίας της, ν' αναφέρει την αξία που έχει η ορθοδοξία για τον ελληνισμό. Επίσης στην ίδια τελετή είδα έναν από τους «επισήμους» να φυλά το χέρι του αρχιμανδρίτη «βορείων» Κυθήρων...

Σίγουρα η ορθοδοξία βοήθησε αποφασιστικά τη νεώτερη Ελλάδα. Σίγουρα η ορθοδοξία παίζει σήμερα ένα σημαντικό εθνικό ρόλο στους Έλληνες της διασποράς. Η ορθοδοξία όμως στο εσωτερικό της Ελλάδας τα τελευταία χρόνια, αδυνατεί ν' αφυπνίσει τον ντοπαρισμένο από την υλιστική καταγίδια νεοέλληνα.

Ειδικά τους νέους. Στις μέρες μας ακούμε συνεχώς από τα χείλια των πολιτικών μας ταγών ότι η ορθοδοξία καλείται να παίξει και πάλι ενεργό ρόλο στις κρίσιμες ώρες που περνά η περιοχή των Βαλκανίων. Θα μπορέσει όμως; Δυστυχώς στα χρόνια μας βλέπουμε τους «πνευματικούς» ανθρώπους όλων των θρησκειμάτων να γίνονται «ρεαλιστές» ν' ακολουθούν τους πολιτικούς στις αμαρτωλές κατακτητικές επιδιώξεις τους. Βλέπουμε αυτή την εποχή το Βατικανό να πολεμά άμεσα ή έμμεσα την Ορθοδοξία της «γκρεμισμένης» ανατολικής Ευρώπης. Να συμμαχεί ακόμα και με τους «αντίχριστους» προκειμένου να επεκτείνει την «κυριαρχία» τους, ενώ οι «ημισέλινοι» με τη σειρά τους, εκμεταλλευόμενοι τους πολέμους των Χριστιανών, προσπαθούν ν' αρπάξουν ότι μπορούν από το Βαλκανικό «ψοφίμι»... που είναι λοιπόν αγαπητοί μου η σύμπτωση και η αλληλεγγύη των εκκλησιών του Θεού; Που είναι το δίδαγμα του Χριστού; «αγαπάτε αληλούς»; Δυστυχώς φίλοι μου ο άνθρωπος αργά, αλλά σταθερά, γυρνά πίσω στο επίπεδο της τραγικής γύμνιας του, στην πρό Χριστού Εποχή. Οι λεγόμενοι Χριστιανοί ήδη ξεχασαν γιατί ήρθε ο Χριστός πάνω στη γη...

Μέσα σ' αυτό το αλλοπρόσαλλο κλίμα των εθνών, καλείται σήμερα η ορθοδοξία να παίξει κάποιο σωτήριο ρόλο, να βοηθήσει τους Έλληνες ν' αντιμετωπίσουν την επίθεση των δυτικών «φίλων» τους και των ανατολικών εχθρών τους. Για να γίνει όμως αυτό, κατά την ταπεινή μου γνώμη, και πιστεύω ότι κάθε ελεύθερος άνθρωπος μπορεί να έχει γνώμη, η ορθοδοξία πρέπει πρώτα να στεριώσει τη δύναμή της μέσα στις ψυχές των ανθρώπων της. Ν' ακούσει τη φωνή του απελπισμένου μοναχού ανθρώπου, ν' ανηφορίσει το δύσκολο δρόμο της θυσίας, με τα μάτια των πιστών της ανοιχτά, καθάρια, όχι με την απειλή του φόβου θολωμένα. Να επιλέξει άξιους ικανούς ποιμενάρχες, που να προκαλούν τον σεβασμό και την εμπιστοσύνη στον κουρασμένο αποπροσανατολισμένο άνθρωπο, και όχι τη χλεύη και την αδιαφορία.

Να προσπαθήσει να ξαναφέρει τα σκόρπια, πρόβατα πίσω στην εκκλησία του Χριστού, όχι με «διωγμούς» αιρετικών, φοβέρες κομπασμούς και αναθέματα. Αλλά με την αγάπη, την πειθώ, τη σωστή διδαχή από τους σωστούς δασκάλους, έχοντας πάντα κατά νου, ότι η θρησκευτική πίστη δεν επιβάλλεται, αλλά εμπνέεται. Με αυτό τον τρόπο η Ορθοδοξία κατάφερε να είναι αιώνες τώρα, ο φωτεινός πνευματοθηρησκευτικός φωτοδότης σε εκατομμύρια ανθρώπους, πολλές φορές κάτω από αντίξοες συνθήκες.

Όσο για την πολιτική εξουσία αντί υποκριτικά να φιλά ένα χέρι που δεν πιστεύει στην αγιοσύνη του, αντί να «φακελώνει» θρησκευτικά τους Έλληνες Πολίτες στο δελτίο ταυτότητας τους να καυτηριάζει τις αμαρτωλές πράξεις ορισμένων από τους ανθρώπους της εκκλησίας, αψηφώντας το πολιτικό κόστος. Αν πραγματικά θέλει το καλό της Ορθοδοξίας, εάν πραγματικά θέλει τη σωτηρία αυτής της Χώρας, εάν θέλει να μην ακούει από τον απλό άνθρωπο καθημερινά στους δρόμους να ψιθυρίζει: «μην ακούς, όλοι τους ίδιοι είναι, ΚΑΙΡΟΣΚΟΠΟΙ»...

Ιούνιος 1993

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών Άμεση εξυπηρέτηση — Τιμές Λογικές **ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ** Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526 Αθήνα: (Οικία): 2930.450 Κύθηρα: 0735-31095, 31002 Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

Κώστας Νικολόπουλος ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ TOP

- 1) Ελ. Βενιζέλου 52 - Ν. Σμύρνη - Τηλ. 9335.345
- 2) Σοφοκλέους 49 - Καλλιθέα - Τηλ. 9569.129
- 3) Κύθηρα (Χώρα) - Τηλ. 31.126
- 4) Αλκυόνης 23 - Π. Φάληρο - Τηλ. 9816.090

Σωστή εκπαίδευση, εξασφαλισμένη επιτυχία, Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες. Εξυπηρετούμε και την Κυθηραϊκή Παροικία της Αθήνας.

ΩΡΑΡΙΟ 9 πμ - 8 μμ ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ & ΣΑΒΒΑΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ

A. Vlandis PHOTO STUDIO

Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμρακή 63-18534 πειραιας τηλ. 4122411 - τlx. 218269 SPA

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ - ΣΕΝΤΟΝΙΑ - ΠΕΤΣΕΤΕΣ ΜΟΚΕΤΕΣ - ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ

Λογοτεχνική Σελίδα

Συνταξη-Επιμελεια στηλης

Διονύσης Κουλεντιανός

Παιδική Λογοτεχνία

Το εγγόνι

Θωμά το λέγανε εκείνο το χωριανό μα «χαρούμενο» τον φώναζαν. Γιατί είχε δύο παιδιά που το χαμόγελο στο στόμα τους δεν υπήρχε κανείς που να μη τόβλεπε. Ένα κόκκινο τριαντάφυλλο ρόδιζε τα μάγουλά τους κι ο μπάρμπα Θωμάς λες κι είχε χάσει τα λογικά του, απολάμβανε τη χαρά που τα μεγάλα αγγελούδια της καρδιά του, του είχαν χαρίσει μέσα σ' ένα πολύτιμο θείο δώρο. Ποτέ το μικρό γελάκι δεν είχε λείψει από τα χείλη του μα τώρα κάτι είχε αλλάξει μέσα του. Τα πέρματα της φαντασίας του πήγαιναν τόσο μακριά, τόσο βαθιά. Περνούσαν όλα τα εμπόδια, μα στην πραγματικότητα δεν γινόταν αυτό. Σκότωνε ένα θηρίο μα εκείνο τον κατάτρωγε κι εκείνος χωρίς να το καταλάβει ένιωθε τη χαρά.

Γιατί να του χαρίσουν τη χαρά; Γιατί εκείνο το μικρό γελάκι να γίνει τώρα ένα σκοτάδι στα φώτα που άναβε η ζωή του; Γιατί να μη γνωρίζει τη ζωή και το θάνατο; Ένα πελώριο ερωτηματικό τον έζεψε σαν φίδια φαρμακερά, σαν τη χαρά εκείνη τη μολυσμένη από αίμα που έτρεχε τώρα χωρίς να τη βλέπει κανείς. Το καμάρι για τα παιδιά του έγινε ένα με τη φαντασία και τα όνειρά του, τον έκανε να μην καταλαβαίνει τι ένοιωθε.

Κι έτσι όταν τα παιδιά του από τη μοίρα της ζωής χάθηκαν, εκείνος απορημένος στάθηκε ρωτώντας μ' εκείνο το πελώριο «γιατί», ψάχνοντας να βρει την απάντηση στην ψυχή των παιδιών του μέσα στο μακρινό ταξίδι τους. Ένα παιδάκι τώρα στεκόταν μπροστά του ρωτώντας κι αυτό μα βρίσκοντας εκείνο την απάντηση στο θλιμμένο κι απορημένο πρόσωπο του παππού, ναι του παππού του.

Ο Θωμάς είχε εκείνες τις δύο κόρες του και μία απ' αυτές πρόλαβε να δώσει τη ζωή της σ' ένα άλλο αγγελουδάκι που με τα φτερά ανοιγμένα περίμενε να το τυλίξει με τα χέρια του ο παππούς του για να νοιώσει τη ζεστασιά στα μικρά του χρόνια κι αυτό. Ο μπάρμπα-Θωμάς κοιτάζοντας το εγγονάκι του έβλεπε τώρα κάπως μακρύτερα μα όχι με τη φαντασία. Στα γεράματά του είχε αποκτήσει δύο παιδιά που του είχαν δώσει μεγάλο καμάρι. Τώρα όμως τον έβλεπαν απ' τα ουράνια τα δύο του αγγελούδια, και σαν παρηγοριά του έστειλαν έναν άλλο άγγελο και ήθελαν μ' αυτό να έχει τώρα χαρά.

Τα δάκρυα μεριάς σταμάτησαν στο πρόσωπο του μπάρμπα-Θωμά κι εκείνο το μικρό γελάκι μαζί με τα ροζιασμένα χέρια του, έδωσαν στο εγγονάκι του τη ζεστασιά που αποζητούσε.

25-5-1992

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041



ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος ΟΡΟΦΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ)

PANTEBOY
ΣΤΟ ΤΗΛ.: 4126.115

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ - ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΣΚΛΑΒΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Εγκαταστάσεις Αυτονομίας - Επισκευές
Τοποθετήσεις Καυστήρων - Λεβητών
Συντήρηση - Βλάβες
Προικονήσου 72 - Κερατσίνι
Τηλ.: 4329.210 - 9522.745
Εξυπηρέτηση όλο το 24ωρο



Τσιριγώτικα

Το κόκκινο σπαλέττο σου φόρεσε κι έμπα πρώτη
να λουλουδιάσεις το χορό και να σκορπίσεις νιότη.

Άσε τη γριά να μολογά, τη χήρα την κουρούνα
και χαιρούν όπως την άνοιξη τον κήπον η παπαρούνα.

Κι αν είσαι Μεσαρίτισσα κι αρχοντικό έχεις σόι
μη με κοιτάς από ψηλού, μη με θωρείς στο μπόι.

Ετσά τ' Αγιαμονήτικο βουνό δε μεγαλώνει
κι ο Ψηλορείτης το θωρεί μικρό και καμαρώνει;

Μ' απ' την ελάτη την τρανή που τα ψηλά έχει πάρει
πιότερη δίνει μυρωδιά το ταπεινό θυμάρι.

Κι αν είσαι Ποταμίτισσα, γι' απ' το Λιβάδι αν είσαι
δυο μαντινάδες θα σου πω και στην καρδιά σου κλείσει.

Δεν έχει ο έρωτας καιρό μοιάζει με το μελίτσι,
την άνοιξη κορφολογά το μέλι να τρυγήσει.

Άσε λοιπόν να σ' αγαπά το νιό που σ' ονειρεύεται
πριν μαραμένα τα θωρείς τα νιάτα στον καθρέφτη.

Σουρής Δημήτρης

Τραγούδι

Σε μαγεμένο βρέθηκα, με σένα, ένα περβόλι,
κι εκεί, σε μιαν απόμηση κι ερημική γωνιά,
τ' ονειρεμένο βρήκαμε, γαλήνιο αραξοβόλι,
στον νου μας τη μεγάλη τρικυμία.

Τ' αγέρια, που ανάμεσα στα φύλλα τραγουδούσαν,
συν ανέμιζαν τα ολόξανθα, μετάνια μαλλιιά
και στις λιμνούλας τα νερά, που σιγονματούσαν,
καθρεφτιζόταν ουρανός και φύλλα και κλαδιά.

Τα ξωτικά του δειλινού θανυμάζαμε τα δώρα.
Μας χάιδεσαν το πρόσωπο χιλιάδες μυρωδιές.
Τα μάτια δεν χορταίνανε τη μυστική αυτήν ώρα,
να βλέπουν τις ασύγκριτες της δύσης ζωγραφιές.

Ψυχή καμιά. Τα χείλη σου με τα δικά μου εσμίξαν
κι ο μυστικός ο θόρυβος των τόσων μας φιλιών,
αρμόνισε στο ανάσασμα των χιλίων αγεριών
και στον κλαδιών το στέναγμα, των γέροντων, που τριζαν.

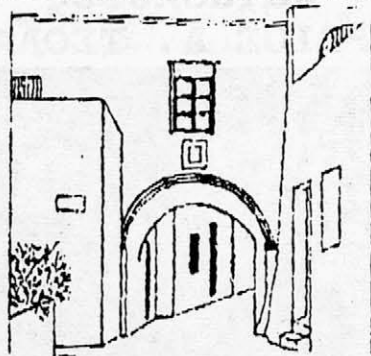
1929

Μαρσέλλος Σωτήρης

Παραδοσιακό Ξενοδοχειακό Συγκρότημα «ΚΑΡΝΩ» ΚΥΘΗΡΑ — ΧΩΡΑ

Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα
Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Regina)
δίπλα στη θάλασσα και στην εξοχή.

Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθήκη.



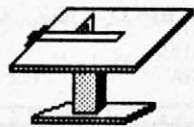
κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και
εκθεσιακούς χώρους.

Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δο-
κιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.

Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463

Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε. Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.



ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΞΕΩΣ • ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΕΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094



Ποίηση

ΕΦΥΓΕΣ ΜΗΤΕΡΑ!...

«Ουκ έστιν ουδέν μητρός ήδιον τέκνον»
Λυσίας

Από τότε που έφυγες μητέρα
για το μακρινό σου ταξίδι,
έχασαν τη λάμψη των χρωμάτων τους
οι αχτίνες του ήλιου
και χλώμιασε των άστρων το φως.
Έφυγες και μαράθηκαν των χειλιών μου τ' άνοιξη,
έσβησε η γοητεία των ονείρων μου,
χάθηκε η ευδαίμονη γαλήνη του κόσμου μου,
αφήνοντας τα συντρίμια
του εύθραυστου κύκλου της ψυχής μου,
να βουλιάζουν ανυπεράσπιστα
στης απόγνωσης την άβυσσο.
Έφυγες κι όμως υπάρχεις ανέγγιχτη
στην σιλητήν λογισμόν μου την έκφραση,
στον σπιτιού μας τις κάμαρες
π' απόμειναν κρύες κι άφεγγες,
στον Γενναριότικου φεγγαριού
τ' ασημένιο χαμόγελο,
στην ωδικών πουλιών το εωθινό ξύπνημα.
Έφυγες διαστικά
κι είναι πολλά που δεν προλάβαμε
να πούμε μητέρα.
Ούτε καν για την αγάπη
π' έσπειρες στο σταυροδρόμι των ανθρώπων,
τους θησαυρούς του κόσμου
φέρνοντας στην ποδιά τους,
ούτε για τις λευκές μαργαρίτες
που στο διάβα σου φύτεψες,
θάλασμο σταλάζοντας
στην άμοιρων πλασμάτων τις ερημωμένες καρδιές,
ούτε για τ' άη Σπυριδώνα τη θλίψη
που βλέπει τώρα σθηστό το καντήλι του
στην άγια εικόνα του μπροστά.

Άραγε κατάλαβες
τους οδυρμούς και τους θρήνους
τόσων ανθρώπων πονεμένων
π' άφωνοι παραβρέθηκαν
στ' αποχαιρετισμού σου την ύστατη στιγμή
και σ' ευχηθήκαν μ' άφατον σπαραγμό ψυχής,
γαλήνιο νάναι τ' ατέλειωτο ταξίδι σου
προς την ουράνιαν ευδαιμονία;
Της σεβάσμιας μορφής σου η ανάλαφρη οπτασία
χαράζει ουράνια τόξα
στους ορίζοντες του κόσμου
κι εγώ προσδοκώ να ταξιδέψω
στο ρήγμα του ανέκφραστου όρθρου
με τους τρεμάμενους απόηχους της μνήμης,
πάνω στα ίχνη π' άφησαν
τα βλέμματα των αγγέλων
στις ράχες των θαλασσών.
Η γυμνή απουσία σου,
βεβαιώνει πιότερο την παρουσία σου
μες στην ουράνιαν αρμονία του περιούσιου χρόνου
κι ακούω το ρυθμό των βημάτων σου
που ηχούν σαν συμφωνική μελωδία
στην αγκαλιά της σιωπής,
εικονίζοντας το σχήμα των οραμάτων μου
π' άγγιζα τρυφερά
όταν άκουγα το τραγούδι των Εσπερίδων.

Γιάννης Γ. Κασσιμάτης
Από την ποιητική Συλλογή
«Πορφύρες Ανταύγειν»

Η εποχή του παράλογου

Η σκέψη μας είναι παίδα της ζωής.
Κάθε καινούργιο που γεννά νοθεύει
ότι μονάχο του γεννήθηκε.

Τέρατα η σκέψη μας γεννά και νάνοι
μεις μπροστά σ' αυτά γινόμαστε.
Ο χρόνος την καρδιά μας την ξεπέρασε...

Γύρω μας όλα χάνουν τη μορφή τους.
Θα μείνουν όνειρα παλιά τα ζώα,
τα φυτά και του αγέρα η πνοή.

Και σ' έναν κόσμο, που αλλοίμονο
δε μας χωράει πια, η μοναξιά μας πνίγει!

Κύθηρος



Τσιριγώτικες Μνήμες

Καστρίσιάνικα είχε συσταθεί μια επιτροπή (με τα κοστούμια φωτογραφία) που οργάνωσε δύο ή τρεις θεατρικές παραστάσεις από αυτές είχε τίτλο «το όνειρο του Κλήμη στο καθρέπλη μάνισας».



(Φωτογρ. Αντων. Πρωτοψάλτης).

Εργο είχε γράψει ο δάσκαλος τότε **Μανώλης Καλλιγερος** του παπα-**Σπύρου του Καλλιγερος**. Παίχτηκε πολλές φορές με μεγάλη επιτυχία στα Καστρίσιάνικα. Τα λεφτά που συγκέντρωσαν δίναν για διάφορους σκοπούς. Ανέγερση του σχολείου Καστρίσιάνικα ή βοηθούσαν ανθρώπους με ανάγκες όπως έργο Φατσέα που είχε χτυπήσει τότε και ήταν πολύ καιρό νοσοκομείο της Βούλας.

Παναγιώτης ο Βαμβακάρης και ο Γιώργος ο Κορώνης έπαιζαν αδελφούς με απόλυτη ομοιότητα. Ο Βαμβακάρης έπαιζε και έπαιζε τόσο ωραία που κάποιος Ιταλός που είδε παρασταση προσπαθούσε να τον πείσει να πάει στην Ιταλία. Το παιδί έλεγε:

«Σύννα ρήγισσα κι αφέντρα
και του άρθρου μου η κυρά
που η μοίρα χρυσοδένει
το όνειρά μας απαλά.
Σύννα και του πόθου μου ο σκλάβος
έρχεται από μακριά
το χρυσό ξανθό σου πέπλο
να σου βάλει στα μαλλιά».

Μετά από αυτή την παράσταση παιζόταν μια κωμωδία που έπαιζε ο Παναγιώτης **Νοταράς** ή **Ανικάντρος**, ο Παναγιώτης **Φριζανός**, η **Φιλίω Νοταρά** και τώρα **Συραμώτη** κ.λπ. Μετά ανέβασαν στα Καστρίσιάνικα και άλλο έργο όπου έπαιζε ο Γιάνης ο Καστρίσιος ή **Οθωνόγιαννης**, η **Ζαχαρούλα** κ.λπ. Με αυτό περιόδευαν όλες τις κοινότητες των Κυθήρων δίναν τις παραστάσεις συνήθως στα σχολεία.

Τα πανηγύρια του Μαΐου

Ως γνωστό το Μάιο πραγματοποιούνται πολλά πανηγύρια αλλά προηγούνται τα πανηγύρια του Πάσχα με τη Θεματική, γραφική και Χριστιανική Χοροί «τη γύρα» δηλ. τη λιτανεία της εικόνας της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας σ' όλα τα χωριά του νησιού μας. Επίσης και του αγίου Γεωργίου στις 23 Απριλίου όπου όλοι οι ναοί και είναι πολλοί το όνομα του Αγίου Γεωργίου γιορτάζουν μεγαλοπρεπώς με κορυφαίο του αγίου Γεωργίου στο βουνό υπεράνω το Αυλέμονα. Πολλοί πιστοί εορταστές και προσκυνητές ανέβησαν στο βουνό προσφέροντας στον άγιο τα τίμια δώρα ως ταμένοι άλλοι ως προσκυνητές και πανηγυριώτες. Μετά τον εσπερινό άρχισε το φαγοπότη και χορός αλλά... πόλεμος όπως στη Χίο που σκοτώθηκε ένα παλληκάρι με τρίγωνα βαρελότα κ.λπ. με αποτέλεσμα να δημιουργηθεί φασαρία παρεξήγηση και σύγχυση μεταξύ των πολεμιστών και των αμάχων ας πούμε ευτυχώς χωρίς... απώλειες. Οι πανηγυρισμοί οι πυροβολισμοί ας πούμε τις ημέρες του Πάσχα είναι πανελλήνιο έθιμο δια την ανάστασιν του γένους των Ελλήνων και την ελευθερία τους από την τουρκική σκλαβιά 400 χρόνων, την οποίαν λευτεριά τους πανηγυρίζουν από τότε οι Έλληνες με γλέντια, χορούς πανηγύρια πολλούς και διάφορους πυροβολισμούς κ.λπ. Λόγω πολλών δυστυχημάτων έχουν απαγορευθεί αλλά και κάποια επεισόδια καλόν είναι να επιτρέπεται και παρέχεται προς διατήρηση των πατροπαράδοτων ηθών και εθίμων του πανηγυριού. Ακολουθεί το πανηγύρι της Αγίας Ειρήνης στις 5 του Μάη που γίνεται στο μοναδικό ναό σ' όνομά της στο όμορφο και ξεκουστό Λιβάδι. Εφέτος ήταν πλουσιώτατο καθ' όλα όπως κάθε χρόνο με πολλούς εορταστές, προσκυνητές και αρτοκλασίες.

Ακολουθεί στις 8 Μαΐου που η εκκλησία μας εορτάζει τη μνήμη του Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου στο εν Λιβαδίω ναό του. Όπως πάντα έτσι κι εφέτος πλήθος κόσμου μετέβη με πολλά τίμια δώρα στο βουνό όπου ο ναός στην ανατολική πλευρά του νησιού παρά τις άσχημες καιρικές συνθήκες. Κάθισαν όλοι σε πλούσιο κοινό τραπέζι αφού προηγουμένως λειτουργήθηκαν και προσευχηθήκανε.

Στις 12 Μαΐου εορτάζεται στα Κυθήρα κοντά στα Λογοθετιάνικα η μνήμη του Οσίου Θεοδώρου. Άλλοτε ήταν το μέγιστο των Κυθηραίων πανηγύριων αλλά και τώρα καλό είναι. Εορτάσθη κι εφέτος με λαμπρότητα υπό του σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας κ.κ. Ιακώβου κι όλου του Κυθηραϊκού ιερατείου. Κατά παράκληση του Μητροπολίτου μας ήρθε ιεροκήρυκας του Προφήτου Ηλία Παγκρατίου Θεόφιλος, που συλλειτουργήσε κι εκήρυξε τον θείον λόγον θεολογικώτατα, Χριστιανικώτατα παραστατικά διδακτικά.

Ο Μητροπολίτης μας ευχαρίστησε πολλούς που βοήθησαν με πολλά χρήματα και ευπρεπισμό κ.λπ. του ναού της υπουργίνες κ.κ. Μπενάκη και Ντόρα Μπακογιάννη κ.λπ. Τέλος χειροτόνησε τον εφημέριο Φριλιγκιανικών Νεϊλο εις αρχιμανδρίτη. Η λιτανεία της αγίας κάρας ήταν εντυπωσιακή την οποία παρηκολούθησε ο ελθών εις Κύθηρα ωτορινολαριγγολόγος πολιτευτής της Ν.Δ. κ. Μελάς προς εξέταση όσων θέλουν δωρεάν, ο έπαρχος κ. Θεόδ. Καϊράκης, οι Αστυνομικές αρχές, κ.λπ. κι οι υπερπεντακόσιοι εορταστές προσκυνητές κ.λπ. Περί τους 10 άρτους ευλογήθηκαν και μοιράσθηκαν στους πιστούς. Ευχόμεθα σ' όλους χρόνια πολλά, καλά και υγιεινά να γιορτάσουμε και του χρόνου τα πατροπαράδοτα και ωραία αυτά πανηγύρια.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Έργα και... Ημέρες του ζεύγους Κόκμα στα Κύθηρα

(συνέχεια από προηγούμενο)

Πρώτης τάξεως παιδιά που εργάστηκαν σκληρά και υπέροχα στα Λογοθετιάνικα (σχ. Νο 4), Ποταμός (σχέδιο Νο 8), Καραβάς (σχέδιο Νο 3).

Ο **Τσάρλυ Σρίντεφ** μαζί με τον γιατρό **Κασάπη Χέβεν**, η

λέσαμε για ένα ακτινολογικό μηχανήμα. Ναι το ξέρετε. Ακτίνες και μέσω του John Metzler το πήραμε για το μικρό μας Νοσοκομείο μέσω του «προγράμματος» ψωμί για το λαό από την Siemens στην



Στιγμιότυπο από το ξεφόρτωμα του ακτινολογικού μηχανήματος στον ποταμό.

Άννα και ο Γιώργος Κόκμα έφτιαξαν την κοινωνιολογική μας άποψη του νησιού (Σχέδιο Νο 14). Πήγαμε όλοι μαζί, θυμάμαι, μια μέρα στην Γωνία των Μητάτων μαζί με τον Δεσπότη και τον Γεωπόνο. Επίσης εξετάσαμε πολλά θέματα με τον καλό μας φίλο Παππά Νικόλα ο οποίος φύτεψε δεντρίλλια στα κτήματά του.

Μια υπέροχη μέρα παρακα-

Γερμανία. Τα μεταφέραμε μέσω του καικιού στο Καψάλι και στη συνέχεια πάνω σ' ένα μεγάλο φορτηγό το πήγαμε στο Νοσοκομείο. Αυτό ήταν πολύ δύσκολο και να φορτωθεί και να μεταφερθεί. Αλλά και η Philips Hellas και από την Ολλανδία μας προσέφερε μια πλήρη μικροφωνική εγκατάσταση ασύρματη.

(Συνεχίζεται)

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112.728

FAX:
422.3277

Πωλήσεις και τοποθετήσεις πλακιδίων
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Ποταμός - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. 33106

ΔΕΛΚΑ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ
• ΧΑΡΤΙΚΑ • ΑΠΟΡΡΤΙΠΑΝΤΙΚΑ



Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα
Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 190 02
ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX: 6642.551
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ
ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

λυχνάρι

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178



ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ. 4126.551, 4133.394

ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) - Τηλ. 3243.423

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο

γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, 0735-33329, 01-4531404

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τή. (0735)-33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ:

- ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82) ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ

(185.33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4117.265 - 4133.563



ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ Ο ΚΥΘΗΡΙΟΣ

Συνέχεια από το προηγούμενο

16ον

Ο Κλέαρχος διηγείται μια ακόμη ιστορία για τον Φιλόξενο:

Κάποτε φθάνοντας στην Έφεσο πήγε κατ' εὐθείαν στο ψαρά για να ικανοποιηθεί τη μεγάλη του επιθυμία να αγοράσει ψάρια αφού τα ψάρια ήταν ή αδυναμία του και κυρίως οι σουπιές. Όμως εκείνη την ημέρα στην περιοχή γινόταν ένας γάμος και τα ψάρια είχαν όλα πουληθεί, έτσι βρήκε τον ψαρά χωρίς ψάρια και αφού ρώτησε του ελταν την αιτία. Τότε ο Φιλόξενος έκανε το καθιερωμένο του μπάνιο και πήγε άαλιστα στο γαμπρό του σπίτι. Όταν το τραπέζι τελείωσε αυτός έπαιξε και τραγούδισε, σαν διθυραμβικούς ένα για μήλιο τραγούδι που αρχίζει κάπως έτσι «Γάμε, Θεών λαμπρότατε»... Τόσο ώραία τραγουδούσε που σαγήνευσε όλες τις καρδιές, λέει ο Κλέαρχος, και τότε ο γαμπρός του είπε: Έσύ πρέπει να ρθής να τα πιούμε πάλι αύριο

και ο Φιλόξενος απάντησε: Ναι, θα έλθω εκτός αν τα ψάρια δεν είναι εν τώ μεταξὺ πουλημένα.

Ο Σωπάτωρ ο παρωδός, έπίσης, σχετικά με τη λαμαργία του Φιλόξενου λέγει ότι: «Για ένα πιάτο με ψάρια αυτός θα μπορούσε να κοιτάξει πάνω από το ήφαιστειο της Αίτνας τον κεντρικό κρατήρα του Ηφαίστειου». Επί πλέον στο έργο του «δεΐπνο» ο Φιλόξενος διμυεί για πολλά πιάτα που «μὰς σεοβριζόντουσαν» και συνεχίζει: «και οι υπέροχες βάρκες», ενώνοντας τα μεγάλα πιάτα με φαί, που ήλθαν πρώτα ήταν γεμάτα από κάθε λογής νοστιμιά που οι θνητοί λένε τραπέζια μα οι Θεοί τα λένε ο πλούτος της Αμάλθειας και στη μέση είχαν δάει μια μεγάλη ευχαρίστηση για τους θνητούς, λευκό μυαλό ντυμένο στη γλύνια, καλύπτοντας το πρόσωπό του με μια λεπτή μεμβράνη, σαν ιστός αράχνης... και ή οινόποσία προχωρούσε και το παιχνίδι μαζί κι' οι συζητήσεις» (Συνεχίζεται).

Έντυπα που λάβαμε

Συλλογή ποιημάτων με τίτλο «Εκλεκτά Ποιήματα Ελλήνων και ξένων Ποιητών» σε επιμέλεια του συνταξιούχου εκπαιδευτικού Αλκισθένη Θεοφανόπουλου. Είναι ένα μπουκέτο γεμάτο τριανταφυλλένια ποίηση. Από τον δικό μας Αττίκ (Κλέων Τριανταφύλλου) και τον Σουρή μέχρι τον Κίπλιγκ (με το Αν...) και από τον Κωστή Παλαμά, τον Βαλαωρίτη, τον Σπεράντσα, τον Βλάχο, τον Πολέμη, τον Κρυστάλλη, τον Ζαλοκώστα, τον Παπαντωνίου και τον Βάρναλη με τον Καριωτάκη μέχρι τον Χάινε, τον Δερουδέ, τον Χάμσον, την Γαλάτεια Καζαντζάκη και τον αμίμητο Αναπλιώτη μας με την «Γραμματική του».

Άρθρα για τα Κύθηρα στον Τύπο

Από τα άρθρα που διαλέξαμε —ήταν τόσο πολλά άλλωστε— ήταν:

Ένα ωραίο άρθρο στο περιοδικό ταξίδια με το **Κέρδος** Μάιος '93 με τίτλο «ΚΥΘΗΡΑ»: Στο νησί του έρωτα μια ωραία παρουσίαση των αξιοθέατων σημείων του νησιού (Κάστρο, Μοναστήρια, Σπήλαια, Παραλίες, Μουσείο) κι ακόμη ψάρεμα και ηλιοθεραπεία.

Ένα άρθρο στο περιοδικό «πλεύση» του Ιουνίου '93 με τίτλο «ΚΥΘΗΡΑ» σε κείμενο και φωτογραφίες Αλεξάνδρου Παππά, αναφέρεται στο κλίμα του νησιού, στις παραλίες, στο Βενετσιάνικο Κάστρο, στις εκκλησίες του νησιού αλλά και στο παντοτινό κίτρινο λουλούδι του την *sempervivum*, και ακόμη στην επανησιακή επίδραση αλλά και στον συνδιασμό της Βενετσιάνικης Αιγαιοπελαγίτικης και Κρητικής επιρροής. Βέβαια δεν παραλείπονται τα ιστορικά, τα τουριστικά και γενικότερα τα πληροφοριακά στοιχεία.

Ένα άρθρο στο περιοδικό **LIVING** Ιουνίου '93 με τίτλο ΚΥΘΗΡΑ «Το σπίτι κάτω από το Κάστρο». Όπου παρουσιάζεται ένα αναπαλαιωμένο παραδοσιακό σπίτι στη χώρα από την αρχιτέκτονα **Δάνια Δουριδα** και τον Πολιτικό Μηχανικό **Βασίλη Δουριδα**. Υπέροχες φωτογραφίες με εσωτερικούς χώρους του σπιτιού, που βρίσκεται στο «μέσα βούργο». Η φωτογράφιση είναι του **Δημήτρη Μπενέτου** και η παρουσίαση της **Κωνσταντίνης Γκάσδαγλη**.

Άρθρα Κυθηρίων στον Αθηναϊκό Τύπο

Από τα άρθρα Κυθηρίων στον Ημερήσιο Τύπο, διαλέξαμε:

Ένα άρθρο-συνέντευξη του Πατριάρχη **Παρθένιου** στην «Απογευματινή» της Κυριακής, με θέμα «Ήλθε η ώρα να φανεί η Ορθόδοξη Εκκλησία». Στην συνέντευξη αυτή ο Πατριάρχης Παρθένιος υποστηρίζει την ανάγκη ενότητας των Ορθόδοξων Προκαθημένων για να αντιμετωπιστούν προβλήματα όπως εκείνα της βαλκανικής και των πρώην Α-νατολικών Χωρών. Παράλληλα όμως έχει την άποψη ότι πρέπει να διατηρηθεί η εποχή του

διαλόγου με τις άλλες θρησκείες και ιδίως με τον Μωαμεθανισμό.

Ένα άρθρο του συμπατριώτη μας καθηγητή του Πανεπιστημίου Δερματολόγου Γιάννη Στρατηγού στην εφημερίδα «ΤΟ ΒΗΜΑ» με τίτλο «τοπική ηλιοθεραπεία για την ψωρίαση» όπου αναλύει το θέμα της ψωρίασης, πως ενεργοποιείται στον οργανισμό. Πόσο μεγάλη συχνότητα έχει, τους ψυχολογικούς αντίκτυπους και την θεραπευτική αντιμετώπιση της.

ΝΕΑ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΔΑΠΟΝΤΕΣ. Την Πέμπτη (6-5-93), η βραδιά της «ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ» ήταν αφιερωμένη στον κ. Μανώλη Δαπόντε και στο βιβλίο του για τα Κύθηρα: «Κύθηρα, στα οποία είχε πρωταγωνιστήσει».

Τον παρουσίασε με θερμά λόγια η Πρόεδρος της Εταιρείας **Χρυσούλα Βαρβέρη-Βάρρα** και στη συνέχεια ο ίδιος ανέλαβε να μιλήσει στους λίγους αλλά εκλεκτούς παρισταμένους πως ξεκίνησαν τα έργα στο μώλο του Καψαλιού, αλλά και οι άλλες, τότε, δραστηριότητες (Ιστοπλοϊκός Όμιλος, θεατρικές παραστάσεις κ.λπ.).

Συγχαρητήρια στον κ. Δαπόντε που έγινε αιτία προβολής νησιού μας σ' ένα ευρύτερο πνευματικό κοινό. Η βραδιά ενθάρρυνε και άρεσε.

Το Ολυμπιακό Συνέδριο Ποίησης. Για το πρώτο 15ήμερο του Ιουνίου έχει αναγγελθεί το Διεθνές Συνέδριο της Κίνησης «OLYMPIETRY», που επιδιώκει να εισάγει την ποίηση μέσα στους Ολυμπιακούς Αγώνες.

Θα γίνει στην Ανδαλουσία της Ισπανίας. Ένθερμος φιλελληνας ο Πρόεδρος της Κίνησης Ρώσος ποιητής κ. **Victor A. Oudin** ζει μόνιμα στην Αμερική. Η εκδήλωση περιλαμβάνει διαλέξεις, συζητήσεις, συναυλίες, ξεναγήσεις κ.λπ.

Από τον Ελλαδικό χώρο έχουν επίσης προσκληθεί, πλην του υπογράφοντος και οι ποιήτριες κ.κ. **Δανάη Παπαστράτου** και **Μαργαρίτα Σκουλά-Περιφεράκη**. Βέβαιη η συμμετοχή της πρώτης, ενώ πολύ πιθανόν να παραβρεθεί και ο ποιητής κ. **Γιάννης Κουτσοχέρας**.

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΟΥΛΤΟΥΡΑΣ

Με έδρα την Πορτογαλία και με Πρόεδρο τον ακούραστο χαστή κ. **Ανδρέα Ιωάννη Παράση**, το Κέντρο ετοιμάζει το Διεθνές Συνέδριο Βυζαντινό - Ιβηρικών Σπουδών για τον Ιούνιο του 1994, στην πόλη Κόιμברה.

Ας σημειωθεί ότι το Κέντρο έχει δημιουργηθεί και υπάρχει στο «ΤΑΓΜΑ ΤΟΥ ΝΑΟΥ», μια ορθόδοξη έκφραση της σύγχρονης Ιπποσύνης, που τελεί υπό την Προστασία του Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως και πάσης Αφρικής κ.κ. Παρθένιου III.

Το Νοέμβριο του 1992, οι ίδιοι φορείς οργάνωσαν μια Έκθεση Εικόνων σε κεντρικό ξενοδοχείο της Λισσαβώνας. Από την έκθεση εκγόκυλο της Ελληνικής Πρεσβείας και από τα δημοσιεύματα του Πορτογαλικού τύπου μας έγινε γνωστό ότι την Έκθεση επισκέφθηκαν πολλές προσωπικότητες της Πολιτείας και του Κλήρου.

Τέλος, ας αναφερθεί ότι τελούσε υπό την Προστασία του Αρχιεπισκόπου της Πορτογαλίας, ενώ το Οικουμενικό Πατριαρχείο εκπροσώπησε ο Μητροπολίτης Γαλλίας και Έξαρχος Ιβηρικής κ.κ. Ιερόθεος.

Έτσι σήμερα στην Πορτογαλία, δίπλα στο «ΤΑΓΜΑ ΤΟΥ ΝΑΟΥ» του οποίου Αρχηγός είναι ο Πρόεδρος της φίλης χώρας Μάριο Σοάρες, έχει προστεθεί και το «ΤΑΓΜΑ ΤΟΥ ΝΑΟΥ» με σκοπό την προάσπιση της Ορθοδοξίας και την προβολή του Ελληνικού Πνεύματος σε επίπεδο και Ευρωπαϊκό και Παγκόσμιο.

Διονύσης Κουλεντάκης

Διάλεξη

Ομιλίες

Στις 9/6 ώρα 8.30 μ.μ. πραγματοποιείται διάλεξη στο Αμφιθέατρο του Ινστιτούτου Γκαίτε (Ομήρου 14-16) από τον συμπατριώτη μας καθηγητή Πανεπιστημίου Αθηνών και πρόεδρο του Τμήματος Νομικής κ. **Γεώργ. Κασιμάτη** με θέμα «Η Βαυαροκρατία στην Ελλάδα».

Την διάλεξη διοργανώνει ο Σύλλογος Ελλήνων Επιστημόνων Σχολών Μονάχου «OSKAR VON MILLER», του οποίου συλλόγου ψυχή είναι ο συμπατριώτης μας Διευθυντής Γεν. Επιθεώρησης ΔΕΗ κ. **Γεώργιος Καρύδης**.

Στις 29/5 στην αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά έδωσε διάλεξη ο πρόεδρος του Σωματείου αυτού ιατρός κ. **Περικλής Τζάννης** με θέμα «Τροφή και αρρώστεια». Ήταν πολύ ενδιαφέρουσα και επικήαιρη ομιλία αλλά η οποία έγινε ακόμη πιο παραστατική και κατανοητή από το γνωστό μεταδοτικό και γλαφυρό τρόπο του γιατρού **Τζάννη**.

Μια ακόμη ομιλία, για τα ναρκωτικά όμως, έγινε στις 23/5 στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Κυθηρίων από τον Αγροτικό Ιατρό, παρουσία του επάρχου Κυθήρων.

Στεγνοκαθαριστήρια «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.

Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο

Τηλ. 4814.606

Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο στεγνοκαθαρίσμα παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας

Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά

Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις

Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφίες

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ

(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)

Τηλ. 5249.973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633



FRATSIA Ltd.
TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά

Εσωτερικού - Εξωτερικού

ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

Κρουαζιέρες

(πληρώνονται στην Ελλάδα)

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά

Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678

ΤΙΧ. 241102 MARS - Fax: 4531927

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4174.889
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500
ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
Αθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
★
ANNA
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33 590



Μονάδα Εθνικού Οργανισμού Προνοίας στα Κύθηρα

Επί ευκαιρία της έναρξης λειτουργίας Προνοιακών δραστηριοτήτων του οργανισμού στα Κύθηρα από τον προσεχούς Σεπτέμβριο επραγματοποιήθηκε εκδήλωση την 8ην Μαΐου στην αίθουσα τελετών του Κυθηραϊκού συνδέσμου στη χώρα παρουσία 300 και πλέον Κυθηρίων μεταξύ των οποίων οι Πρόεδροι των Κοινοτήτων πολλοί ιερείς οι δημόσιοι υπάλληλοι, οι καθηγητές, δάσκαλοι, πρόεδροι οργανώσεων, οι στρατιωτικές αρχές και πλήθος κόσμου.

Την ομιλία και Πρόεδρο του Οργανισμού κ. Μαίρη Σωράντου-Τσανάκη παρουσίασε ο κ. Έπαρχος εξάρτας την προσηγοριότητα της τα προσόντα της και το ενδιαφέρον της για τα Κύθηρα. Αμέσως έλαβε το λόγο η κ. Πρόεδρος η οποία ανέπτυξε εν ολίγοις το έργο, τους σκοπούς, και τα επιτεύξεις του οργανισμού σε πανελλήνια κλίμακα από συστάσεώς του το 1947 με τη «Εθνική Πρόνοια» που το 1970 μετονομάστηκε σε «Εθνικό Οργανισμό Προνοίας» τίτλο που διατηρεί και με το νόμο 2082/70 σήμερα. Ετόνισε ότι αγαπά τα Κύθηρα και τους καλούς καγαθούς κατασκευασμένους, προσδευτικούς, ευγενείς φιλόξενους και φιλόπατριδες Κυθηρίους και εις αναγνώριση και ανταπόδοση όλων αυτών των χαρισμάτων μας, ιδρύει μονάδα Εθνικού Οργανισμού Προνοίας στα Κύθηρα, που εμπίπτει στις αρμοδιότητές της.

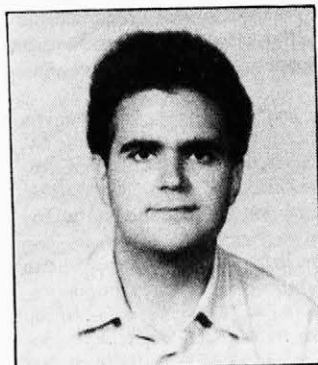
Ζωηρά, παρατεταμένη, ενθουσιώδη κ. ευχαριστήρια χειροκροτήματα εδόθησαν την αίθουσα. Η μονάδα θα στεγαστεί στο οίκημα της άλλοτε οικοκυρικής σχολής Μυλοποτάμου που ευγενώς και φιλοπροσέφρθηκε υπό της Κοινότητος δι' επιμονής του δραστήριου Προέδρου της κ. Νίκου Μαρσέλου του λαού και του τ. Προέδρου κ. Κονόμου με τη συμφωνία να επισκευασθεί η φθορά που υπέστη επί πολλά χρόνια κλειστή.

Και επειδή στα Κύθηρα δεν υπάρχουν άτομα πολλά αμέσως θα μεταφερθούν στα Κύθηρα από τη Πελοπόννησο και άλλους που προσήλθαν στην εξαιρετική αυτή εκδήλωση εδωθήναι ένα καλαίσθητο βιβλίο εικονογραφημένο που καταγράφει λεπτομερώς τους σκοπούς, το έργο και τις επιτεύξεις του Εθνικού Οργανισμού Προνοίας. Και τέλος προσεφέρθησαν αναψυκτικά, πρόχειρο φαγητό, γλυκά κ.λπ. εν αφθονία.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Συγχαρητήρια

Συγχαίρουμε και εμείς με την σειρά μας τον εκλεκτό νέο Λεων. Μαυροματάκη γιού του εκπαιδευτικού Ζαχαρία



Μαυροματάκη και της συζύγου του Σταματούλας, ο οποίος

ος τελείωσε επιτυχώς και έλαβε το πτυχίο του από το τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Συγχαρητήρια

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει με τη σειρά της τον εκλεκτό νέο επιστήμονα Σταμάτη (Στήβεν) Αρώνη (γιού του αγαπητού μας καθηγητή Μανώλη και της Άννας Αρώνη) που έλαβε το δίπλωμα του Οικονομολόγου και του Νομικού από το Πανεπιστήμιο του Ν.Σ.Υ. Σύντομα αρχίζει ο αγαπητός Σταμάτης τις μεταπτυχιακές του σπουδές (MASTER) στα Νομικά. Του ευχόμαστε και σε ανώτερα και οι γονείς του να τον χαίρονται.

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

κ. Διευθυντή

Στο φύλλο του Δεκεμβρίου '92 διάβασα πως ο εκλεκτός Μυλοποταμίτης γιατρός κ. Κωσμάς Μεγαλοκονόμος πρόσφερε την βιβλιοθήκη Φωτεινού στην Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών. Αυτή η πράξη του είναι συγκινητική. Τον συγχαίρω και τον ευχαριστώ και εγώ από την πλευρά μου, γιατί μου θυμίζει τις σπουδαίες στιγμές που πέρασα και ως Αρχαιοφύλακας του Νοσοκομείου Συγγρού πλάι στον Γεώργ. Φωτεινό και στην συνέχεια ως Ιδιαίτερος Γραμματέας του κατά την διάρκεια της Πρυτανείας τους (1938-1942).

Πιστεύω πως ο Φωτεινός υπήρξε μεγάλη μορφή στον επιστημονικό κόσμο της Ελλάδας, αλλά πέραν αυτής. Ενθυμούμαι, επίσης την στιγμή που ο Γερμανός στρατηγός (ιατρός) τον συνεχάρη για το μεγάλο του έργο και τον ερώτησε τι επί πλέον θέλει, ο Φωτεινός απάντησε. Να βοηθήσετε τα παιδιά μου, τους φοιτητές. Έτσι αμέσως αντικαταστάθηκε στο φοιτητικό συσσίτιο με βελτιωμένο ψωμί και το πληγούρι με ρύζι και μακαρόνια. Έτσι οι φοιτητές επανήλθαν στις σχολές τους.

Τζίμης Κασιμάτης



Πυροσβεστικά είδη, Φωτιστικά Ασφαλείας και Συναγερμοί Οικημάτων
ΕΙΡΗΝΗ ΓΕΩΡΓ. ΜΑΛΑΚΟΥ

Δωδεκανήσου 21 Άνω Καλαμάκι
Τηλ. 9966.418

Μελέτη, εμπορία, Αναγομώσεις, Συντήρηση
Για τα Κύθηρα αναλαμβάνουμε παραλαβή και παράδοση στο Πρακτορείο Μεταφορών

Οικοδομικές Επιχειρήσεις «ΕΥΡΩΔΟΜΗ»

Ελαιοχρωματισμοί - Διακοσμήσεις
Καταστημάτων και Λούστρα
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ
Ποταμός Κύθηρα
Τηλ. 33207

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας
σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:
αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα
Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
Δρ. Σ. Δουκάκης
Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01) 8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is already in Kithira, with

- Electronic Total Stations
- Automated Data Logging Systems
- Computer Analysis and Processing
- Plotter Drawing and, of course
- Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.

Come in contact now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT

...the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakakis
Potamos (Just above the Post Office)
or call (01) 80.30.822

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

Το Ευρωπαϊκό Πανεπιστημιακό Ινστιτούτο ιδρύθηκε το 1976 από τα Κράτη-Μέλη των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Στόχος του είναι η προώθηση μίας ευρωπαϊκής επιστημονικής και πολιτιστικής παιδείας και η προαγωγή ερευνών με ευρωπαϊκή προοπτική (βασική, συγκριτική και κοινοτική έρευνα) στις ανθρωπιστικές και κοινωνικές επιστήμες: ιστορία, δίκαιο, οικονομία, πολιτικές και κοινωνικές επιστήμες. Το μόνιμο διδακτικό προσωπικό και οι περίπου 330 σπουδαστές-ερευνητές προέρχονται από όλες τις χώρες της Κοινότητας. Πρόεδρος του ΕΠΙ είναι ο κ. EMIL NOEL, πρώην Γενικός Γραμματέας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Το ΕΠΙ δέχεται για 1 ως 3 χρόνια σπουδαστές-ερευνητές οι οποίοι επιθυμούν:

- να αποκτήσουν το διδακτορικό του Ινστιτούτου του οποίου η κανονική διάρκεια είναι τρία χρόνια·
- να συμπληρώσουν τη διδακτορική τους έρευνα παραμένοντας στο Ινστιτούτο για ένα ή δύο χρόνια, πριν υποστηρίξουν τη διατριβή τους στο Πανεπιστήμιο προέλευσής τους·
- να πάρουν το δίπλωμα συγκριτικών, ευρωπαϊκών και διεθνών, νομικών σπουδών (DEJ) ή το δίπλωμα οικονομικών σπουδών (DEE), που είναι αντίστοιχο με το γαλλικό DEA.

Όσον αφορά την Ελλάδα, το διδακτορικό του Ινστιτούτου προβλέπεται να αναγνωριστεί από το ΔΙΚΑΤΣΑ (δεν υπάρχει ακόμα προηγούμενο) ως ισότιμο με το διδακτορικό που απονέμεται από τα ελληνικά Α.Ε.Ι. ή ισότιμα διδακτορικά πτυχία της αλλοδαπής (επιπέδου Ph. D.)

ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

Ως υποψήφιοι γίνονται δεκτοί από το Ινστιτούτο μόνον οι κάτοχοι πτυχίου ελληνικού Α.Ε.Ι. ή ισότιμου πτυχίου Α.Ε.Ι. της αλλοδαπής. Η κατοχή του διπλώματος δεν απαιτείται κατά την κατάθεση της αίτησης υποψηφιότητας (προθεσμία υποβολής αιτήσεων: 31 Ιανουαρίου 1992), αποτελεί όμως απαραίτητη προϋπόθεση για την οριστική αποδοχή από το Ινστιτούτο (1η Σεπτεμβρίου 1992). Τα αποτελέσματα της διαδικασίας επιλογής κοινοποιούνται στους υποψηφίους το Μαΐο.

Στους σπουδαστές που γίνονται δεκτοί στο Ινστιτούτο χορηγείται υποτροφία της Κυβερνήσής τους για το πρώτο έτος (και για τα διπλώματα DEJ και DEE) και για το δεύτερο έτος· για δε το τρίτο έτος χορηγείται υποτροφία από το Ινστιτούτο. Η υποτροφία του Ινστιτούτου ανέρχεται σε 1.250.000 ιταλικές λιρέτες (συν τα οικογενειακά εισοδήματα).

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός
Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς (0735)33505, Κύθηρα

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Καλλιδορίου 54 - Α' όροφος Αθήνα
Τηλ. πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΤΗΛ. 31730 - 31330

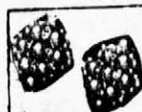


ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ:
ΠΟΤΑΜΟΣ: Β. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570

Agip

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31517



Α. ΚΑΛΦΑΣ

Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα

Τηλ.: 3211.562

Ψήφισμα Συντονιστικής Επιτροπής για πιθανή υπαγωγή των Κυθήρων στην Εφορία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων Σπάρτης

ας για την σχεδιαζόμενη υπαγωγή του νησιού μας από πλευράς Βυζαντινών Αρχαιοτήτων στην Εφορία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων και Νεωτέρων Μνημείων Σπάρτης. Στο ψήφισμα αυτό, πέρα από την διαμαρτυρία τονίζεται ότι μία τέτοια υπαγωγή θα είναι επιζήμια για τον τόπο αφού με την περιοχή της Λακωνικής δεν υπάρχει καμία οργανική σύνδεση και θα αποβεί και εις βάρος των μνημείων και των πολιτών με τις ταλαιπωρίες των μετακινήσεων.

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμιστοκλέους 8 — Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4280.001

Ν. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ
Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ

Ηρώων Πολυτεχνείου (Βασ. Κων/νου) 8 — 185 31 Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4176.215 - Τηλ. Οικίας: 4119.310
Τηλ. Κυθήρων 0735-33 770

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29 ΤΗΛ. 3605.033
106 73 ΑΘΗΝΑ FAX 3644.424 3602.790

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ
(1ος ΟΡΟΦΟΣ) 106 72 ΤΗΛ. 3631.255

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Έφθασαν στην ένωση τα 2.000.000 δρχ.

Έφθασαν στην Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων το ποσό των 2.000.000 δρχ. που χορήγησε η Νομαρχία Πειραιώς μέσω της Κοινότητας Αντικυθηρίων δια την επισκευή του οικηματος Καψαλίου. Το λ.Σ. ευχαριστεί και πάλι τον Ιομάρχη Πειραιώς κ. Γύφτου-αν.

Ιωάννης Γλυτσός

ΔΩΡΕΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΓΙΑ ΟΣΤΕΟΦΥΛΑΚΕΙΟ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

Δημήτριος Δ. Ανδρόνικος δολλ. αυστρ. 250 — Πέτρος Δ. Ανδρόνικος δολλ. αυστρ. 200 — Μαρίνος Κατσάνε-βας δολλ. αυστρ. 200 — Μύρων Κατσάνεβας δολλ. αυστρ. 130 — Γεώργιος Κυνηγαλάκης δολλ. αυστρ. 100 — Ζαμπέτα Κατσαδούρου δολλ. αυστρ. 100 — Γιάννης Κουμμέσος δολλ. αυστρ. 100 — Λάμπρος Χ. Κατσάνε-βας δολλ. αυστρ. 50 — Μαρία Κοσμά-νόσκη δολλ. αυστρ. 50 — Θεόδωρος

Βλάχος δολλ. αυστρ. 50 — Σπύρος Κατσάνεβας δολλ. αυστρ. 50 — Ζα-φειρούλα Κ. Κυνηγαλάκη δολλ. αυστρ. 50 — Ελένη Β. Κατσάνεβας δολλ. αυστρ. 20 — Σταύρος Π. Γαλανά-κης δολλ. αυστρ. 110 — Μύρων Ν. Ανδρόνικος δολλ. αυστρ. 100 — Λά-μπρος Χ. Κατσάνεβας δολλ. αυστρ. 50 — Σταύρος Η. Ανδρόνικος δολλ. αυστρ. 30 — Γεώργιος Μ. Γαλανάκης δολλ. αυστρ. 20 — Γεώργιος Γ. Γα-λανάκης δολλ. αυστρ. 20 — Ιωάννης Θ. Κατσάνεβας δολλ. αυστρ. 20 — Μαρίνος Η. Ανδρόνικος δολλ. αυστρ. 20 — Σπυρίδων Γ. Πλουμίδης δολλ. αυστρ. 20 — Ευάγγελος Χασαπίδης δολλ. αυστρ. 10.

Η Ερανική Επιτροπή για την κατα-σκευή του οστεοφυλακείου που α-παρτίζεται από τους Κ. Σπυρίδων Κυ-νηγαλάκη, Διονύσιο Νικολακάκη και Ιωάννη Γλυτσό ευχαριστούν τους α-νωτέρω δωρητές και κάνουν έκκληση σ' όσους συμπατριώτες μας δεν προ-σέφεραν και επιθυμούν να δώσουν το συντομώτερον, διότι ήδη το έργο πρό-κειται να περατωθεί.

Γλυτσός Ιωάννης

Δωρεά

Ο παπά Ανδρέας Καλλιγε-ρος προσέφερε 2 εικόνες προς τον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος Αντικυθηρίων. Η εκ-κλησιαστική επιτροπή τον ευ-χαριστεί.

Νέα τηλέφωνα στο Νησί

Πληροφορούμεθα ότι σύ-ντομα ο ΟΤΕ θα τοποθετήσει τις 10 νέες συσκευές που έ-χουν εγκριθεί. Ελπίζουμε να

τηρηθεί η σειρά προτεραιότη-τας των αιτήσεων των κατοίκων ώστε να μην δημιουργηθούν προβλήματα στο νησί.

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων "ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ,, ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ



Λειτουργούν όλο το χρόνο στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132512
τηλ. Αρωνιαδικών: 0735-33420

Φ/Β «ΜΑΡΘΑ» Τακτικές αναχωρήσεις

Από Γύθειο για Κύθηρα
Τηλ.: (0733) 22996 - 22410
Από Νεάπολη για Κύθηρα
Τηλ.: (0734) 22214, 22940
Από Κύθηρα προς Νεάπολη
Τηλ.: (0735) 33490 - 33321
Από Κύθηρα προς Γύθειο
Τηλ.: (0735) 33490 - 33321
Τηλ.
Τηλ. Πειραιώς 4174.459-4532.222



ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

ΑΠΟ 1 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1992 ΕΩΣ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1993

1) Με την από 15/4/1993 αποδοχή της 721/91 γνωμοδότησης του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους, που είχε προκαλέσει η Επιτροπή μας, από τον Υ-πουργό Γεωργίας κ. Κοσκινά, κατοχυρώθηκαν πλέον οριστικά και χωρίς ουδεμία αμφισβήτηση τα ιδιοκτησιακά δικαιώματα της Εγχωρίου Περιουσίας που επί μα-κρόν ταλαιπωρούσαν σε πολλά θέματα την παρούσα και τις προηγούμενες Επι-τροπές.

Θετικές απόρροες, και αποτελέσματα της επίτευξης αυτής είναι: 1) Λύονται οριστικά οι αμφισβητήσεις και τα εν γένει προβλήματα που κατά καιρούς δη-μιουργούντο όσον αφορά την ερμηνεία και εφαρμογή του Ν. 1416/84 σε ιδιο-κτησιακά θέματα δασικών εκτάσεων, που είχαν σαν αποτέλεσμα την ταλαιπωρία του θεσμού της Εγχωρίου Περιουσίας και επέκταση των Κυθηρίων από πολλών ετών τώρα.

2) Απεπλέκεται πλέον οριστικά από τα όποια δημιουργηθέντα προβλήματα (σκόπιμα ή μη) η οικιστική αξιοποίηση του Αυλέμονα και η έγκριση του ρυμοτο-μικού σχεδίου της περιοχής με πρωτοβουλία του «κατά τεκμήριον» ιδιοκτήτη πλέον, της Εγχωρίου Περιουσίας Κυθήρων και Αντικυθηρίων και όχι με τις χρο-νοβόρες και αμφίβολες για τα θετικά αποτελέσματά τους διαδικασίες που επί σειρά ετών ταλαιπωρούσαν κατοίκους, Κοινότητα και Εγχώριο Περιουσία που με όποιες παρεμβάσεις και εμπλοκές κινδυνεύαμε έμμεσα να αναγνωρίσουμε και δικαιώματα στο Ελληνικό Δημόσιο.

3) Ενισχύεται σημαντικά η εισηγητική έκθεση και τροπολογία για το «Δα-σικό» πρόβλημα των ιδιωτικών εκτάσεων των Κυθήρων, που συνέταξαν και κατέ-θεσαν από κοινού η Επιτροπή μας, οι Κοινότητες του νησιού και η Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων, καθ' ότι δεν εγίνοντο δεκτά στο επικεί-μενο νομοσχέδιο προς ψήφιση λόγω προβλήματος Συνταγματικότητας απ' ότι ισχυριζότο το Συμβούλιο Επικρατείας. Μετά την αποδοχή αυτή πλέον και από ότι διαβεβαίωσαν δημοσίως και ο Υπουργός Γεωργίας κ. Κοσκινάς αλλά και ο Γενικός Γραμματέας Δασών κ. Κατσούδας, η οριστική επίλυση του θέματος εί-ναι πλέον ζήτημα ολίγων μηνών καθ' ότι πλέον η ρύθμιση εισάγεται με συντα-γματική στήριξη στο προς ψήφιση νομοσχέδιο.

Για την όλη αυτή Παγκυθηραϊκή επιτυχία η Επιτροπή μας ευχαριστεί θερμώς την Κυβέρνηση και ειδικά τον τ. Υπουργό Επικρατείας κ. Ανδρέα Ανδριανόπου-λο ο οποίος ήταν και ο κύριος μοχλός προώθησης του όλου θέματος από την αρχή με συντονισμένες και δυναμικές ενέργειές του και πάντα με τη συνεργα-σία της Επιτροπής μας των Κοινοτήτων και των υπολοίπων Κυθηραϊκών φορέων.

β) Τοποθετήθηκε ο συμπατριώτης μας Αρχιμανδρίτης Πέτρος Κασσιμάτης το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας από τον Σεβασμιώτατο Μητροπο-λίτη Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβο και επιτέλους λύνεται οξύτατο πρόβλημα λειτουρ-γίας του Ιερού Προσκυνηματος, που είχαν δημιουργηθεί.

Ευχαριστούμε θερμώς τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη κ. Ιάκωβο για την κα-τανόηση που έδειξε στο πρόβλημά μας και στις εκλήσεις μας που δεν ήταν μό-νο της Επιτροπής αλλά και ολόκληρου του Κυθηραϊκού Λαού. Παράλληλα ο Αρ-χιμανδρίτης Μελέτιος Κλεούδης που επί σειρά ετών υπηρέτησε το Ιερό Προ-σκύνημά μας και την Χάρη της Παναγίας μας θα διαμένει όσο διάστημα επιθυ-μεί στο Ιερό Προσκύνημα και θα συνεχίζει να εξυπηρετεί κατά το δυνατόν όπως υποδειγματικά εξυπηρετούσε και προστάτευσε τόσα χρόνια.

γ) Στο Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ. Ιά-κωβος τοποθέτησε τον Αρχιμανδρίτη Νείλο Μουσελή μετά την μετακίνηση του Ιερέα Γεωργίου Αδίκημενέκη στην ενορία του Αυλέμονα. Έτσι και το Ιερό Προ-σκύνημα Αγίας Μόνης έχει μόνιμη Ιερέα, ελπίδα δε και ευχή της Επιτροπής μας είναι να πορεύσει ο Αρχιμανδρίτης Νείλος Μουσελής να διαμένει μόνιμα εκεί.

Από την τοποθέτηση και την πρώτη συνάντηση της Επιτροπής μας με τον Αρ-χιμανδρίτη Νείλο Μουσελή διεφάνη ότι ο νέος Ιερέας του Ιερού Προσκυνημα-τος έχει την ίδια καλή διάθεση και πρόθεση για αναβάθμιση και εξυπηρέτηση του Προσκυνηματος όσον και ο Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλιέργος παλαιό-τερα αλλά και ο Ιερέας Γεώργιος Αδίκημενέκης που στο διάστημα που υπηρέ-τησε το Ιερό Προσκύνημα, κατά γενικά ομολογία, προσέφερε ανεκτίμητες Υ-πηρεσίες και ότι καλύτερο μπορούσε.

Τους ευχαριστούμε όλους θερμώς.

δ) Κατόπιν ενεργειών της Επιτροπής μας στην Υπηρεσία Εσωτερικών της Νο-μαρχίας Πειραιά καθώς και στην Νομική Υπηρεσία της ίδιας Νομαρχίας, ΕΝΕ-ΚΡΙΘΗ η δυνατότητα από την Επιτροπή μιας έκδοσης πρωτοκόλλων Διοικητι-κής αποβολής σε καταπατήσεις και προσβολές των ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων της Εγχωρίου Περιουσίας και υπογραφή των από την Διευθύντρια Εσωτερικών της Νομαρχίας Πειραιά. Έτσι η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας έχει πλέον και αυτή την έννομη προστασία από την πολιτεία.

Ηδη εστάλησαν στην Δ/ντρια Εσωτερικών της Νομαρχίας Πειραιά κ. Κουφω-νολάκου προς έκδοση πρωτοκόλλου αρκετές περιπτώσεις καταπατήσεων οι οποίες εκκρεμούσαν λόγω οικονομικής αδυναμίας της Επιτροπής για έγερση αγώνων.

Μία τεράστια λοιπόν δαπάνη της Επιτροπής καλύπτεται πλέον από την Πολι-τεία, με την έγκριση των Πρωτοκόλλων Διοικητικής αποβολής για την προστα-σία της Εγχωρίου Περιουσίας μας διαδικασία που πιστεύουμε θα φέρει θετικά αποτελέσματα.

ε) Πολλά έργα έγιναν αυτό το διάστημα στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρ-τιδιώτισσας και στα παρεκκλήσια αυτού που είχαν κριθεί αναγκαία.

Σημειώνουμε τα σπουδαιότερα: 1) Κατασκευή νέων γεφυριών στο δρόμο που οδηγεί από το Ιερό Προσκύνημα προς το περιβόλι αυτού και προς άλλες ιδιο-κτησίες του και ιδιοκτησίες ιδιωτών.

2) Διεμφωφθεί το Δεσποτικό σε κατοικία του Ιερέα με την δημιουργία κουζί-νας, μπάνιου και υπνοδωματίου. Αντικατεστάθη η κεραμοσκεπή αυτού και έγι-νε γενικός χρωματισμός του.

3) Επισκευάστηκαν και συντηρήθηκαν κατά το δυνατόν και επιτρεπτόν τα πα-ρεκκλήσια Αγίας Τριάδος και Αγίου Νικολάου Κρασα. Ειδικά στον Άγιο Νικόλαο οι δημιουργηθείσες μεγάλες ρωγμές της στέγης απεκαταστάθηκαν και πι-στεύουμε πως συγκρατήθηκε τυχόν καταστροφή του κτηρίου.

4) Επισκευάσθη ο φούρνος του Ιερού Προσκυνηματος καθώς και το κτήριο εντός του οποίου στεγάζεται αυτός.

5) Έγινε υδρομόνωση στις ταράτσες ορισμένων κελιών καθώς και σε ένα τμήμα της σκεπής του Ιερού Ναού.

στ) Αρχίζουν οι εργασίες κατασκευής σκαλωσιών για την συντήρηση του κω-δωνοστασίου του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, για την ο-ποία συντήρηση θα τηρηθούν κατά γράμμα οι υποδείξεις του Μηχανικού του Υπουργείου Πολιτισμού που συνέταξε την σχετική μελέτη.

ζ) Περαιώσει η μελέτη αξιοποίησης του Κάμπινγκ Αυλέμονα. Σε πρώτη φάση προβλέπονται εργασίες επιχωμάτωσης, διάνοιξης εντός αυτού οδών και κατα-σκευές σκελετών κτηριακών εγκαταστάσεων. Φυσικά οι εργασίες θα αρχίσουν μετά το πέρας της φετινής θερινής λειτουργίας και ο προϋπολογισμός υπολο-γίζεται να φθάσει στα 50.000.000 δρχ.

η) Η Επιτροπή μας ευχαριστεί θερμώς τους κ.κ. 1) Δημήτριο Στάθη Πλοίαρχο του Π.Ν. ε.α., 2) Δημήτριο Κυριάκη Ταξίαρχο ε.α. 3) Νικόλαο Φατσέα συνταξιούχο δικηγόρο, 4) Ελένη Ι. Κυριάκη και 5) Ηλία Μαρσέλλο εκδότη της Εφημερίδας Κυθηραϊκή Ιδέα, για την ουσιαστική προσφορά των προς την Εγχώρια Περιου-σία.

Συγκεκριμένα οι παραπάνω αφογύστως και με μεγάλη προθυμία παρέστησαν ως μάρτυρες σε σοβαρές δικαστικές υποθέσεις και διεκδικήσεις της Εγχωρίου Περιουσίας και συνέβαλαν ουσιαστικά στην δικαίωση του θεσμού.

Πιστεύουμε το παράδειγμά τους να το μιμηθούν και άλλοι.

Για την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας

Κυθήρων και Αντικυθηρίων

Ο Πρόεδρος

Κων/νος Μ. Κορωναίος

Η πολιτική κίνηση των υποψηφίων της περιφέρειάς μας

ΔΕΛΤΙΑ ΤΥΠΟΥ Ο ΚΥΡΙΟΣ ΜΕΛΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΙΑΤΡΟΣ-ΠΟΛΙΤΕΥΤΗΣ Ν.Δ. ΕΠΙΣΚΕΦΤΗΚΕ ΠΑΛΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Στις 11 και 12 Μαΐου ο κ. **Μελάς Παναγιώτης**, Ιατρός Ωτορινολαρυγγολόγος, Πολιτευτής Ν.Δ. Α' Πειραιά και Νήσων, επεσκέ-φθη για μια ακόμα φορά τα Κύθηρα και συνεδύασε και πάλι την πολιτική του επίσκεψη με ιατρική εξυπηρέτηση των κατοίκων του νησιού, αφού εξήτασε πληθώρα ασθενών στο Νοσοκομείο, που έ-πασχαν από πρόβλημα της ειδικότητός του.

Παρευρέθη επίσης στον Εσπερινό και την Θεία Λειτουργία της Μονής Οσίου Θεοδώρου όπου συναντήθηκε και συζήτησε με πολλούς κατοίκους του νησιού. Το βράδυ οι φίλοι του οργάνωσαν συνεστιάση στο κέντρο «ΖΟΡΜΠΑΣ» όπου μεταξύ των άλλων παρευρέθησαν ο Έπαρχος του νησιού κ. Καϊράκης, ο Πρόεδρος της Χώρας κ. Καλλιέργος, οι ιατροί του νησιού και πολλοί άλλοι. Μιλώντας, ο κ. **Μελάς** τόνισε το μεγάλο έργο που έχει επιτελέ-σει η Κυβέρνηση τα τρία τελευταία χρόνια τόσο για την ανόρθωση και σταθεροποίηση της Οικονομίας όσο και στον τομέα της εξω-τερικής πολιτικής με την αναβάθμιση της Ελλάδος στον χώρο των Βαλκανίων και την σταθεροποίησή της στον χώρο της ΕΟΚ και ότι τις επόμενες εκλογές θα κερδίσει και πάλι η Νέα Δημοκρατία για να συνεχίσει την πορεία ανάπτυξης και προόδου της Χώρας μας.

Ο βουλευτής Μίμης Ανδρουλάκης

Σας ενημερώνουμε ότι τα γραφεία του βουλευτή κ. **Μίμη Ανδρουλάκη** στην Αθήνα, βρίσκονται στην οδό Σίνα 23. Τηλέφωνα 3623.810 - 3643.840 Fax.: 3643.945 Ώρες λειτουργίας: 9.30 π.μ. - 8.30 μ.μ. Από τη Γραμματεία

Από τον Μαν. Μπεντενιώτη Για τα Επαρχιακά Έντυπα Ερώτηση στη Βουλή

Πριν λίγο διάστημα έκανε στην βουλή, ερωτήσεις ο βου-λευτής της περιφέρειάς μας κ. Μαν. Μπεντενιώτης, σχετικά με την αύξηση των ταχυδρομι-κών τελών διανομής των εφη-μερίδων και περιοδικών (επαρ-χιακός τύπος). Αυτό προκύπτει από Fax

που κοινοποίησε ο βουλευτής στην «Κ.Ι.». Σ' αυτή την ερώτη-ση ο βουλευτής θεωρεί ότι ο επαρχιακός τύπος επιτελεί ε-θνική αποστολή και πρέπει να στηριχθεί από την κυβέρνηση και να παραμείνει χαμηλό το τιμολόγιο των ταχ. τελών.

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ



Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια: 1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις Εσωτερικού-Εξωτερικού 2. Παρακολουθήσεις 3. Τηλεφωνογραφίες 4. Επιτηρήσεις ανηλίκων 5. Εμπροσθηματικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376 8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ. 5440.947



Πρακτορείο Ταξιδίων CONOMOS TRAVEL
Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»
Ventouris Ferries
ANEK Lines - Minoan Lines
Adriatica - Mini Cruises
Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 33490 - Fax.: 33321

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «ΚΥΘΕΡΕΙΑ»
ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Αγ. Πελαγία - Κυθήρων
Τηλ. (0735) 33321

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ GEMINI ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΙΔΩΝ & ΑΞΕΣΟΥΑΡΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ Ειδικά Αξεσουάρ για όλα τα αυτοκίνητα • Μάσκες με προβολείς • Αεροτομές • Κουκούλες • Πατώματα • Καλύμματα • Παιδικό Κάθισμα ασφαλείας Γρ. Λαμπράκη 249 & Μήδειας 1 ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ 4908059 4936007 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΕΡΜΑΝ	ΡΑΔΙΟΚΑΣΕΤΟΦΩΝΑ PIONEER KENWOOD BLAUPUNKT roadstar ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ
---	---

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Η Στήλη της Κυθηρούπολης

Εσπερινός στην Μυρτιδιώτισσα της Κυθηρούπολης

Την 1η Ιουνίου 1993 στις 6.30 μ.μ. τελέστηκε εσπερινός στον υπό ανέγερση Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Α-λίου. Παρέστησαν πάνω από 150 άτομα. Τελέστηκε ακόμη και αγιασμός για την πρώτη του μινός.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Ο καθιερωμένος ετήσιος εορτασμός του Συλλόγου μας, προς τιμήν της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, θα γίνει φέτος στις 26-9-1993, ημέρα Κυριακή, στις 9 το πρωί (θεία λειτουργία - Αρτοκλασία) στον Ιερό Ναό ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ Αλίου, στην Κυθηρούπολη (Α. Κυθρίων 71). Για το Διοικητικό Συμβούλιο Πρόεδρος Ο Γ. Γραμματέας Σ. Βαρυπάτης Σ. Αυγερινός

ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΕΓΕΡΣΗΣ Ι. ΝΑΟΥ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΑΛΙΟΥ

interamerican Δ. Κοντομηνάς δρχ. 500.000 — Ελένη Ράμου δρχ. 50.000 — Εμμανουήλ Καλοκαιρινού δρχ. 43.000 — Νίκος Κοτακόπουλος δρχ. 30.000 — Ασπασία Κασιμάτης δρχ. 20.000 — Γεώργιος Στρατηγός δρχ. 20.000 — Παναγιώτσα Γλυτσού δρχ. 20.000 — Χαρίδημος Παπαδογιαννάκης δρχ. 20.000 — Παναγιώτης Αμράντης δρχ. 10.000 — Παναγιώτης Κανάκης δρχ. 10.000 — Σπύρος Ι. Κασιμάτης δρχ. 10.000 — Αδαμαντία Περιστεράκη δρχ. 10.000 — Ιωάννης Μπρατσάκης δρχ. 10.000 — Μιχαήλ Διακομιχάκης δρχ. 10.000 — Περικλής Τζάννης δρχ. 5.000 — Δημήτριος Μπούσης δρχ. 5.000 — Παναγιώτης Κασιμάτης δρχ. 5.000 — Κων/νος Σεμιτέκοιλος δρχ. 5.000 — Ιωάννης Μπερτζελέκος δρχ. 5.000 — Διονύσιος Τζάννης δρχ. 5.000 — Αφροίδα Αφρανουδάκη δρχ. 4.000 — Περικλής Κτιστάκης δρχ. 4.000 — Σοφία Παγώνη δρχ. 4.000 — Μαρία Μπαλή δρχ. 4.000 — Σταυρούλα Κτιστάκη δρχ. 4.000 — Ανώνυμη δρχ. 4.000 — Ιωάννης Λιαδής δρχ. 4.000 — Γεώργιος Καλοκαιρινός δρχ. 1.000 — Αφροδίτη Δανιά δρχ. 2.000 — Γεωργίου Κασιμάτης δρχ. 3.000 — Νίκος Κα-

σιμάτης δρχ. 2.000 — Ελένη Ζαρογιαννίδου δρχ. 2.000 — Ιωσηφίνα Φρειδερίκου δρχ. 2.000 — Αικατερίνη Καταουράκη δρχ. 3.000.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές. Οι προσφορές όλων αποτελούν σημαντική οικονομική αλλά και ηθική ενίσχυση του Έργου.

ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΕΓΕΡΣΗΣ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΟΥ

Κασιμάτη Ηρώ δρχ. 640.000 — Τσιταϊνάκη Στ. δρχ. 300.000 — Λαζαρέτη Στυλ. δρχ. 250.000 — Δερτούζος Ι. δρχ. 200.000 — Φ.Μ.Ζ. δρχ. 200.000 — Φ.Μ.Ζ. εις μνήμην γονέων και αδελφών δρχ. 100.000 — Ανώνυμος δρχ. 30.000 — Ανώνυμος εις μνήμην Σ. Ραγκούσης δρχ. 30.000 — Ανώνυμος δρχ. 20.000 — Ξηναράκης Ι. εις μνήμην μητέρας του δρχ. 20.000 — Ανώνυμος δρχ. 15.000 — Πολίτη Μάντη δρχ. 10.000 — Πολίτη Μάντη εις μνήμην Αικ. Γουλάρου δρχ. 10.000 — Κοπίδου Π. εις μνήμην Ελευθερίου και Δέσποινας Χαβιάρα δρχ. 10.000 — Αγγελουπούλου Αικ. δρχ. 10.000 — Φρ. Ξένων Γλωσσών Χαρατζά δρχ. 10.000 — Κλένδρου - Βέζου Μαρία δρχ. 10.000 — Αναστασιάδου Αικ. δρχ. 6.000 — Κομηνός Γ. δρχ. 5.000 — Αυγερινός Εμμ. δρχ. 5.000 — Λουράντος Ανδρ. δρχ. 5.000 — Καλοκαιρινός Μιχ. δρχ. 5.000 — Κουβαρά Μαρ. δρχ. 5.000 — Βεντούρη Ε. δρχ. 5.000 — Καλοκαιρινός Γ. Εμμ. δρχ. 10.000 — Καλοκαιρινός Γ. Κούλα δρχ. 5.000 — Λουράντου Ε. Σταυρούλα δρχ. 17.000 — Στρατηγός Π. Γεωργίου δρχ. 15.000 — Κασιμάτης Γ. Παναγιώτης δρχ. 5.000 — Στάθης Γεωργίου δρχ. 5.000 — Νίτη Δεσπ. δρχ. 3.000 — Μαρούλα Φωτούλα δρχ. 3.000 — Λαγομενίδου δρχ. 3.000 — Δάνια Αφρ. δρχ. 3.000 — Κτιστάκης Περ. δρχ. 4.000 — Κτιστάκης Σταυρ. δρχ. 3.000 — Παγώνη Σοφία δρχ. 3.000 — Μπαλή Μαρία δρχ. 3.000 — Λιάδης Ιωάν. δρχ. 3.000 — Κασιμάτης Γ. Νίκος δρχ. 2.000 — Βέζος Μύρων δρχ. 1.000 — Ανώνυμη δρχ. 1.000

Εις μνήμη Αριστείδη Δαρκαδάκη Οικογένεια Α. Δαρκαδάκη δρχ. 50.000 — ΕΞ. Σύλλογος «Μυρτιδιώτισσα» δρχ. 5.000 — Κατσούλη Θ. δρχ. 5.000 — Λεοντοπούλου Αθ. δρχ. 5.000 — Μπογιατζή Ζωή δρχ. 5.000 — Ασανόπουλου Β. δρχ. 5.000 — Ανώνυμος δρχ. 2.000. Με τη βοήθεια της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, που θαυματουργικά ανοίγει το δύσκολο δρόμο της Ανέγερσης του Ιερού Ναού της στον Άλιμο και τις συγκινητικές προσφορές των ευσεβών συνδρομητών, τα προγραμματισθέντα έργα προχωρούν ικανοποιητικά.

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Μετά από την επιτυχημένη Αποκριάτικη εκδήλωση στο κέντρο «ΤΟΥΝΕΛ» ο σύλλογος μπήκε για λίγο σε χειμερία νάρκη για να βρει το κουράγιο και να προετοιμαστεί για το βαρύ καλοκαιρινό πρόγραμμα.

Στις 9 Ιουνίου ημέρα Τετάρτη και 8:00 το βράδυ θα συγκεντρωθούν τα μέλη και οι φίλοι στον ιστοπολικό όμιλο ΝΑΣ στο Μικρολίμανο, δίπλα στο Δελφινάριο. Εκεί όσοι θελήσετε να έρθετε, θα περάσουμε μια όμορφη βραδιά με κρασάκι και μεζεδάκια, απολαμβάνοντας την απέραντη θέα του Σαρωνικού.

Στις 20 Ιουνίου, και επειδή δεν θα έχουμε όλοι την τύχη, να βρισκόμαστε στο Ταίριγο για μπάνιο, αποφασίσαμε να πάμε παρέα για μια βουτιά στην Λίμνη Ηραίου στο Λουτράκι. Βέβαια, και το φαγητό είναι στο πρόγραμμα (πικ-νίκ ή ταβερνούλα).

Ο προγραμματισμός για το ΚΑΡΑΒΙΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ έχει ξεκινήσει. Όπως πάντα θα γίνει στις 16 & 17 Αυγούστου. Ελπίζουμε πως φέτος θα είναι ακόμη καλύτερο και πλουσιότερο από κάθε άλλη χρονιά και πιστεύουμε πως με την βοήθειά και συμπαράστασή σας, θα είναι. Δεν έχουμε μόνο το Πανηγύρι — έχουμε και άλλες εκδηλώσεις που θα γίνουν στον Καραβά και τις οποίες θα σας ανακοινώσουμε τον άλλο μήνα.

Για οποιαδήποτε πληροφορία τηλεφωνήστε στα εξής μέλη του Δ.Σ.

Κοσμά Σουρή: 4531.461
Ελένη Τζωρτζοπούλου: 4127.618
Χάρης Πετρίκογιάννη: 9939.940
Αρχοντούλα Παναγιωτάκη: 4816.527

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα Διαμερίσματα και Studios πλήρως εξοπλισμένα

ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ



Διακόφτι Κυθρίων
Τηλ. Αθήνας: 4811.185 - 3450.166
Τηλ. Διακόφτι Κυθρίων: 0735/33252

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

αρχιτέκτονες - πολεοδόμοι

Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,

αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71

Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις υποθέσεων με Αντικείμενα Φορολογίας ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία — Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

Από την συντροφιά των Κυθρίων Κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος

Η εκδρομή στην Πάτμο

Η εκδρομή της Συντροφιάς των Κυθρίων Κυριών στην Πάτμο ήταν πολύ επιτυχής. Πενήντα άτομα (Κυθρίοι και φίλοι) έζησαν ένα ξεχωριστό τριήμερο με την ομορφιά του Νησιού — μέσα στην Άνοιξη — και την ξεχωριστή ιεροπρέπεια των προσκυνημάτων της.

Συγκίνηση προκάλεσε σε όλους το Τρισάγιο που έγινε στη Μονή Ιωάννου Θεολόγου στη μνήμη του Μητροπολίτη Ιεροθέου, παρουσία της αδελφής του. Λίγες σεμπεριβές από τα Κύθηρα και ένα συμβολικό ποσόν στο ορφανοτροφείο του νησιού υπογράμμισαν την μνήμη του Μητροπολίτη που έφυγε τόσο νέος από τη ζωή.

Ευχαριστήριο

Η συντροφιά μας απευθύνει ένα μεγάλο ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ στους φίλους που και αυτή την χρονιά στήριξαν τις δραστηριότητές της.

Πρόγραμμα Συντροφιάς:

Αύγουστος: 11 Αυγούστου '93 ημέρα Τετάρτη στις 7 το απόγευμα επίσκεψη στο Γηροκομείο Κυθρίων.

Οκτώβριος: 6 Οκτωβρίου '93 ημέρα Τετάρτη στις 6 το απόγευμα έναρξη της 14ης (!) χρονιάς δραστηριοτήτων μας.

Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά Εκδηλώσεις Ιουνίου 1993

Σάββατο 12 Ιουνίου 1993

Τοιργιώτικη βραδιά στη Λέσχη, με κρασί, μεζέδες, πολύ κέφι και καλή μουσική. Τα χρήματα που θα συγκεντρωθούν θα ενισχύσουν οικονομικά το ανασκαφικό έργο στον Άγιο Γεώργιο (περιοχή Αυλέμονα). Ώρα προσέλευσης 8.30 μ.μ.

Σάββατο 26 Ιουνίου 1993

Μια εκδήλωση αφιερωμένη στο χορευτικό μας συγκρότημα, που θα παρουσιάσει μέσα στο χώρο της Λέσχης, ένα πλούσιο πρόγραμμα με χορούς από τα Κύθηρα και από άλλες περιοχές της Ελλάδας. Ώρα προσέλευσης 8.30 μ.μ.

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ ΟΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες.

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ



ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ ΒΑΡΔΑΣ

50 χρόνια εξυπηρέτηση

Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011



ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171

Τώρα στον Πειραιά



VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ. 993.0540

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.



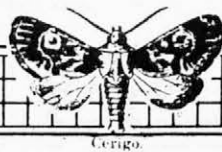
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - ανακατασκευές
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Θεμισίας 78-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009



ENGLISH SECTION

KYTHERA: KYTHERIAN MODE OF PRODUCTION

25°

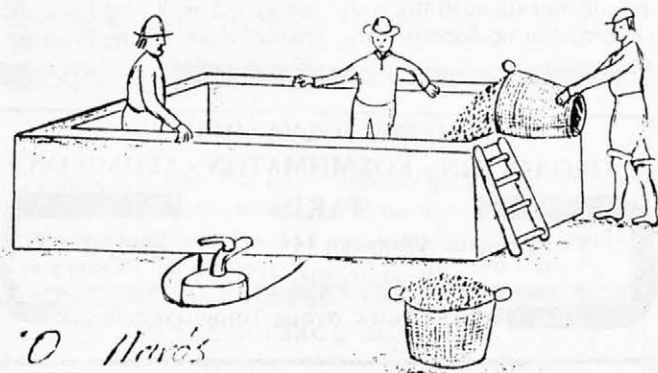
by Elias Marsellos

As to the means of production, Kythera's economic and industrial future depends on a considerable expansion of energy resources. Natural resources as sun, wind, and geothermal activities are in abundance in Kythera. As to the solar energy, we must say that Kythera and Zante are the only places in Greece with two thousands five hundred hours a year sunshine. Here it is a number of sunny days for a year period:

In March sunny days	20
April	21
May	23
June	27
July	28
August	25
September	22
October	23
November	20
December	10

Is this a good data for starting a new development plant of solar energy sources?

As to the ground and underground we must say that a very good quality of marble exists but in a small quantity according to Jameson "It is finely granular, and beatifully white, but not free from stains of a bluish hue. In texture it very much resembles Parian marble, and appears to be well adapted to purposes of sculpture and ornamental building"⁴⁵.



Lignite is rather of common occurrence, either imbedded or included in layers or seams between dadstone or marl. Davy John says "At Cerigo (means Kythera) I saw a specimen of it, which had been found in the mars, just above Capsali, in sinking a shaft in search of water. Portions of it exhibited the woody texture, other portions of it differed very little from jet. In the same bed of marl, thin strata of sandstone occur, and gypsum"⁴⁶.

Συνεχίζεται

**ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ**

**MILOS
EXPRESS**

**ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ**

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ

ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!

ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ**

- ★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ



**ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ**

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ: 4121.378

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

sive or unpleasant. Will our tavernas and restaurants maintain high standards of greek cuisine, prompt service, attention to hygiene whilst maintaining reasonable prices? Will our hotels be kept scrupulously clean and will there be adequate water supply during the peak season? Will there be any form of domestic transport and will the taxis be keeping their fares within reason. We do want our tourists to come back again and again. We want them to tell their friends of this wonderful little Greek island - still untouched, untainted by tourism, where the spontaneous warm philoxenia is the essence of the island's charm. Can we remain untouched and untainted? Can we NOT become like all those other Greek islands or will we too disappear into oblivion losing our identity our character and our colour lured by the taste of a dollar or a deutsche mark.

To date, the island's hotels have all been Kytherian family concerns and therefore the service and warm reception afforded guests has always been virtually guaranteed. One shudders at the thought that luxury hotels complexes could soon mushroom all over the island bringing with them the efficient (perhaps) but cool and impersonal service of which they are so characteristic.

With the increase in air traffic there has also been an increase in the staff of the Olympic Airways office. Perhaps this will now mean that the office in Potamos will be manned during the whole course of the morning and will not close down for a couple of hours whilst the staff attends the airport. Will the local O.A. office also re-open on weekends, or will we have to continue to make long distance calls to Athens in order to reserve a seat for a departure from Kythera.

What a mess Potamos has been over the past few weeks with the digging that has been going on in the main street due to the drainage and sewerage project that has been undertaken. It is hoped that prior to the commencement of the tourist season, the project will be speedily completed and the roads sealed in order that we may once again be able to sit, in comfort, in the platea of Potamos to partake of those little pleasures - a little ouzo and meze - with our local friends.

We talk of the prerequisites for successful tourism and it is all well and good to talk of accommodation, transport and hospitality, but what have we done for the preservation of our historical monuments our Venetian fortresses and Byzantine heritage. On a recent rush tour of Kythera in the company of visiting Archaeologist, Dr. Gaye Carson it was indeed embarrassing to see frescoes

of our Byzantine churches exposed to the elements for want of any form of protection. In fact, since the writer's last visit to Paleochora only two years ago, there has been a marked deterioration in the state of the two or three churches still standing. At least the wire mesh gates positioned in one or two doorways of the churches have forced the wild mountain goats to seek shelter elsewhere! As for the Kastro at Hora if drastic measures are not taken by us Kytherians and the Ministry for Culture for its preservation in the immediate future, rest assured, we will have no Kastro.

Fortunately, the urgency of the situation has been realised by certain individuals and the restoration and preservation of our historic monuments was therefore listed No. 3 in the Pan-Kytherian Council's recommendations to the Nomarchia for the allocation of funds which are due from the package Delor (E.C.) in the near future. The other projects requiring immediate consideration are: completion of airport; port at Diakofti; construction of refuges for fishing trawlers; water supply and desalination projects; drainage and sewerage projects; and helicopter pad for Antikythera.

Associate Professor of Sociology, Vasiliki Demos from the University of Minnesota, presented a paper on the 20th May at the Aristotle University of Thessaloniki titled "Constructions of Ethnicity among Greek Kytherian Daughters in the United States". Ms Demos who is of Kytherian descent herself (Christoforianika) has been interviewing women of Kytherian extract both in Australia and in the States and is presently on Kythera to meet and talk with local Kytherian women in order to complete research on her new project.

It was disappointing to see that George Miller's film "LORENZO'S OIL" did not win an Oscar in the last awards, but that did not make the film any less rewarding. The plot, the acting and the direction was in a word... compelling! For those who are not aware, George Miller is of course... an Australian-Kytherian who has truly made his mark in the film industry on an international basis.

Another feather in our cap was the election of Australian-Kytherian George Souris to the position of Deputy Leader of the National Party in N.S.W. We understand that in a cabinet reshuffle by the Liberal leader, Mr. Souris was given the Ministry of we are confident that we will see a lot more action from such a highly motivated politician. Congratulations to yet another compatriot and we wish him well in the furtherance of his political career.

PORTRAIT OF UNCLE NICK

*A Biography of
Sir Nicholas Laurantus, MBE*

JEAN MICHAELIDES

2

The Crowded Years

33° Συνέχεια

Although Mary, Paul and Despina had left Karvounades together, when they reached the small port at the island's northern tip where they were to catch the weekly boat to Piraeus before embarking for Australia, the weather was so bad, with huge waves lashing the bay, that the ship could not anchor offshore as it usually did, sending a rowboat in for its passengers. Years earlier, when Helen Laurantos had married and set off for Philadelphia with her new husband, she had been forced by similar weather to leave behind the large wooden box containing her dowry.¹⁷

Despina, already regretting her decision to emigrate, was glad to use the weather as an excuse for returning home; but the Katos, determined to catch the first available boat after the storm, stayed the night at the home of a friend. When Despina regained her courage and came back a few days later, Paul and Mary had already left, so Despina had to continue alone.

Mary, now thirty-seven years of age, was very much like Nicholas in temperament. A fine-looking woman with an erect carriage, she had the strong Laurantos features and Nicholas' dominating personality. Despina, the gentle, unambitious sister, was more like her brother George.

With so much happy, excited Greek conversation under her roof - the newcomers spoke no English - Clare had to be very patient. In those first weeks of glad reunion she went quietly, uncomplainingly, about the business of extra meals and increased housework. In this Despina and Mary both helped, sharing the tasks with gestures, smiles and plenty of goodwill on both sides. Mary was a good dressmaker so she began to sew for one of the Narrandera shops, making pyjamas and other garments at home.

(Συνεχίζεται)



ΜΥΡΤΩΝ

RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735) 31705

**ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196

Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

**ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ**

ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ. (0735) 31.448 - (0735) 31.576

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα

Ιωάν. Σ. Αυγερινός

Καψάλι, Κύθηρα

Τηλ. (0735) 31189

Πειραιάς 4115.956



**ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ**

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς

Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826

Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ

Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -

Ταβανιών - Πατώματα

ΑΠΟΔΕΙΜΟΙ

«Η Ζωή εν Αυστραλία»

Η «Κ.Ι.» δημοσιεύει αποσπάσματα από ένα βιβλίο που εκδόθηκε το 1914 στην Αυστραλία στα ελληνικά με τίτλο «Η Ζωή εν Αυστραλία» που αναφέρεται στη ζωή και την προσπάθεια επιχειρηματιών της εποχής και που είχε την καλωσύνη να αποστείλει ο ανταποκριτής μας στο Σύνδεσμο κ. Μηνάς Καμάρης. Το βιβλίο αυτό σήμερα σπανίζει στην Αυστραλία και εντοπίζει το περιεχόμενό του σε Κυθηριούς που έφθασαν στην Αυστραλία μέχρι το 1910.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ιερέως ΣΤΑΘΗΣ

«Η νοτιοδυτική του Sydney, και αμφοδυστομικά μετ' αὐτὴν συνδυασμένη ὡραία κοινοπολις τοῦ Ν.Σ.Υ. Hay, διασχίζεται ἀπὸ πλατὺ ποταμὸν ἐξευγμένον ὑπὸ μεγαλοπρεπὺς κινήτης γεφυρώσεως.

— Ἐν τῇ κοινοπόλει αὐτῇ ὑπάρχει σπουδαία βιβλιοθήκη ὀνομαζομένη «Ἀθηναίων», ὡς καὶ τὸ κατάστημα τοῦ ἐκ Κυθέρων καταγομένου κ. Παναγ. Γ. Στάθης, ὅστις ἀφίκετο εἰς Αὐστράλιαν πρὸ ἐξαετίας περὶ 1915 ἡγήσατο μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Ἑμμανουὴλ τὸ κατάστημά του ὡς ἀμφοτέρω διευθύνουσιν ἐπιθεώρησιν, διάγοντες ἐν ζήλευτῇ ἀγάπῃ καὶ ὁμονοίᾳ, διὲν ὁμιλίας κατατάσσονται μετὰ τῶν ἐκλεκτοτέρων τῆς ἐν Ν.Σ.Υ. Ἑλληνικῆς παροικίας.



Ο Γιάννης Μανέας και η «Κ.Ι.»

Με επιστολή του προς την «Κ.Ι.» ο τακτικός συνεργάτης της στήλης «Αυστραλοτσιριγώτης» κ. Γιάννης Μανέας, πληροφορεί τον Δ/ντή της «Κ.Ι.» κ. Ηλ. Μαρσέλλο ότι επιθυμεί να αποσυρθεί από την τακτική συνεργασία του. Ελπίζουμε πως ο Γιάννης Μανέας θα παραμείνει στις επάλξεις μαχόμενος όπως μέχρι σήμερα και η απόφασή του αυτή δεν είναι τελική αλλά προσωρινή. Άλλωστε θα έχουμε την ευκαιρία να του τονίσουμε αυτή μας την ευχή και την ελπίδα δια ζωής αφού θα επισκεφθεί

την γενέτειρά σε λίγες μέρες. Ο Γιάννης Μανέας εξακολουθεί να παραμένει μια ελεύθερη αδέσμευτη και πολλές φορές ασυμβίβαστη πένα για τον Κυθηραϊσμό. Σεβόμαστε τον άνθρωπο τις αποφάσεις αλλά και τις θέσεις του. Ακόμη και όταν διαφωνούσαμε μαζί του οικοδομούσαμε μια σοβαρή μορφή συνεργασίας αγωνιζόμενοι για τα Κυθηραϊκά Κοινά.

ΑΦΙΞΕΙΣ

Ο κ. Μανώλης Καλλινίκος, ο κ. Γεώργ. Σάμιος, ο γιατρός Νίκ Κομνηνός από το Brisbane, ο καθηγητής Γιάννης Μουλός από το Bristol.

Ο εορτασμός της ενσωμάτωσης στα Κύθηρα

Στις 21/5 επέτειο της ένωσης της επτανήσου το Γυμνάσιο Κυθέρων εόρτασε την επέτειο πάνω στο Κάστρο της Χώρας με ομιλία της Γυμνασιάρχου κ. Ελένης Κορωναίου-Χάρου και με ελληνικούς χορούς. Στην συνέχεια τελέστηκε δοξολογία στον εσταυρωμένο, ομιλία στο ηρώον στην πλατεία από τον πρόεδρο της κοινότητας κ. Αρτέμη Καλλιγέρο και η πάντα καθιερωμένη παρέλαση του σχολείου.

Στις 20/5 αντιπροσωπεία μαθητών του Γυμνασίου μας με την κ. Ελένη Κορωναίου-Χάρου πήγε στον Ποταμό επισκέφθηκε το Κοιμητήριο και κατέθεσε στεφάνι στον τάφο του αγωνιστή για την ένωση και βουλευτή της επτανήσου Κοσμά Πανάρετου. Επίσης εκδήλωση στη μνήμη του παρούσα του επάρχου, έγινε και από την Φιλαρμονική Ποταμού όπου μίλησε ο Δάσκαλος Ποταμού κ. Γεώργ. Μπαβέας, ο οποίος αφού ανέλυσε το ιστορικό των αγώνων των ριζοσπαστών και στη συνέχεια σκιαγράφησε τρεις σπουδαίες Κυθηραϊκές προσωπικότητες του ριζοσπαστικού αγώνα τον Γεώργιο Αρώνη ή Παναγιωτόπουλο, τον Γεώργιο Μόρμωρη και τον Κοσμά Πανάρετο που διετέλεσαν και βουλευτές στην ΙΟΝΙΟ Βουλή και στους αγώνες τους για την Ένωση.

Ακόμη στο πλαίσιο των εκδηλώσεων κατετέθη στεφάνι στον τάφο του αγωνιστή Τζώρτζη Μόρμωρη στην Αγ. Άννα στη Χώρα.

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΠΤΑΝΗΣΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Επιβλητικός ήταν κι εφέτος ο εορτασμός της 129ης Επετείου της Ενώσεως της Επτανήσου με την Ελλάδα, από τα Επτανήσια Σωματεία της Αττικής, την Κυριακή 23 Μαΐου, με δοξολογία στη Μητρόπολη των Αθηνών και κατάθεση στεφάνου στον Άγνωστο Στρατιώτη.

Την ευθύνη της οργάνωσης είχε εφέτος η Ένωση Παξίων. Ακολούθησε το απόγευμα της ίδιας ημέρας, εκδήλωση στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του «Τριφυλλείου Ιδρύματος» (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος), με ομιλητή τον Παξινό λαογράφο κ. Ρωμανό και παρουσίαση τοπικών χωρών από τα χορευτικά συγκροτήματα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, της Ομοσπονδίας Κερκυραϊκών Σωματείων (Αγ. Μαθές) και της Ομοσπονδίας των Κεφαλληνιακών Σωματείων Αθηνών.

Ικανοποιητική η εκπροσώπηση όλων των Νησιών και εκ μέρους της Πολιτείας δια του Υφυπουργού κ. Απ. Κράτσα.

Εκ του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών»

Το Συμβολο του αποδημου Τσιριγώτη

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΗ γράφει ο Γιάννης Μανέας

Αρχή και Τέλος

Ο τίτλος «Η στήλη του Αυστραλοτσιριγώτη» που η Κυθηραϊκή Ιδέα παρεχώρησε δεν υπήρξε κατ' ακολουθίαν και τη σύνθεσή στο ενικό πρόσωπο της ονοματολογίας της μία περαστική περιληπτική και επίκαιρη, ταχτική ανταπόκριση που απέδιδε προσωπικές απόψεις, κρίσεις και γνώμες του γράφοντος, αλλά πόρνη από τις τέτοιες συγκεντρωμένες στο απόδημο στοιχείο με τη μελετημένη πείρα του στο Κοινωνικό σύστημα, που ζει και προοδεύει, ούτε δε επεξηγήθηκε δημοσιογραφικό τίτλο, γιατί η δημοσιογραφία δεν είναι η κατοχή μιας πέννας και χαρτιού. Είναι κατ' αρχήν προσόν, είναι σαν σε κάθε μάθηση ειδική επιστημονική μόρφωση, ακριβώς κατοχή η γνώση των χειριζόμενων θεμάτων και πάνω απ' όλα η ελεύθερη και απαραβίαση σκέψη και η έκφραση του δικού και της αλήθειας όπως την ορίζουν θείοι και ανθρώπινοι νόμοι που δυστυχώς ίδιες σκοπιμότητες τις δολοφονούν.

Την αναζήτηση και παρουσία αυτής, της αλήθειας και του δικού για τη γενετήριά μου, εστόχευσα σαν σύνολο με παθητική πατριωτική αγάπη, με παντοεινή ηθική και υλική εισφορά για τη προκοπή της, με την πίστη στην ελευθερία και απαραβίαση έκφρασή της και κριτική με άκραν υπευθυνότητα ανεξαρτήτως προσώπων ή βαθμών ούτε όμως ούτε κατά σκέψιν ποτέ προσωπικά. Επειδή κάθε αρχή, κάποτε ακολουθεί το τέλος γι' αυτό και εν προκειμένω θα κλείσω τη πολύχρονη αυτή αγωνιστική μου προσπάθεια με μια τελευταία ανάλυση και απολογισμό της.

Θα πάω πίσω 35 χρόνια όταν η απότομη ποσοτική ανάπτυξη του Αυστραλιότικου Κυθηραϊκού στοιχείου απετέλεσε ανάγκη για την θέση του στο νέο Κοινωνικό του περιβάλλον να δημιουργηθεί η συνοχή του.

Οι δύο πόλοι περιστροφής της Νέας δημιουργίας ήταν, η ενιαία και ομαδική οργάνωσή της και με απαραίτητο όργανο την έντυπη διαφώτιση της.

Επιτελείον εκλεκτών Κυθέρων, —κατά το πλείστον ήδη απεθάνοντων— απεφασίαν την έκδοσιν ιδίου Κυθηραϊκού φύλου και επειδή εγώ από καιρού εις καιρόν εδημοσίευσαν στον ελληνόφωνο τύπο Κυθηραϊκά Κοινωνικά συμβάντα με επέλεξαν ως τον υπεύθυνον συντάκτην, ο δε Κυθηριος λογιστής κ. Βασιλείος Πρωτοψάλτης ανέλαβε την επί ονόματί μου έκδοσιν της κατά το Νόμον αδείας εκδόσεως και κυκλοφορίας υπό τον τίτλον «Κυθηραϊκός Κρίκος».

Είναι επικαιρο να προσθέσω ότι λόγω της προσωπικής μου φιλικής συνδέσεως και απεριόριστου εκτιμήσεως με τον αείμνηστον υπερπατριώτη Παν. Τσιτσιλιαν εκδόστην της φωνής των Κυθέρων εξέλεξα προκαταβολικά την προσωπική του γνώμη για τη βαρεία και υπεύθυνη αυτή προσπάθεια και ο οποίος όχι μόνον ενθουσιωδώς υπεστήριξε την ιδέα και ταχτική συνεργασία του αλλά και απέστειλε συγχαρητήριον άρθρον του για την πρώτη έκδοση.

Αναφύονταν δυστυχώς εσωτερικών ανωμαλιών και προσωπικών ανταγωνισμών στην οργάνωσή που έκτοτε εξακολουθητικά μέχρι τούδε έχουν καταθλιπτικούς αποτελέσματα στην ύπαρξή της. Εσταμάτησαν και την περαιτέρω πρόδοσιν της προσπάθειάς. Όμως συν τη παρόδω του χρόνου συνεχίσθη κάποτε κάποτε αρθρογραφία μου στον Ελληνόφωνο Τύπο που σύντομα εξελείχθη σε ιδιαίτερον μηνιαίο ένθετο με το όνομα «Κυθηραϊκόν Βήμα» εις το Εθνικόν Βήμα, που αγαπήθη εξαιρετικά και με απίστευτη ταχύτητα και προοπτική προήχθη όχι πλέον στον Αυστραλιανόν Κυθηραϊκόν ορίζοντα αλλά και στον ευρύτερον απόδημον Κυθηραϊσμόν, με αφοσιωμένους εκλεκτούς συνεργάτες και πλήρες δίκτυον ανταποκριτή με στόχο την ομαδική Κυθ. Οργάνωσιν και τη δημιουργία νοητής συνδετικής πατριωτικής γέφυρας με τη γενέτειρά, ως αυτοτελούς μηνιαίου Κυθηραϊκού διαφωτιστικού οργάνου στο εξωτερικό, οπότεν και στο άνωμα του εφημεριού του εδολοφονήθη ξαφνικά και εσκεμμένα. Για τη συνέχεια του πατριωτικού αυτού ιδεώδους η Κυθηραϊκή Ιδέα αφιέρωσε τη στήλη του Αυστραλοτσιριγώτη συνεχισθείσα επί επτά (7) μέχρι σήμερον έτη.

Από τη στήλη πέρασε αρθρογραφία ποικίλου περιεχομένου αλλά με απόλυτη κυριότητα στα θέματα της εξελισσόμενης ζωής, προόδου και ανάπτυξεως, κι είναι ικανοποίηση και περηφάνεια η δικαίωση του συνεχούς αγώνα για τη σωστή συγκοινωνιακή υποδομή.

Πολύχρονη και σκληρή η μάχη για τα κληροδοτήματα και τα εξ αυτών εξαρτώμενα Φιλανθρωπικά Ιδρύματα και εις τα οποία δυστυχώς διατηρείται εξ ιδίων, αιμορροή και οδυνήρη διαιρετικότητα και επικίνδυνη οπισθοδρομικότητα. Πολύ επικαιρο το λόγιον του Βολταίρου: *When it is question of money, everybody is the same religion.* Όταν υπάρχει χρηματική τριβή όλοι μια θρησκεία. Ασταμάτητος και πολύχρονος ο αγώνας για τη προστασία της Νομίμων κληρονομικών δικαιωμάτων μας που βάλονται και υποσκάπτονται συνεχώς από ξένους αυτοκαλούμενους προστάτες. Αδιάκοπη η αναφορά μας στην αγία ιστορική πολιτική κληρονομία μας και τους αρχαιολογικούς θησαυρούς μας. Σ' αυτά τα ιστορικά και γλωσσικά θεμέλια στηρίζουν οι λαοί την αυτοτέλειά τους και χάνονται όταν αυτά χαθούν. Κι όπως έγραψε ο Στρατής Μυριβήλης: «Ένα έθνος, ένας λαός, ένας τόπος δεν χάνεται με φωτιά και αίθερο. Αυτό δε γίνεται πιο σίγουρα παρά με το χάσιμο της ψυχής του. Κι η ψυχή του λαού είναι η εθνική του συνείδηση που την αποτελούν η λαϊκή του παράδοση και η ιερή Κληρονομία του».

Θάνατι αν όχι συγχωρητέα, τουλάχιστον έντιμη η ομολογία όχι τα παραβλέψαντα τα εγκαταλείψαμε, αλλά ότι τα καταστρέψαμε. Ας περιορίσουμε ό,τι ακόμη απομένει.

Ο πρωταρχικός κυριος στοχος, η ψυχική σύνδεση, ο Νόστος, η αγάπη, ο αδελφικός δεσμός που τόσο έκδηλα, αυθόρμητα, έμπραχτα, δόθηκε πάντοτε από τον απόδημο, ερμηνευτικό παντελώς αντίστοιχα και παθητικά από το τοπικό σκέλος που μοιραία έφερε τη διάβρωση και είναι παρά τα μυωπικά οράματα διάστημα μόνο του αδέκαστου χρόνου, που ο ακόμη τωρινός προσκυνητής θάνατι ο συμπτωματικά περαστικός ξένος τουρίστας.

Ο φυσιολογικός ανθρώπινος ανταγωνισμός στη πολυχιλιετή ιστορία του που κατά την ευαγγελική ρήσιν καθ' η δυνάστας και ανύψωνε ταπεινούς, μεταβάλλοντας και τον εκάστοτε γεωγραφικόν χάρτην επανειλήθη και στον τρέχοντα αιώνα μας με κατάληξη σε χαώδη πολιτική και οικονομική εξέλιξη. Σ' αυτή τη ρευστή διαμόρφωση γίνεται πραγματικότητα το όραμα της ευρωπαϊκής πολιτικής και οικονομικής ένωσης με για την ώρα 12 συντρόφους και που όταν στο πολύ ακόμη απόμακρο χρόνο ξεπεραστούν οι ιδιαίτερες πολιτικές και οικονομικές διαφορές και αντιγνωμίες του **Mastricht** και πλαισιωθούν απόλυτα το στόχο **Jacques Delor** προώρισται να γίνη ο δημοκρατικός κολοσσός του μέλλοντος πολιτικά, οικονομικά και αμυντικά γιατί συγκεντρώνει όλα τα δεδομένα.

Ανάμεσα στους ως τώρα εταίρους τρεις φτωχοπρόδρομοι, ο ένας η Ελλάδα μας, ζητώντας ασφάλεια και βοήθεια για κοινωνική αναβάθμιση. Ένα από τα τόσα όμορφα στολίδια πούχει η θαλασσοά της στο μεσογειακό χώρο της είναι και η δική μας γενέτειρα που ο ορίζοντάς της προορίζεται για μια νέα απίθανη μεταμόρφωση και φανταστική κοινωνική πρόοδο με κατά πολύ πολλαπλάσια πληθυσμιακή αλλά ξενική και πολυεθνική ανάπτυξη και εξέλιξη στο σύνολό της με τη βοήθεια της Κοινότητας.

Βοήθεια όμως όχι σαν μνημόσυνο των πεθαμένων τους όπως αναμένεται αλλά προγραμματισμένη παραγωγικότητα που απαιτεί κάτι ασυνήθιστο ως τώρα στον τόπο μας.

Δουλειά, δουλειά πολύ, δουλειά οργανωμένη, συνεχή και αποδοτική.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ

- ★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375

Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΛΟΚΑΝΤΑ
ΚΑΦΕ-SNACK BAR
Δ/ΝΤΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0735-31895

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ
FIAT - FORD - DATSUN

Αναρτήσεις - Φρένα
Ιωάννου Μ. Σκλάβου
Χίου 11 Κερατσίνι
Τηλ.: 4610.792

DESIGN
PLANO
ΜΑΚΕΤΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ

ΤΑΣΙΑΡΧΟΥ 62 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ
ΤΗΛ.: 4977528

Υδρογεωλογικές
Μελέτες
Τεχνικογεωλογικές
Μελέτες

Γεώργιος Δανάμος
Τηλ. 8676.459

ΚΑΦΕ-SNACK BAR
ΜΟΥΡΑΓΙΟ
Γιάννης Μαυρομάτης
Αγ. Πελαγία-Κύθηρα

Ουίλιαμ Κιγκ 29-31
Πατήσια 112 53

Κυθηραϊκή Ιδέα
Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη καθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5249.973
ΑΘΗΝΑ 104 37 FAX: 5244.758

Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού
Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά-Ακτοπλοϊκά-Ιατάμενα-Φέρρυ Μπαρ και Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδική για ΑΙΤΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές ημέρες για ενόμιες και συνλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπαρ για Νείλο-Ιταλία-Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΜΕΣ: Κύθηρα-Σπέτσες-Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) - 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3627360

Οι Προσφορές των Κυθηρίων

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΔΩΡΕΕΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1993

Εύφη Αποστολάκη στη μνήμη του αδελφού της Ιγνατίου δρχ. 5.000 — Νίκος Ευθυμίου 100 δολ. Αυστραλίας (14.960 δρχ.) — Ευάγγελος Πελάκης δρχ. 20.000 — Ανώνυμος δρχ. 5.000 — Παναγιώτης Κομηνός στη μνήμη Νικολάου Παυλάκη δρχ. 10.000 — Ελένη Κομηνού στη μνήμη της μητέρας της δρχ. 10.000 — Λουίζα Ζαγλανίκη, Κωνσταντίνος και Νικόλαος στη μνήμη του συζύγου και των παιδιών τους δρχ. 100.000 — Οι μαθητές του Δημοτικού Σχολείου Καρβουνάδων υπέρ των Τροφίμων δρχ. 21.000 — Ιωάννης Σαλτογιάννης στη μνήμη Ελέ-

νης Βενέρης Σαλτογιάννη δρχ. 10.000 — Ελπίδα Σωτηροπούλου στη μνήμη του συζύγου της δρχ. 15.000 — Μαρία Δ. Γουνάκη στη μνήμη Καλλιόπης και Ευστράτιου Γουνάκη δρχ. 15.000 — Ανώνυμος δρχ. 5.000 — Αγγελική Μυλωνά στη μνήμη του αγαπημένου της αδελφού Ευάγγελου Κορωνάου δρχ. 20.000 — Αικατερίνη Καστρίσιου στη μνήμη των γονέων της δρχ. 5.000 — Σωσώ Κανέλλη στη μνήμη του συζύγου της Κωνσταντίνου δρχ. 50.000. Μαυρέτα Μανέα εις μνήμην του αδελφού της Γεωργ. Κούρτη δρχ. 25.000 — Αλεξάνδρα Π. Τριφύλλη εις μνήμη του αδελφού της Γεωργ. Κούρτη δρχ. 15.000 — Μαρία Καραμπέτσου, υπέρ των Τροφίμων δρχ. 10.000 — Γρηγόρης & Κούλα Κασιμάτη, εις μνήμην Αλέκου Ποτήρη δρχ. 10.000 — Μάνος Βενάρδος εις μνήμην της συζύγου του Άννας δρχ. 5.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1993 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Κασιμάτης Γεώργιος του Πέτρου, 3 κλούβες πορτοκάλια — Σούγιαννη Μαρία, Πορτοκάλια — Σουρής Εμμανουήλ του Μηνά, ένα δοχείο λάδι — Αθανάσιος Χάρος, ένα δοχείο λάδι — Στρατηγού Θεοδώρα, Πορτοκάλια — Φαρδούλης Θεόδωρος, γλυκά στη μνήμη της συζύγου του Χαρίκλειας — Μανούσου Βαρυπάτη Μαρία, γλυκά — Ιερεύς Βαρυπάτη Μαρία, γλυκά — Ιερεύς Μαγκουρή Αλεξάνδρος, 2 κιλά καφέ — Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος, κόκκινα αυγά — Αστυνομικός Σταθμός Ποταμού, κόκκινα αυγά και τσουρέκια — Μαρπάνθη Κασιμάτη, Γεωργία Τζωρτζοπούλου, Μιχαλακάκη Ειρήνη, Λογοθέτη Χαρούλα, Στελίου Εριφύλλη Ζαντιώτη Φρόσω, τρόφιμα, γλυκά — Παναγιώτης Κομηνός, 5 κιλά κρασί — Ανδρέας Φατσέας, γλυκά — Γεώργιος Γλυτσός, ένα γευμα για τους τροφίμους.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΑΪΟΥ 1993 ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

Ελευθ. Χατζηναντωνίου, εις μνήμην Βασ. Χατζηναντωνίου δρχ. 30.000 — Ελένης Έρσελμαν, εις μνήμην της μητέρας της Καλλιόπης Πασχαλίδου και του συζύγου της Ανδρέα Έρσελμαν δρχ. 30.000 — Σοφίας Χρ. Φατσέα, εις μνήμην του συζύγου της Χρήστου δρχ. 20.000 — Δημ. Τσιμή εις μνήμην της Πιπίτσας Τσιμή δρχ. 20.000 — Ιωάν. και Εριφύλλη Σκαλτσά, εις μνήμην Αλεξ. Ποτήρη δρχ. 20.000 — Αρετής Στ. Κομηνού, εις μνήμην της είας της Μαριγούλας Αθ. Κομηνού δρχ. 15.000 — Παναγ. και Χριστίνας Στάθη, εις μνήμην του πατέρα τους Δημ. Στάθη δρχ. 10.000 — Ιωάννου Κορωνάου, εις μνήμην Ευ. Δημ. Κορωνάου δρχ. 10.000 — Μαρίας και Χρήστου Μεγαλοκονόμου, εις μνήμην Χρυσάνθου Μεγαλοκονόμου ισοποσούν 50 δολ. Αυστραλίας δρχ. 7.000 — Ανώνυμος υπέρ των

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ ΑΓ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ

Μινωικές Γραμμές δρχ. 250.000 — Νικ. Στρατηγός δρχ. 70.000 — Ανδρ. Ράικος δρχ. 70.000 — Παν. Ράικος δρχ. 70.000 — Τεχνική εταιρεία «Μ. Μαλακού - Χ. Σούγιαννη» δρχ. 50.000 — Γεωργ. Αθ. Χάρος δρχ. 10.000 — Εταιρεία Κυθ/κών Μελετών δρχ. 10.000 — Διον. Πετρόχειλος δρχ. 100.000 — Παν. Γ. Κασιμάτης δρχ. 100.000 — Κυθ/κός Σύνδεσμος Αθηνών δρχ. 50.000 — Σπύρος Τζάννης δρχ. 20.000 — Αναστ. Τριφύλλης δρχ. 10.000 — John & Helen Malos δρχ. 33.000 — Αντ. Κουέλης δρχ. 10.000 — Χαρ. Κρίθαρης δρχ. 50.000 — Κούλα Ντασίου δρχ. 5.000 — ΕΞ. Σύλλ. Μητάτων «Η Μυρτιά» δρχ. 50.000 — **Σύνολο δρχ. 958.000.**

Τροφίμων δρχ. 5.000 — Νικ. Παν. Καρύδη, εις μνήμην των γονέων και αδελφών του 5.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ

Ιωάννη Π. Κορωνάου δρχ. 10.000 — Τούλης Γ. Κύπριος, ισοποσούν 50 δολ. Αυστ. δρχ. 7.115.

ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΜΑΡΙΑΣ ΚΑΛΛΙΜΑΝΗ

Κος και Κα Πάνου Καλλιμάνη δρχ. 75.000 — Αικ. Βαφειάδου δρχ. 10.000 — Νικ. Λίβας δρχ. 10.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

Νίκος και Θεοδώρα Στρατηγού δρχ. 100.000 — Κ. Ράικος Α.Ε. δρχ. 100.000 — Νίκος και Κούλα Φατσέα

δρχ. 20.000 — Γιώργος και Καίτη Βαλασάμου δρχ. 20.000 — Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών δρχ. 20.000 — Γρηγόρης και Κούλα Κασιμάτη δρχ. 15.000 — Βασ. Κιβωτόπουλος δρχ. 10.000 — Οικ. Ιωαν. Ξηνταράκου δρχ. 10.000 — Γεωργ. Αντ. Κονόμος δρχ. 5.000 — Σταύρος Μαρinos δρχ. 5.000 — Μιχ. Εμμανουηλίδης δρχ. 5.000.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Δωρεών σε χρήμα προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, από 1 Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1992

Α' Δωρεές σε δραχμές
Μαρίκα Κ. Μητσότακη δρχ. 50.000 — Θεοδώρα Κέλλη δρχ. 30.000 — Κωνσταντίνος Παπαγεωργίου δρχ. 5.000 — Μαρία Ρουνακή δρχ. 5.000 — Τατιανή Μανδρά δρχ. 5.000 — Αθανάσιος Πρωτοψάλτης δρχ. 10.000 — Σοφία Χατζηδούκα δρχ. 10.000 — Ντόκου Άννα Φωτίου δρχ. 2.500 — Μαρία Μασουρίδου δρχ. 2.500 — Μαρία Μασουρίδου δρχ. 80.000 — Φωτεινή Γ. Τσάκου δρχ. 5.000 — Άγνωστος δρχ. 5.000 — Αικατερίνη Μπασάνου δρχ. 2.000 — Ιωάννης Μελισσαρίδης δρχ. 5.000 — Φρίντα Νικολοπούδη δρχ. 10.000 — Νίκη Πισάνου δρχ. 15.000 — Δημήτριος Βαμβακάρης δρχ. 5.000 — Ιωάννα Κασιμάτη δρχ. 30.000 — Χριστίνα Ρόζυ Γαβριλή δρχ. 10.000 — Νικόλαος Αναστασάκης δρχ. 5.000 — Γρηγορία Λεβέντη δρχ. 15.000 — Γίτσα Μεγαλοκονόμου δρχ. 15.000 — Λούλα Φαλίδου δρχ. 15.000 — Μαρία Γεωργαλά δρχ. 5.000 — Ευαγγελία Παπαδωμανωλάκη δρχ. 1.000 — ΤΡ. Souris δρχ. 20.000 — Αλεξάνδρα Φατσέα δρχ. 5.000 — Κωνσταντίνος Τζάννης δρχ. 20.000 — Ιωάννης Κασιμάτης δρχ. 20.000 — Εμμανουήλ Ι. Στάθης δρχ. 20.000 — Ελένη Μουάτσου δρχ. 5.000 — Χρήστος Τσάγκας δρχ. 1.500 — Άννα Γάσπαρη δρχ. 50.000 — Στέλλα Αποστολάτου δρχ. 1.000 — Σταυρούλα Πρινέα δρχ. 5.000 — Ορσαλία Αλεξίου δρχ. 20.000 — Άγνωστος δρχ. 5.000 — Σπύρος Κουσουρή δρχ. 20.000 — Ανδρέας Π. Καλλιέργος δρχ. 10.000 — Σύλλογος Παναγίας Γοργοπηκούς δρχ. 40.000 — Τατιανή Μανδρά δρχ. 5.000 — Αικατερίνη Καστρίσιου δρχ. 5.000

— Σοφία Μανουσάκη δρχ. 5.000 — Σταύρος Πρινέας δρχ. 20.000 — Γιώτα Ζηκοπούλου δρχ. 40.000 — Στέλλα Αποστολάτου δρχ. 1.000.
Β' Δολάρια Αυστραλίας
Alex Doris 5 — Άγνωστος 100 — Ελένη Κορώνη 50 — Ευαγγελία Εμμ. Πέντε 10 — Ειρήνη Γ. Καρβούνη 105 — Ι. Logotheti 20 — Μαρία Λόντη 50 — Μαρία Κασινέλλη 20 — Μαρία Λεονταράκη 10 — Μ. Rasissis 50 — Κυράνη Α. Σαμίου 50 — Φείλιπας και Κούλα Φυρού 50 — Νικόλαος Πετρόχειλος για λογαριασμό αγνώστου 10 — Νίκος Μανωλέσος 20 — Paul Efthimiou 100 — Γεώργιος Κομηνός 50 — Πίτσα Κομηνού 50 — Μαρία Κασινέλλη 50 — Μαρία Λόντη 50 — Matina Arwón 20 — M. Patrick 50.

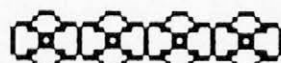
Γ Δολάρια Αμερικής
Σταματίνα Χλέντζου 10 — Μαρίκα Φριλιγκού 15 — Αναστάσιος Σάμιος 20 — Jim & Helen Mayromatis 20 — Στέλλα Λευθήρη 50.

Δ' Λίρες Αγγλίας
Ελένη Χαννίδου 5 — Μαρία Χαννίδου 10.

Ε Τσεκ Αυστραλίας σε δραχμές
Porry Handakas 2.000 — Βαρβάρα Μελιτά 2.664.

Όλους τους παραπάνω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας ευχαριστούν θερμά για τις φιλοεσβεβείς εκδηλώσεις τους προς το Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος Τα Μέλη
Αρχιμανδρίτης Δημ. Λουράντος
Π. Κασιμάτης Ιωάν. Καλλιέργος
Γεώργιος Καλλιέργος
Αναστάσιος Σούγιαννης



«ΚΥΘΗΡΑ ΙΚΗ ΙΔΕΑ»
14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης



ISLAND PARADISE
KYTHIRA
SUPERB PROPERTY
FIRST TIME OFFERED

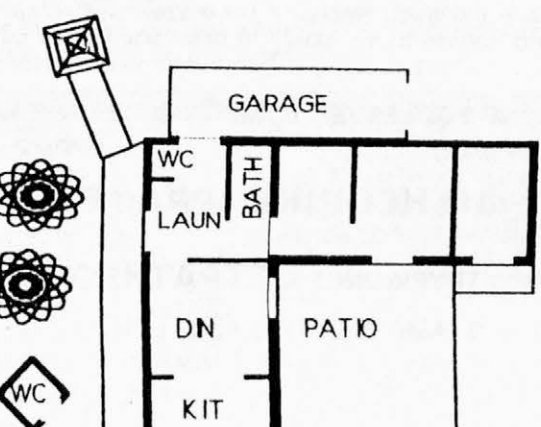
POTENTIAL ***** POTENTIAL

DEVELOP FOR SUBDIVISION

- Located in the centre of rural Village
- Enormous 17280 m2
- Roads on all sides
- Power--Town water--Telephone
- Room for private heli-pad

Many other properties for sale on the Island

For all enquiries contact: George Gianniotis Ray White Reat Estate Bondi Junction Sydney Australia 02 387 2188 fax 02 389 5078 54 Spring Street, Bondi Junction NSW Australia 2022



HOUSE LAYOUT N.T.S.

SELF-SUFFICIENT PRIVATE RETREAT

- Solid 128 m2 House and Garage
- Income-producing Olive Grove
- Two all-season fresh water springs
- Over a 100 olive trees, 60 almond trees numerous other fruit trees such as: pears, figs, plums, pomegranate, walnut, pistachio, loquat, haroupi and orange, lemon and mandarin trees.

PRICE \$ Αμερ.
350.000

Σύντομες Ειδήσεις

Συνάντηση προέδρων Κοινοτήτων και Δασικής Υπηρεσίας παρουσία του Επαρχου, των Αστυνομικών και των λιμενικών αρχών έγινε στο Επαρχείο στις 25/5 για το θέμα των Πυρκαγιών.

Συνταξιοδότηση Ανασφάλιστων

Με την υπ' αριθ. 8 Διάταξη του αρθρ. 48 του Ν. 2084/1992 (ΦΕΚ 165/Α 7-10-92) το όριο ηλικίας των 68 χρόνων που ήταν για τους ανασφάλιστους να συνταξιοδοτούνται, μειώνεται από 1-1-93 στα 65 χρόνια. Έτσι, όσοι συμπατριώτες μας είναι ανασφάλιστοι και έχουν συμπληρώσει το 65ο έτος της ηλικίας τους μπορούν πλέον να συνταξιοδοτηθούν (πληροφ. στα γραφεία της «Κ.Ι.»).

Η εορτή Αγίου Θεοδώρου

Γιορτάστηκε, όπως κάθε χρόνο, στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου, η μνήμη του Προστάτη του νησιού μας Αγ. Θεοδώρου. Η «Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά (σύσσωμο το Δ.Σ.) με επικεφαλής τον Πρόεδρο **Περικλή Τζάννη** και τον Αντιπρόεδρο **Δημ. Καλλιγέρο** παρέστησαν και παρακολούθησαν τη θεία Λειτουργία καθώς και το Μνημόσυνο των Ευεργετών που ακολούθησε. Μοιράστηκε άρτος και προσφέρθηκε καφές στην Κυθηραϊκή Λέσχη. Και του χρόνου λοιπόν. Για τον εορτασμό του Αγίου Θεοδώρου στα Κύθηρα βλέπε άλλη στήλη.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ουζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

50 χρόνια πριν

Από τον **Μανώλη Σοφίο**

Μια σπάνια φωτογραφία είχε την καλοσύνη να μας προσφέρει ο πραγματικά καλλιτέχνης φωτογράφος και μοναδικός στο Αρχείο της Κυθηραϊκής Φωτογραφίας κ. **Μανώλης Σοφίος**. Η φω-



τογραφία αυτή έχει βγει πριν 50 χρόνια στα Φράτσια. Είναι μερικές από τις νεαρές κοπέλιές της εποχής που σήμερα είναι γιαγιάδες.

Ευχαριστίες Συλλόγου Επαγγελματιών για τον Αρτέμη Καλλιγέρο

Με έγγραφο που απέστειλε ο Σύλλογος Επαγγελματιών Καψαλίου-Χώρας Κυθήρων προς τον Πρόεδρο της Κοινότητας Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλιγέρο, ευχαριστεί τον πρόεδρο για τις προσπάθειές του και την αποτελεσματικότητά του στο δύσκολο έργο της αξιοποίησης της περιοχής Χώρας-Καψαλίου (τουριστική αξιοποίηση, αποχέτευση κ.λπ.). Τον συγχαίρουμε και εμείς με τη σειρά μας και τον ευχαριστούμε για το ενδιαφέρον του.

ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ 6 και 7 Αυγούστου Μητάτα Κυθήρων

Όπως κάθε χρόνο και φέτος σας περιμένουμε στα Μητάτα να διασκεδάσουμε μαζί πίνοντας το όμορφο κοκκινέλι ή την παγωμένη ρετσίνα μας. Η 13μελής ορχήστρα μας με τον Γιώργο Υδραίο και τον Παύλο Χατζηανδρέου θα καλύψει όλες τις απαιτήσεις: νησιώτικο - λαϊκό - ρεμπέτικο - ελαφρό.

Σύλλογος Μυρτιά

Η «Ελληνική Γλώσσα»

Πριν λίγες μέρες εκδόθηκε το νέο βιβλίο του καθηγητή κ. Γεωργ. Μπαμπινιώτη με τίτλο «Η Ελληνική Γλώσσα» εγχειρίδιο διδασκαλίας της Ελληνικής ως δεύτερης (ξένης) γλώσσας. Αυτό το βιβλίο αποτελεί ειδική έκδοση για το Εθνικό Ίδρυμα Υποδοχής και Αποκατάστασης Παλινοστώντων και Αποδημών Ομογενών μας και εκδίδεται από το Ίδρυμα Μελετών Λαμπράκη.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστώ θερμά την οικογένεια του κ. **Αντωνίου Μαρσέλου** του κ. **Χαράλαμπου** και **Βαρβάρας Βαζένιου**, του κ. **Δημήτριου** και **Λαμπρινής Παυλάκη** από τα Φράτσια και τον κ. **Γεώργιο, Νίκη** και **Κατίνα Καλλιγέρο** από τον Κάλαμο για την ωραία φιλοξενία που μου επεφύλαξαν κατά την διάρκεια της παραμονής μου στην Ελλάδα.

Νίκ. Γ. Μουλός

Η Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρατσίων φέτος στις 21 και 22 Αυγούστο στα Φράτσια

Ανακοίνωση

Ο «Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών» διοργανώνει εκδρομή στη **Γαλλία** με επίσκεψη στην **Κυανή Ακτή, Νίκαια, Μονακό, Μασσαλία, Αβινιόν, Λυών, Παρίσι, Eyrodisney** και επιστροφή μέσω Γενεύης από 25/6/93, αεροπορικώς ή με πούλμαν.

Για περισσότερες λεπτομέρειες και δηλώσεις συμμετοχής, απευθυνθείτε στα γραφεία του Συνδέσμου (Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα, 8ος όροφος) και στο τηλέφωνο 3638.190 μέχρι 10 Ιουνίου.

Από τα γραφεία του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου»

Ο Δημ. Ζερβός Δ/ντής ΟΤΕ Ποταμού

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει θερμά και τον εκλεκτό νεαρό συμπατριώτη μας κ. **Δημ. Ι. Ζερβό** ο οποίος ανέλαβε πρόσφατα την Δ/ση του ΟΤΕ στον Ποταμό. Παράλληλα συγχαίρει την σύζυγό του κ. **Ματίνα** η οποία τοποθετήθηκε στο αεροδρόμιο Κυθήρων. Είναι ευχής έργο νεαρά ζευγάρια να πηγαινουν για μόνιμη εγκατάσταση στο νησί μας, στο νησί τους.

Ο Γιώργης Κασιμάτης Τακτικός Ορκωτός Λογιστής

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει θερμά τον **Γιώργη Π. Κασιμάτη** έναν αξιοσυνεργάτη της ο οποίος πριν λίγες μέρες συμπλήρωσε την θητεία του και έλαβε το δικαίωμα υπογραφής ως τακτικός ορκωτός λογιστής. Πρέπει να σημειωθεί ότι είναι ορισμένος ο αριθμός των ορκωτών Λογιστών που έχουν και δικαίωμα υπογραφής. Σημειώνουμε ακόμη ότι είναι ο τακτικός μας συνεργάτης που έχει την στήλη των ωριαστάτων ποιημάτων για τις Μικρές μας Πατρίδες, τα Τσιριγώτικα Χωριά μας.

Δρομολόγια «ΜΑΡΘΑ»

Από 1-6-93 έως 14-7-93 και από 29-8-93 έως 12-9-93

Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη, Πέμπτη, Παρασκευή, Σάββατο και Κυριακή
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Από 15-7-93 έως 29-8-93

Δευτέρα, Τρίτη, Πέμπτη, Παρασκευή και Σάββατο
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη
18.30 Νεάπολη - Κύθηρα
20.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Τετάρτη
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Κυριακή
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Νεάπολη
11.30 Νεάπολη - Κύθηρα
13.15 Κύθηρα - Γύθειο
16.45 Γύθειο - Κύθηρα
20.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

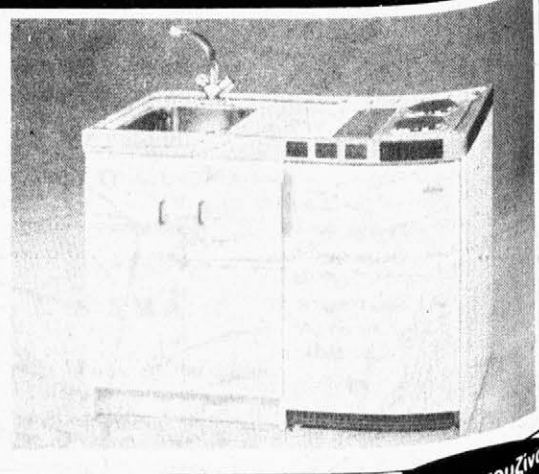
Παραίτηση Αντιπροέδρου

Παραίτηθηκε από τη θέση της αντιπροέδρου της Κοινότητας Λογοθετιανικών η κ. **Μαρία Γεωργοπούλου - Γάτσιου**

Ο Ανδ. Ανδριανόπουλος στα Κύθηρα

Την τελευταία στιγμή μεσημέρι Παρασκευής 4/6/93 λίγο πριν τυπωθεί η «Κ.Ι.» πληροφορηθήκαμε ότι ο τ. Υπουργός Επικρατείας και Βουλευτής της περιφέρειας μας κ. **Ανδρέας Ανδριανόπουλος** έφθασε στο νησί μας, προκειμένου να εξετάσει από κοντά τα προβλήματα των Κυθήρων, πηγαινόντας σε κάθε Κοινότητα. Απομήμεριες στο επόμενο.

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ Η ιδανική λύση!



Διατίθεται σε δύο διαστάσεις 1,00 και 1,20 μ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375

ηλεκτρ. κουζίνα νεροχύτης ντουλάπι και ψυγείο μαζί

τομές στην επικαιρότητα

Κυθηραϊκή Τουριστική «Άνοιξη»

Πριν λίγες μέρες συνέβη στο νησί μας ένα πολύ σημαντικό γεγονός. Ένα αεροπλάνο της **CROSSAIR** με πτήση charter (δημοσιογράφους Τουριστικούς Πράκτορες κ.λπ.) προσγειώθηκε στο νησί μας προερχόμενο από την Ζυρίχη της Ελβετίας, ανοίγοντας μια νέα Εποχή για τα Κύθηρα. Αυτό κατέστη δυνατόν χάρη σ' έναν πολύ δραστήριο συμπατριώτη μας τον κ. **Παν. Φατσέα** που κινείται στο χώρο του Τουρισμού και έχει επεκταθεί στο νησί με μεγάλες προοπτικές για τον Τόπο. Ήδη ο κ. **Φατσέας** αγοράζει ή ενοικιάζει ξενοδοχεία εγκαταστάσεις, καταστήματα κ.λπ. δημιουργώντας μια αλυσίδα τουριστικών συμπληρωματικών δραστηριοτήτων.

Είναι φυσικό αυτή η προσπάθεια να ικανοποιεί πολλούς ανάμεσα στους οποίους και εμάς. Είναι επίσης φυσικό άλλους να τους προβληματίζει αυτή η απότομη μεταλλαγή.

Οι πρώτοι πιστεύουν πως χαράχτηκε μια νέα εποχή χωρίς επιστροφή, δρομολογήθηκε ένα νέο είδος ανάπτυξης στον Κυθηραϊκό Χώρο, η προσφορά υπηρεσιών. Αυτή η

προσφορά είναι ευεργετική για τον τόπο γιατί θα έχει αλυσιδωτές ευνοϊκές αντιδράσεις σε συμπληρωματικά επαγγέλματα (εστιατόρια, ταξί, καταστήματα τουριστικών ειδών κ.λπ.).

Οι δεύτεροι προβληματίζονται ότι αυτή η ανάπτυξη δεν θα έλθει μόνη της και μάλιστα προσάπτουν και το γεγονός πως δεν είναι τυχαίο το ότι για πρώτη φορά στα χρονικά, ασχολούνται με το νησί μας τόσο πολλά έντυπα (εφημερίδες, περιοδικά). Φοβούνται δε την μαζική εισροή των ξένων με όλα τα επακόλουθα. Έχουμε λόγους να πιστεύουμε πως ότι έγινε, έγινε σωστά οργανωμένα και με κάποιες προδιαγραφές.

Πρώτο θετικό στοιχείο είναι ότι οι πτήσεις είναι οργανωμένες, άρα ελεγχόμενες. Ακόμη οι υποδεχόμενοι είναι σαφώς υψηλής εισοδηματικής στάθμης τουρίστες αλλιώς δεν εξηγείται ο τρόπος που έρχονται. Άλλωστε το μήνυμα που θέλει να δώσει το νησί μας προς τον έξω κόσμο μόνο με τέτοιας στάθμης τουρίστες περνάει. Εδώ όμως υπάρχει μια δέσμευση: Διατήρηση της ποιότητας των υπηρεσιών σε υψηλά επίπεδα και από την πλευρά του SERVICE σε διαμονές, διατροφή αλλά πολύ περισσότερο από την πλευρά των επαγγελματιών του νησιού μας. Σε οποιαδήποτε περίπτωση ο χρόνος θα δείξει.

Κυθηροδίκης